

Devise européenne dorlotée

Mise en circulation de l'euro ■ *La Suisse ne fera pas bande à part, début 2002.*
Des sociétés telles que Migros, Coop et les CFF accepteront la monnaie unique



La Suisse ne sera pas tout à fait une île monétaire perdue au beau milieu d'un océan d'euros. Dès le premier janvier de l'an prochain, date de leur mise en circulation dans douze pays de l'Union européenne, Coop, Migros, les CFF et, bien sûr, le secteur touristique, suivis par une myriade d'entreprises, accepteront les euros mais rendront la monnaie en francs suisses. Entourée de tous côtés par des pays membres de la zone euro, la Suisse ne pouvait se fermer à l'arrivée de la monnaie unique, sous peine de se voir pénalisée dans des branches aussi essentielles pour elle que le tourisme, même si l'on connaît l'importance de la monnaie scripturale.

OPINION

Euro, nous voilà

Plus généralement, les répercussions provoquées par l'arrivée des billets et pièces sur le cours du change de l'euro, de santé jusqu'à maintenant bien fragile, seront révélatrices. Peut-être cette anémie chronique guérira-t-elle enfin, ce qui pourrait raffermir la position de l'euro face au dollar, et lui conférer du même coup un véritable statut de monnaie de référence.

Quoi qu'il en soit, la Suisse risque fort de se trouver bien seule sur le plan monétaire. Dès lors, la tenue du franc face à l'euro sera à suivre de très près. Le franc se confortera-t-il dans son traditionnel rôle de valeur refuge, avec les risques inflationnistes qui lui sont liés, ou se verra-t-il progressivement déprécié par son isolement? Personne jusqu'ici ne s'est vraiment risqué au pronostic.

En outre, on peut imaginer que si le double affichage des prix venait à être pratiqué en Suisse et, à plus forte raison si la possibilité était un jour offerte aux acheteurs – sous la pression du secteur touristique par exemple – de se voir rendre la monnaie en euros, cela pourrait précipiter l'évolution des mentalités dans un public déjà bien accoutumé à manier la monnaie unique au cours de ses déplacements à l'étranger. Un bimonétarisme de fait régnerait alors, qui évoluerait inéluctablement vers un déclin du franc suisse, devenu superflu. Et cela avant même que le peuple ne soit consulté sur le passage à l'euro...

Jacques Girard

La Suisse ne sera pas absente de l'Euro-land. De grandes entreprises, comme Migros, Coop et les CFF, diront oui à l'euro lors de la mise en circulation de la monnaie unique, début 2002. Pour le tourisme, cette décision est une aubaine. L'an dernier, en effet, les étrangers ont permis de réaliser des recettes de 13 milliards et représenté 33 millions de nuitées. Les habitants des douze pays de la zone euro ont compté à eux seuls pour deux tiers de ces nuitées. A terme, la Société suisse des hôteliers estime que trois devises circuleront dans la branche: le franc, le dollar et la monnaie unique.

■ page 22

La Suisse accueillera la monnaie unique à bras ouverts. PHOTO KEYSTONE

SAIGNELÉGIÉ
Shawne Fielding sera présente



Shawne Fielding Borer, l'épouse de l'ambassadeur de Suisse à Berlin, sera présente au Marché-Concours de ce week-end à Saignelégier. Elle et son mari Thomas Borer sont des amoureux du Jura, des amis du ministre Jean-François Roth et des fans d'Expo.02, hôte d'honneur. PHOTO A-KEYSTONE

■ page 10

Les Suisses et l'alcool
Consommation ■ *Selon Berne, le vin et la bière sont les breuvages préférés des Helvètes*



Dans une brochure publiée hier, la Confédération a dressé un bilan historique de la consommation d'alcool. Selon les statistiques fédérales, le vin garde les faveurs des Suisses, puisqu'il représente près de 52% de la consommation totale. PHOTO A-MARCHON

■ page 21

HORLOGERIE
Excellent semestre



Au cours des six premiers mois de 2001, le chiffre d'affaires des exportations horlogères a enregistré une hausse de 7,6% par rapport à 2000. Les produits de luxe ne sont pas étrangers à ce résultat. PHOTO SP

■ page 25

RÉFUGIÉS

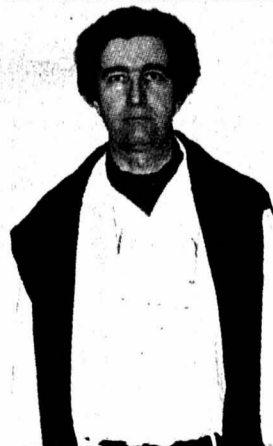
Un père lutte pour ses enfants

Une mère kosovare et ses quatre enfants, âgés de 6 à 12 ans, résidant actuellement à Saint-Sulpice, ne sont plus autorisés à rester en Suisse. Leur père, qui a un permis B, ne veut pas entendre parler de départ.

■ page 3

LA SUISSE DES CANTONS

Un Russe parle du Tessin



Etape du jour de notre tour de la Suisse des cantons, le Tessin est ici décortiqué avec franchise par un hôtelier d'origine russe, Nicolas Zernoff: «Des paysages magnifiques mais des contacts superficiels». (photo Droz)

■ page 14

MONTAGNES

Pompier électrocuté

A La Chaux-de-Fonds, un pompier professionnel de 24 ans s'est tué dimanche soir, vers 21h, en voulant sauver un chat perché sur un poteau électrique. Hier au poste permanent du SIS, c'était la consternation.

■ page 5

LE LOCLE

Une institutrice de 86 ans!

L'expérience «Lire et faire lire» consiste à unir des aînés et des écoliers pour découvrir ensemble le plaisir de la lecture. L'ancienne institutrice locloise Suzanne Humberst est volontaire dès la première heure.

■ page 8

FRISBA
Garages

Toutes dimensions, toutes exécutions

Nouvelle exposition
Accès permanent

FRISBA SA, rte. de Servion, 1083 Mézières VD
Tél. 021-903 27 27, Fax 021-903 26 91
www.frisba.ch

FUST
ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS/TV/HIFI/VIDEO/PHOTO/PC/NATEL

SOLDES
Profitez-en!

Electroménager

Rabais exceptionnels de ??? % sur plusieurs centaines de lave-linge, réfrigérateurs, machines à café espresso, sècheirs, fers à repasser, etc.

TV/HiFi/Vidéo/Photo/PC/Natel

Vaste choix de produits de marques et de nouveaux modèles disponibles à partir du stock. Rabais exceptionnels de ??? % sur plusieurs centaines d'appareils.

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44, 032 9245424, E. TV, Biemme, rue Centrale 36*, 032 3287340, E. Biemme, EUROFust, rue de Soleure 122*, 032 3441600, E. TV (Jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21 h), Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032 7569240, E. TV, Neuchâtel, chez Globus (Armourins), 032 7277130, E. TV, Delémont, av. de la Gare 40, 032 4214810, E. TV, Porrentruy, Inno Les Galeries (ex-Innovation), 032 465 9635, E. TV.

Réparation et remplacement immédiat d'appareils, 0800 559111. Possibilité de commande par fax 071 9555554.

Emplacement de nos 130 succursales: tél. gratuit 0800559111 ou www.fust.ch

(E = Electro, TV = TV/HiFi/Vidéo/Natel/PC), 143-743647/4x4

CEFCO

Centre Formations Commerciales
siège central : Ch. Cèdres 3, CP, 1000 Lausanne 9

Cours du soir à Neuchâtel

Comment accéder à un poste à responsabilités
Développer ses capacités personnelles
Acquérir les outils de gestion indispensables

ASSISTANT(E) DE DIRECTION

Cycle de formation "multibranche"

Marketing	Management
Vente	Economie / Droit
Relations Publiques	Comptabilité
Publicité	Gestion du temps
Achats	Ressources Humaines

Formation attestée par un diplôme

Demandez notre documentation détaillée, téléphonez au 021/643 77 00 Fax 021/643 77 09
www.cefco.ch

Le Jardin d'Amélie

Prêt-à-porter pour enfants de 0 à 6 ans et futures mamans, rue de la Serre 32, à La Chaux-de-Fonds

Profitez de ce rabais exceptionnel de **30%** sur tous les articles d'été, du 7 au 21 août

Le Jardin d'Amélie est ouvert, sauf le lundi, de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30 (samedi jusqu'à 16 h)

à bout de souffle.
dépendants d'oxygène ont besoin de votre aide. faites un don c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

Françoise CROT
Docteur en chiropratique
Avenue Léopold-Robert 75
La Chaux-de-Fonds

EST DE RETOUR
Tél. 032/913 10 60

IMMOBILIER

A louer
Rue du Marché 4
à La Chaux-de-Fonds

Surface commerciale de 360 m² divisible

- Composée de
- Une grande surface pour bureaux paysagés
- 5 bureaux fermés
- Cafétéria
- WC hommes et dames

Proche du centre ville
Libre de suite ou à convenir

Liste des locaux vacants à disposition
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds UNPI
Groupe GECO SA
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds 032/913 26 55

À VENDRE
À LA CHAUX-DE-FONDS
Place de l'Hôtel-de-Ville

PETIT IMMEUBLE MIXTE
avec confort composé de:
2 locaux commerciaux loués et 2 appartements loués

Petite terrasse au niveau des combles avec possibilité de créer un duplex. Caves.

Pour renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
032/913 78 33, Fax 032/913 77 42

SÉJOURS LINGUISTIQUES

Rue Pichard 12
1003 Lausanne
Tél. 021 351 07 27

www.lingualine.ch

DEMANDEZ FABIENNE SCHMIDT

Plus de 40 modèles d'aquariums exposés

Aquarium Center Discount

- Poissons d'ornement
- Action spéciale discs
- Eau douce - plantes - décors - Marins - invertébrés
- Pierres vivantes

Pour votre étang: très grand choix de poissons rouges jusqu'à 25 cm KOI jusqu'à 50 cm (prix import direct)

Centre commercial New ADOC
Villars-Ste-Croix (VD)
Tél. 021/634 78 16 - Fax 021/634 78 17
Autoroute: Genève - sortie Crissier, dir. Sullens à la croisée au feu

SÉJOURS LINGUISTIQUES

- Cours de langues pour jeunes et adultes
- Ecoles de qualité dans plus de 20 pays
- Infos, orientation et conseils sans frais

ESL - Séjours linguistiques
CP 1204, 1820 Montreux
Tél.: 021.961.17.97
www.esl.ch
e-mail: info@esl.ch

malades chroniques.
aider, là où personne ne le fait plus.
dons sur c.p. 30-298 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

• Ruelle W.-Mayor 2
• 2000 Neuchâtel
• Tél. 032/727 36 05

LA CHAUX-DE-FONDS

APPARTEMENT 2 PIÈCES

Entièrement rénové,
Cuisine agencée,
Bain/WC
Loyer: Fr. 700.-

C'est décidé...

Je m'abonne!

Je choisis le mode de paiement:

annuel Fr. 298.-
1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.

semestriel Fr. 158.-

trimestriel Fr. 84.-

Je désire recevoir la carte LABEL BLEU réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

Numéro de téléphone: _____

Date: _____ Signature: _____

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'IMPARTIAL service des abonnements, rue Neuve 14, case postale 839, 2301 La Chaux-de-Fonds. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse www.limpartial.ch - rubrique abonnés.

L'Impartial
Regard sur les générations futures

Quatre enfants dans la tourmente

Etrangers ■ Réfugiés en 1999, trois filles et un garçon kosovars doivent rentrer au pays avec leur mère. Leur père, qui est remarié en Suisse, s'indigne d'une telle décision

Par
Stéphane Devaux

Ils sont quatre. Trois filles de 12, 10 et 8 ans et un garçon qui va sur ses six ans. Leurs jeux enfantins ont pour cadre le village neuchâtelois de Saint-Sulpice, dans le Val-de-Travers. Logique, leur père, Nazmi Ademi, y habite. Divorcé, remarié depuis quatre ans à Maria, Suisse depuis une première union, il est au bénéfice d'une autorisation de séjour, autrement dit d'un permis B. Ce qui n'est pas le cas des petits: ils sont arrivés en Suisse avec leur mère (la première épouse de Nazmi) en mai 1999, en provenance d'un Kosovo embrasé par la guerre.

Demande refusée

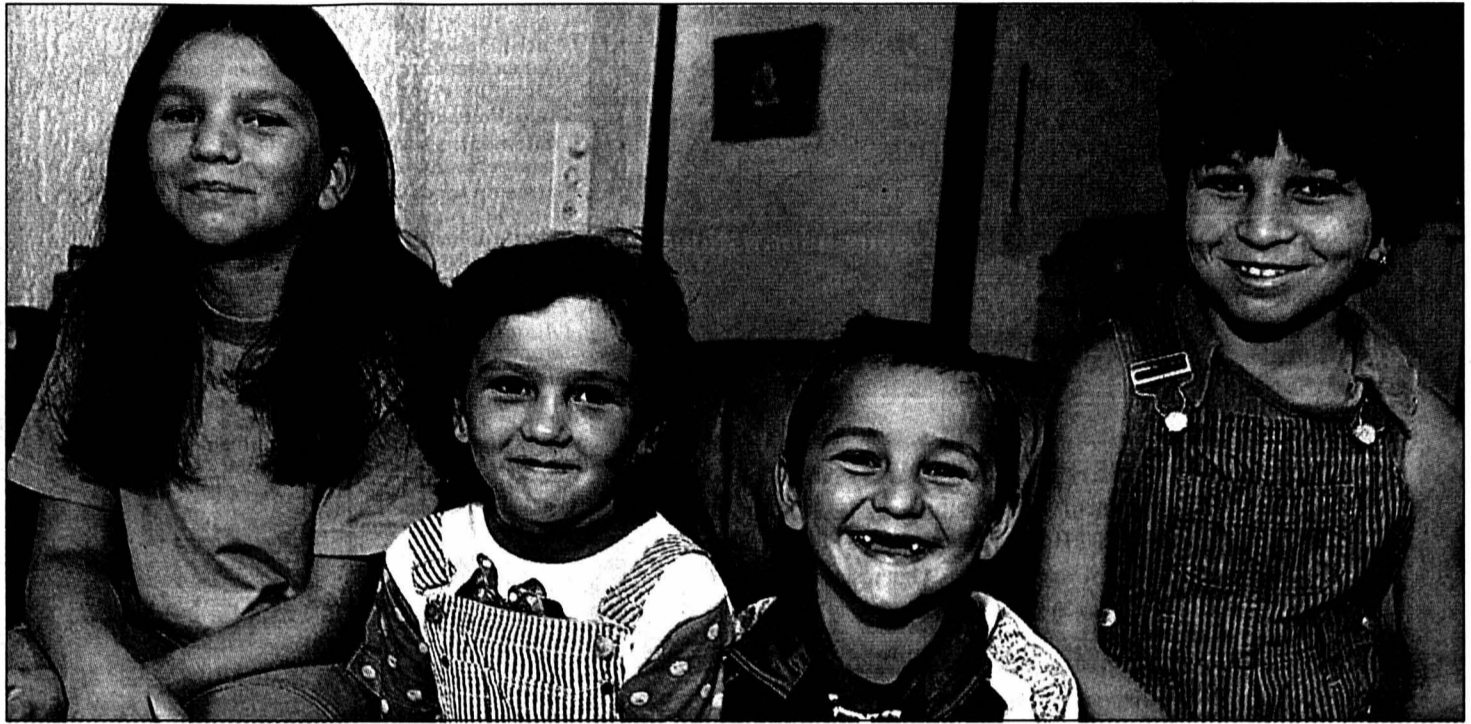
Or, entre-temps, la situation a évolué dans les Balkans. Suite aux accords de Kumanovo, marquant la fin du conflit, le Conseil fédéral a levé l'admission collective des ressortissants kosovars. Pour les enfants Ademi et leur mère - qui avaient reçu un visa dans ce contexte-là - cela signifie qu'ils auraient dû rentrer au pays jusqu'au 31 juillet 2000. S'ils sont encore là aujourd'hui, c'est que leur père a déposé une demande de regroupement familial - qui a été refusée. Dans

l'attente de cette décision, l'Etat de Neuchâtel a préféré se montrer souple. Ce d'autant qu'entre-temps, les trois premiers enfants avaient entamé leur année scolaire dans le Val-lon.

Procédure close

Mais aujourd'hui, la procédure est close. Ce que ni Nazmi ni sa seconde épouse n'admettent. Pour eux, pas question que les quatre gosses quittent la Suisse. «*J'irai les cacher dans la forêt s'il le faut*», s'exclame Maria, qui dit ne voir aucun inconvénient à ce que leur mère vive sous le même toit qu'elle. «*Au contraire, c'est une dame très gentille. Elle vit dans un appartement au-dessus du nôtre*». Quant à Nazmi, il ne comprend pas que sa demande de regroupement familial n'ait pas été acceptée, lui qui, lorsque son divorce a été prononcé, a obtenu la garde de ses enfants.

«*C'est toujours le cas au Kosovo, région musulmane*», rétorque Viviane Musumeci, cheffe de l'Opra (Office de la procédure d'asile), chargée de faire appliquer la décision fédérale. «*De facto, les enfants vivent la plupart du temps avec leur mère*», renchérit la responsable du Service de l'asile et des réfugiés, Carmen Grand.



Les quatre enfants Ademi photographiés hier à Saint-Sulpice: de gauche à droite, Blerinda, Blenda, Blendoni et Blerta.

PHOTO GALLEY

«*La demande de M. Ademi n'a pas pu être acceptée pour différentes raisons*», signale laconiquement Thierry Wiedmer, chef de la section «séjour et établissement» au Service des étrangers. A l'Opra, Viviane Musumeci fait remarquer qu'il aurait fallu l'étendre à l'ex-épouse. «*Aucun pays européen n'accorde un regroupement aussi*

large», ajoute-t-elle. Les fonctionnaires neuchâtelois l'admettent assez unanimement: si la procédure est simple sur un plan juridique, elle est «*humainement complexe*». Mais pas au point de désobéir à Berne, nuance Carmen Grand. «*Ce n'est pas un cas de détresse personnelle grave, comme on en a eu avec des mères seules de Bosnie. Et il se-*

rait mille fois pire si l'ex-femme rentrait sans ses enfants». Partiront-ils? Si oui, quand? A entendre Nazmi Ademi au bout du fil, une telle issue n'est tout simplement pas envisageable. Dans les bureaux des offices concernés, personne n'avance de date. La tâche de Viviane Musumeci et de son office, c'est de convaincre. «*Faire comprendre*

aux gens qu'ils n'ont plus le droit, en regard de la loi, d'être ici. On essaie de faire en sorte qu'il s'agisse de départs volontaires». Une dizaine de familles albanaises doivent encore quitter le canton. Etant entendu que les minorités (Serbes et Roms notamment) bénéficient toujours d'une admission provisoire. /SDX

Histoire singulière

L'histoire de Nazmi Ademi est assez singulière. C'est à la fin des années 80 que lui et sa première épouse viennent une première fois en Suisse, pour travailler. Leurs deux premières filles naissent d'ailleurs dans notre pays. Ils rentrent ensuite au Kosovo. Une troisième fille et un garçon voient le jour, avant que le couple ne divorce. De retour en Suisse en 1996, il refait sa vie, épouse Maria, obtient un permis B. Ses enfants restent au pays avec leur mère. «*S'il était venu avec ses enfants à ce moment-là, la situation serait différente. L'article*

8 de la Convention européenne des droits de l'homme concernant le regroupement familial s'appliquerait», note Carmen Grand. Mais la situation se dégrade au Kosovo. Le couple décide de faire venir tout le monde en Suisse. «*Ils n'avaient pas de papiers, c'était la guerre; on a dû payer un passeur pour les faire venir*», rappelle Maria. «*Sans cette situation de conflit, la question du regroupement ne se serait sans doute même pas posée. M. Ademi n'aurait peut-être jamais cherché à faire venir ses enfants en Suisse*», analyse Carmen Grand, un rien désabusée. /sdx

Permis pour nulle part

Peut-on renvoyer une femme seule et ses quatre enfants au Kosovo en étant sûr qu'ils s'en sortiront? Pour leur père, évidemment non. «*C'est un permis pour nulle part. Une fois à l'aéroport de Pristina, ils n'ont personne. Mes parents sont vieux et malades, ils vivent dans une maison qui a en partie brûlé, privée d'électricité*». Et dans la famille de son ex-femme? «*Elle n'a plus que sa mère; elle vit dans une tente montée par la Kfor (force des Nations unies pour le Kosovo)*». Pour Carmen Grand, leur père, qui a un emploi régulier en Suisse, peut conti-

nuer de subvenir aux besoins de ses enfants. «*A cet égard, leur situation est meilleure que pour beaucoup d'autres*». Par ailleurs, tant l'ODR (Office fédéral des réfugiés) que l'office cantonal s'assurent, avec leurs contacts sur place, que la situation est calme et satisfaisante du point de vue économique. «*La politique de la Confédération en la matière est sérieuse. Surtout que dans un pays aussi proche que le Kosovo, elle est bien en mesure de vérifier les conditions que les réfugiés rencontrent une fois de retour au pays*», soutient Viviane Musumeci. /sdx

«Est-ce qu'on fait juste?»

Présidente du Conseil communal de Saint-Sulpice, Christelle Gertsch Macuglia reconnaît que le rôle de la commune, dans un tel cas, se réduit à presque rien. Si ce n'est à aider les requérants à remplir des paperasses et à préavisser les demandes. «*Ça dépasse les compétences communales*», résume Danielle Lecoultré, employée à l'administration communale. A titre personnel, l'élue locale lâche être «*dérangée par le renvoi d'enfants*». Surtout qu'au village, des efforts ont été faits pour les inté-

grer, à l'école en particulier. «*Cela dit, je me demande si on fait juste. Est-ce bien de les intégrer quand on sait qu'on va les renvoyer*», s'interroge cette mère de famille qui se souvient, à propos des enfants Ademi, de petits «*marqués par la guerre, qui ne parlaient pas*». De là à prendre la tête d'un mouvement militant, il y a un pas qu'elle ne veut pas franchir. «*D'abord, je suis de ces gens qui croient à la nécessité du respect des lois. Et puis je ne pense pas qu'il soit bon de donner de l'espoir aux gens quand on sait qu'il n'y en a pas*». /sdx

En taxi presque au prix des transports publics

Pro Infirmis ■ Les handicapés se déplacent grâce à l'assurance invalidité

Dans son rapport annuel paru récemment, l'association Pro Infirmis (canton de Neuchâtel) se félicite que l'assurance invalidité ait poursuivi ses subventions au transport des personnes à mobilité réduite. Depuis plusieurs années, Pro Infirmis, chargé de concrétiser des solutions, collabore avec les compagnies de taxi du canton. En 2000, 228 personnes handicapées ont fait usage de ce service, effectuant 14.222 courses, soit une moyenne de 62 courses par usager pour le coût moyen de 18,40

francs. Le montant à la charge de l'utilisateur s'est élevé à 4,70 francs, ce qui est presque le prix des transports publics si l'on tient compte que la course s'effectue «de porte à porte». Dans son rapport, Pro Infirmis salue aussi l'aide des clubs services ou des entreprises, qui ont versé plus de 27.000 francs en 2000. Cette somme permettra de compléter le fonds «parrainages» qui sert à couvrir une partie des frais spéciaux de scolarisation pour 62 enfants neuchâtelois handicapés. A noter que, dès cet automne,

l'Etat prendra à sa charge ce type de frais pour les enfants en externat. En ce qui concerne les aides ponctuelles à des personnes handicapées adultes, Pro Infirmis a distribué un montant de 530.000 francs dans le canton à la suite de 313 demandes, dont 116 ont été sollicitées par d'autres institutions sociales. Le quart de ces demandes externes concernait des personnes handicapées psychiques (dépressions caractérisées). Un handicap «en constante augmentation ces dernières années», note Pro Infirmis. /RGT

Un bâtiment dernier cri déjà fortement convoité

Silicon Graphics ■ Plusieurs repreneurs sont intéressés par le rachat de l'usine

La demande de locaux industriels enregistre une hausse. Moins d'une semaine après l'annonce de la fermeture du site de production de Silicon Graphics à Cortaillod, les repreneurs se manifestent déjà. Quatre ou cinq personnes seraient tentées par le rachat d'une partie du site ou des bâtiments. «*Quelques organismes se sont effectivement annoncés spontanément et des contacts ont été pris avec les intéressés*», confirme Pierre Comte, conseiller à la promotion industrielle et commerciale. La hâte des candidats au rachat

serait dopée par un excellent état des lieux, mais aussi par le fait que parmi les bâtiments convoités figure une extension de l'usine, construite en avril 1997 pour 40 millions. Cette dernière offre le dernier cri en matière de raccordement énergétique. «*Une belle entreprise*», commente Pierre Comte. Ce dernier se défend de vouloir échanger sa casquette de chef de la promotion exogène contre celle d'agent immobilier: «*Ce bâtiment n'est pas à la disposition de l'Etat, nous nous contenterons de coordonner les offres*».

Si la surface au sol des bâtiments s'étend sur 6800 m² environ, la parcelle située au nord de Cortaillod compte près de 20.000 mètres carrés. Une occasion rêvée pour celui qui souhaiterait aménager un centre high-tech. D'autant qu'il reste de la place pour construire. Et ce ne sont pas les 300 places de parc, ni les aménagements extérieurs, qui vont décourager les investisseurs. «*Il y a une grande dynamique autour du bâtiment et il y aura bientôt du nouveau*», déclare Pierre Comte. /fog

Electricité

Des watts, des volts
et des hommes



DYNATEL SA

Cure 2
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 964 10 15
Fax 032 / 964 10 19
dynatel@bluewin.ch

132-091282



2332 La Cibourg

132-090016

INSTALLATION ÉLECTRIQUE - TÉLÉPHONE
ÉLECTRO - DÉPANNAGE - PARATONNERRES

Centraux téléphoniques Réseaux informatiques



Electricité Alarmes Paratonnerres
Bd de la Liberté 2 - 2305 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/925 99 99 - www.instel.ch

132-095377



SERVICES INDUSTRIELS

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES ET TÉLÉPHONIQUES
BUREAU D'ÉTUDES / RÉPARATIONS / DÉPANNAGES

A votre service 24 heures sur 24
Rue du Collège 33 2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/967 66 91

132-092951



www.montandon-sa.ch info@montandon-sa.ch
Montandon & Cie SA
Electricité Générale - Communications
Morgarten 16a
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 925 96 60
Fax 032 / 925 96 69

132-077000

IMMOBILIER

**A vendre
Immeubles**
Rue de l'Arc-en-Ciel 11-13



Ces immeubles entièrement rénovés
se situent dans un quartier calme et
vert. Ensoleillement total et vue.
Grand jardin

Ils se composent comme suit:
4 étages comprenant chacun 1 logement de 3 1/2 pi-
èces et 1 logement de 4 1/2 pièces avec terrasse
▶ **Très bon rendement!**

Investisseurs, diversifiez vos
placements!
La bourse frétille à la baisse et
l'immobilier est à la hausse!
Valeur refuge reconnue à moyen
terme, l'immobilier de qualité, doit
être le complément à vos actuels
placements.

Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous.
Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECO La Chaux-de-Fonds UNPI
Groupe GECO SA
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds ▶ 032 / 913 26 55

OFFRES D'EMPLOI

Restaurant LE PERROQUET
cherche
DAME
pour aider en cuisine
et
SOMMELIÈRE
Temps partiel accepté.
Congé le week-end.
Entrée: 1^{er} septembre ou à convenir.
Prendre rendez-vous ou se présenter.
Tél. 032 / 931 67 77 - Le Locle

132-099042

CDH S.A.

Entreprise de création
et développement horlogers
recherche pour date d'entrée tout de
suite ou à convenir
**un(e) responsable
administratif(ve)**

Votre profil:
- personne dynamique;
- bonnes connaissances en informa-
tique;
- sens de l'organisation et rapidité
d'exécution.

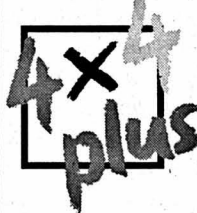
Anglais parlé et écrit exigé.
Age: entre 30 et 40 ans.
Veuillez adresser votre candidature
avec copies de vos certificats chez:
CDH S.A.
17-19 rue Beau-Site, 2400 Le Locle

132-098417

Job One

Job One SA, Placement
fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

014-093240



UNE RÉGION, UNE COMBINAISON PUBLICITAIRE!

L'EXPRESS

L'Impartial

le Quotidien Jurassien

LE JOURNAL DU JURA

De l'argent liquide tout de suite
immédiatement rapide simple discret

envoyez
le coupon
immédiatement!

ou appelez
le numéro GRATUIT
0800 814 800
lundi - vendredi, 8 h à 20 h

ou passez tout
simplement nous voir
pour parler en personne avec nous.
Nous ne sommes jamais loin de chez vous.

Coupon pour de l'argent liquide immédiat 143/32/Di

Je désire un crédit de Fr. _____	<input type="checkbox"/> Monsieur <input type="checkbox"/> Madame	Nom	Prénom	Date de naissance
Rue/N° _____	NPA/Localité _____	depuis _____	N° de tél. _____	E-mail _____
Adresse précédente _____	Etat civil _____	Lieu d'origine _____	Nationalité _____	Profession _____
Employeur (ne sera pas consulté) _____	depuis _____	Salaire brut mensuel Fr. _____	13 ^{ème} salaire (gratification) <input type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non	
Gains accessoires (conjoint etc.) Fr. _____	/mois	Autres engagements de crédit _____	Je souhaite rembourser env. Fr. _____ par mois.	
Date _____	Signature _____			

J'autorise GE Capital Bank à utiliser les indications susmentionnées à des fins de marketing (notamment pour l'envoi d'informations sur ses produits à mon adresse e-mail) et pour la ZEK. (à envoyer dès maintenant à: GE Capital Bank, Avenue L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds)

Xprocrédit
GE Capital Bank

Bienvenue à: Aarau, Baden, Bâle, Bern, Bière, Brugg, Colre, Fribourg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Lucerne, Montreux, Neuchâtel, Olten, Rheinfelden, Sion, Soleure, St-Gall, Winterthur, Zurich, Zurich-Oerlikon

Par exemple, coût total pour un crédit de Fr. 5'000.- avec un intérêt annuel effectif de 13.75% sur 12 mois: Fr. 357.40 (prescriptions légales selon art. 3 LCD)
«Le crédit à consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur.» (Selon la loi sur la police du commerce du canton de Neuchâtel.)

143-742011

Mandatés par plusieurs entreprises,
nous recherchons:

- Installateurs sanitaires
- Monteurs en chauffage
- Menuisiers
- Maçons bâtiment
- Grutier
- Monteurs d'échafaudages

Rémunération très intéressante.
Prenez contact au plus vite avec
M. Thierry Schild.
Votre dossier sera traité avec soin et en
toute confidentialité.

Job One SA, Placement
fixe et temporaire
Av. Léopold-Robert 50
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/910 61 61
Fax 032/910 61 60

L'Association Région Val-de-Travers met au concours le poste de

Secrétaire régional(e) 100%

Nous attendons:

- Titre universitaire ou jugé équivalent
- Intérêt pour les questions de développement régional et de politique publique
- Capacité à négocier et à s'exprimer en public
- Bonne connaissance en gestion et comptabilité

Nous offrons:

- Un poste varié dans une petite structure
- Une fonction laissant une large part à l'initiative individuelle

Nous exigeons:

- Domicile dans une des communes de la Région.

Entrée en fonction: immédiate ou à convenir.
Les offres manuscrites complètes avec prétention de salaire doivent être envoyées jusqu'au 23 août à l'adresse suivante:

**Association Région Val-de-Travers
Gare 16
2114 Fleurier**

Le cahier des charges peut être sollicité par envoi par poste ou email (arvt@ne.ch). 028-318075/000

La direction de l'Instruction publique de la Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours le poste de

Administrateur/trice de l'école secondaire

Taux d'activité: 100%

Exigences:

- maturité fédérale économique;
- diplôme d'une Ecole de commerce;
- CFC d'employé-e de commerce ou titre jugé équivalent, ainsi qu'une expérience de quelques années à un poste à responsabilité;

Intérêt pour:

- l'organisation et la gestion de tâches administratives complexes;
- la gestion d'un important volume de matériel scolaire;
- le travail en équipe;
- les contacts humains;

Compétences requises:

- la maîtrise de la bureautique et des moyens informatiques.

Qualités personnelles souhaitées:

- l'aptitude à diriger, à prendre des initiatives et à assumer des responsabilités;
- une large ouverture d'esprit;
- une grande disponibilité.

La personne appelée à occuper cette fonction doit manifester un intérêt particulier pour les problèmes relatifs au fonctionnement d'une école.

Traitement: selon réglementation.

Entrée en fonction: 1er novembre ou date à convenir.

Renseignements: des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de M. Jean-Claude Leuba, président de la direction générale de l'École secondaire, tél. 032/910 94 44.

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat-e-s sont prié-e-s d'adresser leurs offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et autres documents usuels, jusqu'au 21 août 2001, à Monsieur Jean-Claude Leuba, président de la direction générale, rue du Progrès 29, 2300 La Chaux-de-Fonds.

La Chaux-de-Fonds, le 6 août 2001.

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Hôtel pour familles et sportifs

Hébergement ■ Sur le parcours des pistes cyclables nationales, l'auberge de jeunesse est une halte appréciée. Elle accueille aussi des touristes étrangers

Par
Sylvie Egloff

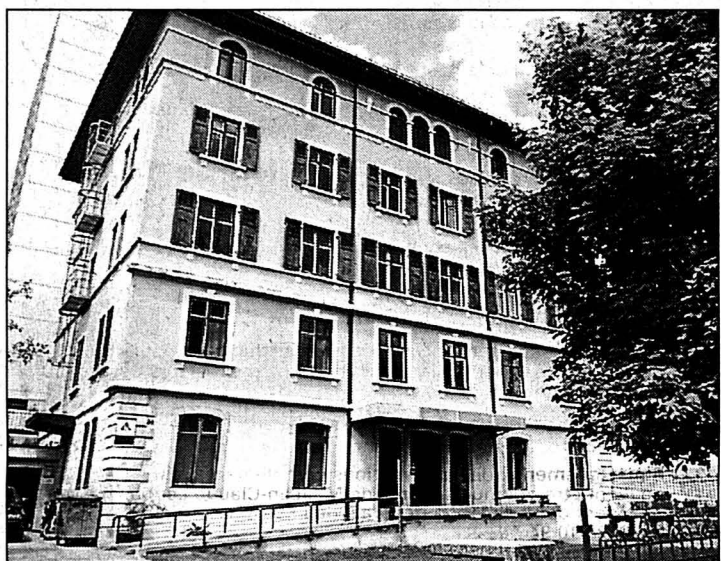
Le saviez-vous? La Chaux-de-Fonds a l'apanage de posséder la seule auberge de jeunesse du canton, qui fait partie des 59 auberges de Suisse. Elle figure bien sûr dans le «Guide du routard» et elle est également signalée dans les guides pour les personnes handicapées et ceux destinés aux enseignants. Les visiteurs, venant en majorité de Suisse, mais aussi d'Allemagne, voire d'Angleterre ou des Etats-Unis, sont logés près du centre-ville et acceptés sans limite d'âge. L'auberge chaux-de-fonnière est située à la rue du Doubs 34 et peut recevoir jusqu'à 80 personnes. Etant l'une des premières à avoir été spécialement

équipée pour accueillir des personnes handicapées, l'auberge de La Chaux-de-Fonds est munie d'une rampe d'accès, d'un ascenseur assez large pour une chaise électrique, ainsi que d'une salle d'eau ad hoc, sur deux étages. Ayant généralement un bon taux d'occupation, la maison fait toutefois rarement le plein. Les chambres, de deux à huit lits, généralement louées par des familles ou des écoles, sont également à la disposition de couples désirant se retrouver seuls, selon les disponibilités évidemment. En haute saison, les familles ont d'ailleurs avantage à réserver leur séjour. La salle d'accueil, située à l'entrée, permet aux premiers arrivés de déposer leur sac jusqu'à l'heure d'ouverture de la réception (de 17h à 22

heures), voire de faire quelques parties acharnées de baby-foot et se désaltérer. Le repas du soir, toujours chaud et varié, préparé par le couple de gérants, est pris en commun. C'est souvent l'occasion de faire de nouvelles connaissances et de partager des visites et découvertes. En ce qui concerne le petit-déjeuner, il est servi en buffet chaud et froid selon les heures habituelles des auberges de jeunesse. A l'attention des vacanciers noctambules, un code d'en-

trée permet des rentrées tardives. Hors de la période des vacances, ce sont les écoles qui sont les principaux clients de l'auberge, plus particulièrement les écoles polytechniques de Zurich et de Lausanne, qui apprécient disposer d'une salle de travail équipée d'un tableau noir et d'un rétroprojecteur. Ce bâtiment, rénové, accueille l'auberge de jeunesse depuis 20 ans. Il appartenait auparavant à l'Eglise catholique et abritait une école privée et un

centre d'aide pour les étrangers. Certains d'entre eux, nostalgiques de cette époque – des Italiens notamment –, reviennent encore aujourd'hui y passer des vacances... /SYE



Rue du Doubs 34, l'auberge de jeunesse de La Chaux-de-Fonds dispose d'un confort maximum. PHOTO LEUENBERGER

Entre sport et culture

Les activités les plus courues par les hôtes de l'auberge de jeunesse sont le cyclisme – des vélos sont loués par l'auberge –, le tourisme pédestre et les manifestations sportives d'une certaine envergure, telles que, par exemple, la Megamicro en hiver (course de ski de fond) et la Megabike en été (course de vélo tout-terrain). La route jurassienne passant par Delémont, Le Bémont et Sainte-Croix est en effet connue des accros du vélo, qui, pédalant d'une auberge à l'autre, trouvent avec plaisir une possibilité de mettre pied à terre, voire plus, si affinités avec la région. Récemment un couple de cyclistes thurgoviens est venu passer une nuit à l'auberge de La Chaux-de-Fonds sur sa

route de vacances menant de Saint-Ursanne à Nyon. Il a particulièrement apprécié la région en raison de ses chemins forestiers à l'abri du trafic, ainsi que des autochtones, jugés «très gentils». Parmi les attractions de la ville et des alentours, le parcours des maisons du Corbusier est régulièrement fréquenté par des étudiants en architecture. Le Musée d'horlogerie, les moulins du Col-des-Roches et l'incontournable Saut-du-Doubs sont aussi particulièrement appréciés. Enfin, quelques manifestations culturelles, dont la Plage des Six-Pompes, attirent depuis quelques années déjà des admirateurs venant sac au dos à La Chaux y retrouver leurs troupes favorites. /sye

Des gérants attentionnés

Les gérants de l'auberge de jeunesse, Maurice et Rosa-Maria Bardet, ont été engagés il y a dix ans par la centrale des auberges, située à Zurich. Rosa-Maria, italienne d'origine, a travaillé plusieurs années dans le domaine de la restauration. Maurice a tenu auparavant un centre sportif, dans lequel il effectuait le même travail qu'aujourd'hui: il est cuisinier à la base et attache une attention particulière à la qualité des repas servis à l'auberge de jeunesse. Ayant également consacré 13 ans de sa vie à la Maison des jeunes, il se sent à l'aise avec ce type de clientèle. Prêt à satisfaire ses hôtes, il est même allé jusqu'à sacrifier exceptionnellement à ses principes d'alimentation équilibrée en ouvrant une boîte de raviolis pour une jeune patineuse belge venue s'entraîner avec son équipe. Maurice, ne manquant pas d'humour, confie qu'il s'agit bien là d'une histoire belge! D'ailleurs, «chaque jour a son lot de petites histoires inédites». /sye

SIX-POMPES La Plage a déjà vibré



Le Lonely Circus, one man show bien enlevé. PHOTO GALLEY

La première soirée de la Plage des Six-Pompes a déjà fait le plein, hier, à La Chaux-de-Fonds, et les toutes premières troupes ont donné un avant-goût d'une semaine qui s'annonce de grande qualité. Tout premier à se jeter à l'eau, le Lonely Circus a donné quelques frissons aux spectateurs, immédiatement conquis par une tchatche bien enlevée. La météo, un peu incertaine, a entraîné en soirée des bouleversements de programme. Ainsi, c'est dans la nuit que devait se produire l'Explosive Drums Orchestra, qui a été précédé par la compagnie Sopalin et son duo vêtu de bleu – une grande ode drôlatique à la gloire du papier ménage – et par les Happy Stars. Ce duo-ci fut l'un des moments forts de la soirée, présentant un spectacle très physique avec un ballet de vélos et des jeux fous d'équilibristes. On les retrouve aujourd'hui, avec plein d'autres. /frk

LAVILLEPRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Permanence médicale, poste de police: 913 10 17.
- Pharmacie d'office: des Forges, Charles-Naine 2a, jusqu'à 19h30, ensuite, appeler la Police locale tél. 913 10 17.
- Turbinage: Châtelot: 8-9h, 1 turbine, 9-16h, 2 turbines, 16-17h, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: 913 41 36.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Aéroport des Eplatures Championnats romands de vol à voile, départs aux alentours de 11h, arrivées trois à quatre heures plus tard.
- Plage des Six-Pompes Voir programme ci-dessus.
- Concerts de la Chapelle A 20h45, Chapelle catholique-chrétienne, rue de la Chapelle 5, Coraline Cuenot, piano.

DEMAIN

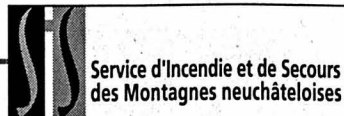
- Aéroport des Eplatures Championnats romands de vol à voile, départs aux alentours de 11h, arrivées trois à quatre heures plus tard.
- La Traction Le train à vapeur des Franches-Montagnes arrivera en gare de Chaux-de-Fonds à 14h34 et repartira à 15h25.
- Plage des Six-Pompes Voir programme ci-dessus.
- Bikini Test Les afters de la Plage, de minuit à 4h du matin.

Droits fondamentaux à respecter

Braderie ■ Le TF a publié les considérants du procès

Le Tribunal fédéral (TF) a publié les considérants de son jugement sur les tarifs des emplacements pour les forains à la Braderie. Rappelons que la Société romande des marchands forains (SRMF) a gagné son procès contre les organisateurs de la Fête de la montre (voir notre édition du 13 juin). Du coup, les tarifs des stands ont été unifiés et fixés à 62 francs le mètre linéaire pour les stands d'artisanat et 75 francs pour les stands de boissons et nourriture. La SRMF avait fait recours contre une décision du Tribunal administratif neuchâtelais. Le TF considère notamment que ce dernier a «étudié» la question qui lui était posée en se bornant à constater que le problème re-

levait du droit privé. Car c'est l'utilisation du domaine public qui est en cause, souligne le TF. Or, les conditions de cette utilisation doivent respecter les droits fondamentaux, même lorsqu'il y a temporairement cession de ce droit à une personne privée, comme la Braderie. Sinon, on ouvrirait la porte à tous les abus. Dans ce contexte, il fallait donner à des tiers, en l'occurrence les forains, la possibilité d'attaquer des décisions qui touchent la liberté économique ou le droit à l'égalité de traitement. Le TF invite clairement les autorités communales de La Chaux-de-Fonds et les autorités cantonales neuchâtelaises à mettre en place «un système sauvegardant les droits fondamentaux». /ats-réd



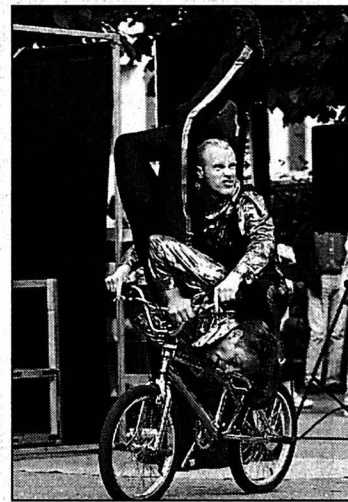
Depuis dimanche à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe d'ambulanciers de piquet au poste permanent du SIS est inter-

venue sept fois sur le territoire de La Chaux-de-Fonds, pour un accident au virage de La Motte et six malaises. /réd

Un pompier se tue Sombaille ■ Il voulait sauver un chat perché sur un poteau

Un pompier professionnel de 24 ans, Marc Favre-Bulle, s'est tué dimanche soir, vers 21h, en voulant sauver un chat perché sur un poteau électrique. Appelé au poste permanent du SIS de La Chaux-de-Fonds par la propriétaire du chat, il était monté sur une échelle pour atteindre l'animal lorsqu'il a pris une décharge mortelle. Un collègue, resté en bas, a été légèrement électrocuté. L'accident s'est produit près de La Sombaille. Au poste du SIS, c'était hier «la consternation, le choc», relevait le conseiller communal Georges Jeanbourquin, lui-même bouleversé. Un soutien psychologique sera mis sur pied pour tout le personnel du SIS. Le jeune pompier, qui avait réalisé un rêve en devenant professionnel, vivait avec sa compagne et les deux enfants de celle-ci. Venu du Val-de-Ruz, issu d'une famille de sapeurs-pompiers, il avait déménagé à La Chaux-de-Fonds après avoir été engagé au SIS le 1er mai dernier. Marc Favre-Bulle était apprécié de tous ses collègues, faisait preuve d'un enthousiasme contagieux et s'était montré, depuis son entrée en

fonction, parfaitement à la hauteur de sa tâche. Une enquête devra déterminer les circonstances exactes du drame, un accident «parfaitement stupide», selon Georges Jeanbourquin, «les pompiers étant parfaitement conscients du risque électrique». Une mise en garde figurait par ailleurs sur le poteau électrique. «Etait-ce un excès de rapidité, une méprise, a-t-il pensé qu'il s'agissait d'un câble de téléphone?» Le conseiller communal se perdait, hier, en conjectures, rappelant que les pompiers, «ne doivent pas mettre leur vie en danger inutilement». Georges Jeanbourquin n'a pas le souvenir d'un tel drame. Marc-André Monnard, commandant du SIS, devait quant à lui remonter à 1954 pour évoquer le décès à La Chaux-de-Fonds d'un pompier, par intoxication à la suite d'un incendie. Les hommes du feu sont donc extrêmement rarement victimes de leur devoir. Les obsèques auront, jeudi, un caractère tout à fait solennel, puisque les collègues de la victime lui rendront hommage. Un vœu qui a été formulé par la famille du jeune pompier. /FRK



Les Happy Stars reviennent aujourd'hui. PHOTO GALLEY

Le programme

Aujourd'hui

- 16h30: Cie Heureuse, «La meilleure manière d'aimer?», fantaisie sur le thème de l'amour.
- 17h30: Cie Colbok, «Niki», trois grosses dames déambulent.
- 17h45: Cie Happy Stars, «Le retour 2 roues», ou comment tenir sur un vélo en équilibre sur des chaises.
- 19h: Paco, «Paco chante la paix», chanson.
- 20h45: Cie Sopalin, «La consécration», suivez la secte...
- 21h45: Cie Colbok, «Niki», trois grosses dames déambulent.
- 22h: La Troupe du Haz'Art, «Théâtre contre l'oubli», textes satyriques.
- 23h15: Lonely Circus, «Music hall à problèmes», un cirque à lui tout seul.

Actions du 7

**PROFITEZ-EN: ICI,
POINTS CUMULUS
SUPPLÉMENTAIRES**



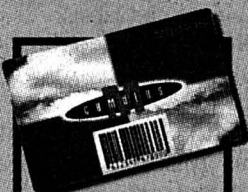
Tous les ravioli et raviolini en boîte
(sans M-Budget)
Exemple: Ravioli aux œufs
440 g 2.-



Anticalcaire Mica
Exemple: Mica Tabs
20 pièces/320 g 9.50



Tous les articles de ouate Primella
Exemple: Rondelles de ouate
80 pièces 1.70



M-CUMULUS:
des points,
des économies.

Pour des raisons techniques,
vous ne pouvez pas recevoir
de points de bonus dans certains
magasins.



JUSQU'À
ÉPUISEMENT
DU STOCK!
**2 poulets frais
Optigal Mère
Joséphine**
le kg
7.80
au lieu de 9.80



Hamburgers surgelés
élaborés en Suisse
avec de la viande suisse
l'emballage de 8 pièces,
720 g

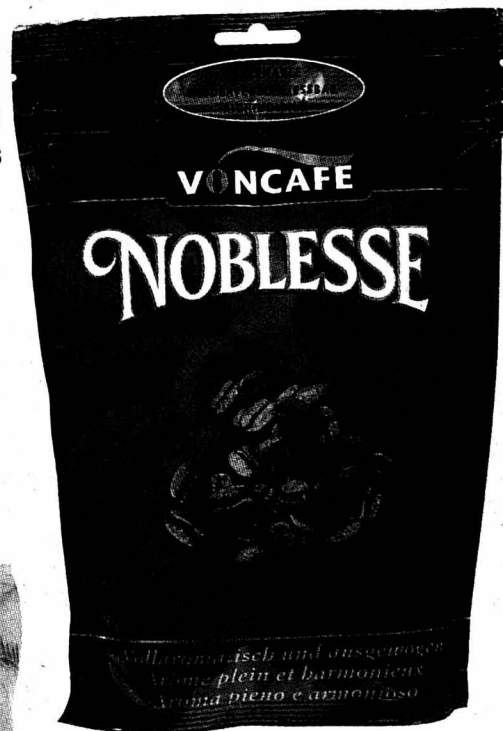
8.50
au lieu de 14.10

JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
**Eau minérale
Aproz nature**
l'emballage
de 6 x 1,5 litre
3.80
au lieu de 5.70
(+ dépôt)



6 pour 4

Tous les Voncafé
100 g -.80 de moins
200 g 1.60 de moins
Exemple:
Noblesse
le sachet de 200 g
7.70
au lieu de 9.30



JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
Mozzarella Santa Lucia
le lot de 3 x 150 g
5.50
au lieu de 7.20



JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
**Bâtonnets
de crème glacée
Vanille et Chocolat**
l'emballage de 24 pièces
960 g

9.80
au lieu de 13.80



**SPAGHETTI AGNESI
4 X 500g +
1 SAUCE AGNESI
BASILICO 400g +
1 SAUCE AGNESI
VERDURE 400g =**
8.50
au lieu de 11.40

7.8 au 13.8



M-Drink UHT
le lot de 4 x 1 litre
4.80
au lieu de 6.20



JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!
Caleçons en duopack
sans ouverture,
100% coton, tailles S-XL
(art. n° 8212.107)

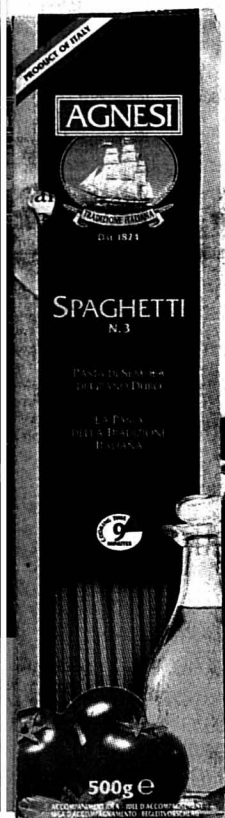
18.-



Toutes les chaussures de sport

10% de moins

Exemple:
Adidas Tidal Woman
98.10 au lieu de 109.-



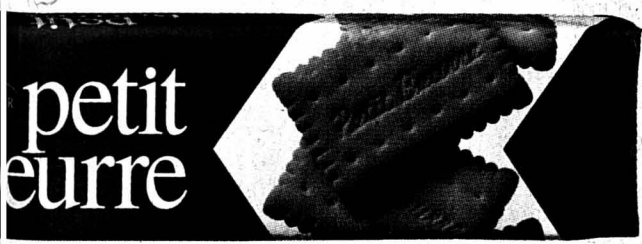
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!
Spaghetti et sauces Agnesi
4 x 500 g de spaghetti avec
1 bocal de 400 g de sauce au basilic
et 1 de sauce aux légumes

8.50
au lieu de 11.40



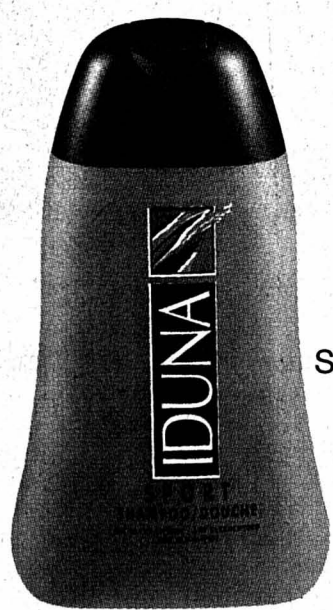
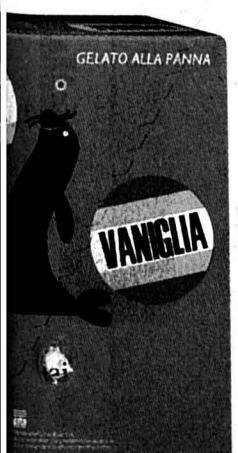
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!
Chaussettes pour homme
le tripack
Exemple:
Chaussettes d'homme
95% coton/5% Lycra
(art. n° 8232.104)

12.-



Tous les **Petits-Beurre**
à partir de **2 emballages**
-.60 de moins l'un
Exemple:
Petit Beurre
230 g

1.-
au lieu de 1.60



Tous les produits pour la douche (sauf les produits Kneipp et M-Budget) à partir de **2 articles** **-.80 de moins l'un**
Exemple:
Shampooing Douche Sport Iduna, 300 ml

1.70
au lieu de 2.50

Boissons
Toutes les boissons Tea-House 1 litre -.30 de moins
Charcuterie
Viande séchée des Grisons 1ère qualité prétranchée, en barquette, les 100 g 6.45 au lieu de 7.45
Epicerie
Toutes les tablettes de chocolat de 400 g 1.10 de moins
Toutes les sauces à salade prêtes à l'emploi 70 cl -.60 de moins
Produits laitiers
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK! Tous les Brix en lot de 3 x 330 ml 1.60 au lieu de 2.40
Tous les birchermüesli Heidi 200 g 1.20 au lieu de 1.60
Hygiène/Cosmétique
Tout l'assortiment Men's Look pour le rasage à partir de 2 articles -.50 de moins l'un
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK! Tampons o.b. «Teen» 8 pièces Comfort et 8 pièces Normal 4.20
Vêtements
Slip midi pour homme le tripack (art. n° 8212.106) 15.-

ES CO BE GS WA

Marcheurs bons samaritains

Christiane et Jean-François Todeschini, des Brenets, étaient en train de faire du VTT, le 1er août, dans les gorges du Doubs, quand subitement Jean-François Todeschini bute sur une grosse pierre et passe par-dessus son vélo. Résultat: un poignet et une clavicule cassés. Or, plusieurs marcheurs, arrivant sur place, prêt main-forte à l'accidenté. L'un d'eux lui fait une attelle, un autre prend son vélo en

charge, un troisième hèle un pêcheur sur son bateau, qui accepte bien volontiers d'embarquer Jean-François Todeschini, accompagné de son bon samaritain, jusqu'à La Maison-Monsieur... Ces gestes ont profondément touché nos vététistes, qui adressent toute leur gratitude à ces marcheurs et pêcheurs. Ou l'art de démontrer que vététistes et marcheurs peuvent parfaitement vivre en harmonie! /CLD

Au chevet des affluents

Drugeon ■ Poursuite du
programme de réhabilitation



Etudiants en DESS option qualité et traitement des eaux, Vincent et Fabien effectuent, d'avril à septembre, un stage sur la problématique des affluents du Drugeon.

PHOTO CARTAUD

HAUT-DOUBS

«Cet été, tout en procédant à différents aménagements sur le Drugeon, nous lançons le programme de réhabilitation des affluents», décrit Jean-Noël Resch, hydrobiologiste au Syndicat mixte de la vallée du Drugeon et du plateau de Frasné. Souvent sous-estimée, l'influence de ces petits systèmes est pourtant énorme dans le fonctionnement global de l'écosystème aquatique qu'ils constituent avec la rivière principale. «Les études et travaux déjà entrepris concernent quatre de ces petits systèmes.»

Depuis le mois d'avril, Vincent et Fabien, étudiants en DESS option qualité et traitement des eaux à l'Université de Besançon, effectuent un stage de six mois sur la problématique des affluents. Ils établissent un état des lieux suivant les principes d'une méthode normalisée de travail, dont le professeur Jean Verneaux est à l'origine: l'indice biologique global

normalisé (IBGN). Ils dressent un inventaire des macro-invertébrés aquatiques, en capturant les larves et les insectes présents dans le milieu, mesurent différents facteurs sur la qualité de l'habitat, effectuent des relevés de température de l'eau à l'aide de sondes thermiques.

Les quatre affluents étudiés ont tous été, en partie ou totalement, rectifiés à une époque où il importait d'assécher ces zones humides pour soi-disant augmenter la surface des terres agricoles. Les conséquences de ces canalisation forcées sont multiples: homogénéisation de l'habitat, absence de diversité de substrat et creusement anormal, qui pourrait engendrer des infiltrations sous la couche imperméable tapissant le lit.

«En s'enfonçant, ces ruisseaux débordent moins fréquemment. Mais ils n'irriguent plus certains biotopes précieux, comme les marais riverains. Nous avons commencé à les remettre en méandres à partir de la confluence. En suivant le tracé de l'ancien lit, on essaie de creuser au minimum à la pelle en laissant le temps au phénomène d'érosion naturelle de s'accomplir tout seul.» /FCA

Sur le chemin des écoliers

Lire et faire lire ■ L'expérience a conquis l'ancienne institutrice
Suzanne Humberset, qui, à 86 ans, retrouve des «élèves»

Par
Claire-Lise Droz

Suzanne Humberset est une vraie grand-maman. Avec ses beaux cheveux blancs, on la verrait bien raconter des histoires à ses petits-enfants... et c'est un peu ce qu'elle fait! Cette ancienne institutrice, qui vit désormais à La Résidence, a tout de suite été séduite par l'initiative «Lire et faire lire», lancée par Olivier Guyot. Elle s'est annoncée comme volontaire sans hésitation. Et est partante pour la deuxième édition. A signaler qu'un autre aîné de La Résidence, Christian Scherz, s'était, lui aussi, inscrit.

Les trois écoliers dont Suzanne Humberset s'est occupée étaient tous d'une année scolaire différente, ce qu'elle juge difficile à assumer. En suggérant pour la prochaine fois que tous les groupes soient du même degré. Et puis, «entre quatre et cinq, c'est un peu une bête heure, ils sont fatigués après l'école et il faut encore leur faire ingurgiter d'autres choses!» Cela dit, «ses» petits, qui venaient la retrouver à La Résidence, appréciaient particulièrement les «super quatre-heures» que l'équipe cuisine leur préparait.

Suzanne Humberset a préparé ses «leçons» avec le plus grand soin, prenant même la peine d'imaginer des mots croisés. Elle est allée à la Bibliothèque des jeunes pour se documen-

ter. Soit dit en passant, elle en juge les escaliers difficiles d'accès pour une vieille dame... On lui a remis des livres de contes qu'elle ne connaissait pas - nous non plus! - et qu'elle a découverts en même temps que ses «élèves». Elle leur racontait aussi des histoires. «Ils aimaient bien. Ils pouvaient rire un bon coup!»

C'est que Suzanne Humberset en aurait à dire sur sa vie. «J'ai eu trois métiers: correctrice (à la «Feuille d'Avis des Montagnes», ndlr), institutrice et secrétaire d'entrepreneur!» Sans compter 17 ans vécus à Berne avec son mari. Une ville dont elle a eu l'ennui très longtemps!

Courir pour attraper le train

Née au Locle, elle y a suivi l'Ecole normale, puis a enseigné à Beau-Site pendant dix ans, dans les années 50 et 60. Une tradition familiale: son grand-père, son père, son oncle et l'un de ses cousins étaient aussi enseignants! «Déjà à six ans, je disais que je serais institutrice.» Mais les recyclages pédagogiques sévissaient déjà. «Nous devions descendre à Neuchâtel, il fallait courir pour attraper le train, passer les week-ends à préparer les cours, c'était fatigant. Je n'ai pas supporté.» Néanmoins, elle garde un très bon souvenir de ses élèves - elle en croise encore de temps en temps en ville. Elle garde aussi un souvenir lumineux de tous



Suzanne Humberset, une charmante grand-maman qui fait partie d'une véritable dynastie d'enseignants! PHOTO DROZ

les voyages qu'elle a réalisés, préparés par Charles-Emile Guyot, le père d'Olivier Guyot. Aujourd'hui, Suzanne Humberset, qui vient d'avoir 86 ans - on ne le dirait jamais! -,

continue à s'intéresser au monde extérieur. «J'ai des CD, la télévision, la radio, des journaux, tout ce qu'il me faut.» Et son amour des livres est toujours aussi vivace. /CLD

Expérience globalement positive

«Bilan globalement positif», commente Olivier Guyot, enseignant au collège des Girardet, qui a lancé l'expérience «Lire et faire lire», consistant à mettre en contact les aînés et les écoliers par le biais de livres à lire et à découvrir. Expérience suivie par neuf accompagnants aînés et 27 élèves du collège des Girardet. Huit de ces neuf aînés

sont d'accord de poursuivre. Peut-être d'autres s'y joindront-ils? A souligner que le côté social - les quatre-heures, les échanges, les discussions - a prédominé sur l'aspect purement «lecture». Certes, il y aura des aménagements à apporter, notamment essayer de composer des groupes d'enfants homogènes du point de vue de l'âge. «Mais des groupes de trois

enfants et un aîné restent une bonne formule.»

La deuxième volée démarre en septembre. Elle pourrait être étendue à d'autres collèges. «Mais là, je vais demander de l'aide!» poursuit Olivier Guyot, qui est prêt à continuer à s'investir au collège des Girardet. Mais davantage, il ne peut pas. Avis aux intéressés! Tout tourne autour du bénévolat jusqu'à présent, si

ce n'est de menus frais que l'école prend à sa charge. L'espoir d'Olivier Guyot est cependant que «Lire et faire lire» démarre sur une grande échelle. La balle est dans le camp des aînés, puisque, «potentiellement, il y a assez d'écoliers au Locle pour répondre à l'offre». /cl

Pour tous renseignements: Olivier Guyot, tél. 931 04 74

Ecouler les bois de Lothar

La Chaux-du-Milieu ■ La nouvelle halle communale sera chauffée au bois déchiqueté

Les travaux d'agrandissement de l'actuelle halle de gymnastique et de spectacle de La Chaux-du-Milieu avancent bon train depuis le premier coup de pioche donné le 9 juillet. Dans l'intervalle, le Conseil général s'est retrouvé en séance extraordinaire pour débattre et voter l'option de chauffage la mieux adaptée au projet qui, rappelons-le, avait fait l'objet d'un crédit de 2,95 millions de francs, accepté le 13 février.

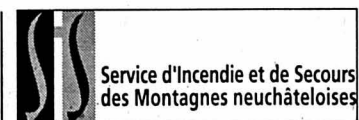
En substance, il s'agirait d'envisager l'installation d'un chauffage au bois déchiqueté, une solution préconisée pour écouler les bois de l'ouragan Lothar et souhaitée dans les bâtiments publics, ce d'autant qu'elle est

subventionnée au taux de 66% pour la plus-value. «Un chauffage au mazout contraindrait à augmenter la capacité thermique du bâtiment du sous-sol aux combles, c'est-à-dire à renforcer de beaucoup l'isolation, ce qui serait très coûteux», a expliqué l'architecte Pierre-Alain Guyot.

Silo à bois

Pour permettre une autonomie de dix jours, un silo de 50 mètres cubes devrait être prévu. Il serait aménagé au nord du bâtiment. Le fournisseur de ce bois déchiqueté serait en principe une entreprise forestière de la place, à qui la commune achèterait de l'énergie et non des mètres cubes de bois; une façon de l'obliger à

livrer du matériel de qualité. Cette solution a séduit les membres du législatif, qui, dans la foulée, ont avalisé à l'unanimité un crédit de 272.000 francs, dont, à déduire, des subventions cantonale et fédérale d'environ 180.000 francs. /PAF



Depuis dimanche à 18h jusqu'à hier à la même heure, les sapeurs-pompiers de piquet au poste permanent du SIS sont intervenus deux fois sur le territoire du Locle, pour le sauvetage d'un volatile et une alarme feu automatique. /ré

LAVILLEPRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Pharmacie de service: Casino, rue Daniel-JeanRichard 39, jusqu'à 20h, (en dehors de ces heures, 931 10 17).
- Permanence médicale: 931 10 17 et médico-chirurgicale: 931 10 17 ou hôpital 933 61 11, du lundi au vendredi de 8h à 18h. Dentiste de garde: 931 10 17.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUE

- Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h. Bibliothèque des jeunes: fermée jusqu'au 22 août. Ludothèque: fermée durant les vacances.

PISCINE

- Piscine du Locle: tous les jours 9h-19h30

Festival choral sans frontières

Temple du Bas ■ La 9^e édition débute aujourd'hui

Début aujourd'hui du 9^e Festival choral international de Neuchâtel (FCIN), qui se déroulera jusqu'à samedi, au temple du Bas. Tous les concerts du soir (hors compétition) seront donnés cette année à 20 heures. Le prix des places varie de 18 à 25 francs. En ce qui concerne le concours, dont les épreuves se tiendront le matin et l'après-midi, il en coûtera 5 francs par jour et par personne. Le festival réunit des ensembles d'amateurs, qui seront jugés par un jury international. Les chorales se feront également entendre dans les rues de la ville pour des aubades spontanées, et onze concerts sont programmés – toujours à 20h – dans différentes communes du canton.

Programme détaillé

Au temple du Bas, aujourd'hui: 20 heures: concert d'ouverture donné par le Stimmhorn de Bâle, le Ga-Rankuwa de Pretoria (Afrique du Sud) et le Papatuor de Sion.
Demain: 14h30: concours des chœurs de dames; 20 heures: concert avec Krynitchka (Biélorussie), Schola Cantorum Sopianensis (Hongrie), Ederra (Italie), Kalva (Lettonie) et Coro Estable Municipal de Concepcion del Uruguay (Argentine).
Judi: 9h30: concours des chœurs de dames; 10h30 et 14h30: concours des chœurs d'enfants; 15h30: concours des chœurs mixtes; 20 heures: concert avec Cantemus et Pro musica (Hongrie), Kostroma (Russie), Motus (Lettonie), Academic Choir Angel Manolov (Bulgarie) et El Cafe Chorale (Costa Rica).
Vendredi: 9h30 et 14h30: concours des chœurs mixtes; 20 heures: concert avec Ga-Rankuwa (Afrique du Sud), Armonia (Grèce), le Chœur de chambre de jeunes (Russie), The Tallinn Music High School

Chamber Choir (Estonie) et Coral de la Facultad de Ciencias (Venezuela).
Samedi: 10 heures: aubades dans les rues du centre-ville; 11 heures: émission «Le kiosque à musiques» (Radio suisse romande); 20 heures: concert de clôture avec palmarès et remise des prix.

Concerts décentralisés

Demain: temple du Landeron: El Cafe Chorale (Costa Rica), Cantemus et Pro Musica (Hongrie); église de Cerneux-Péquignot: The Tallinn Music High School Chamber Choir (Estonie), Chœur de chambre de jeunes (Russie); salle Cortagora de Cortaillod: Armonia (Grèce) et Kostroma (Russie); temple de Coffrane: Motus (Lettonie) et Academic Choir Angel Manolov (Bulgarie).
Judi: espace Perrier à Marin: Ederra (Rome), The Tallinn Music High School Chamber Choir (Estonie); temple de Savagnier: Armonia (Grèce), Chœur de chambre de jeunes (Russie) et Coro Estable Municipal de Concepcion del Uruguay (Argentine); temple de Môtiers: Krynitchka (Biélorussie) et El Cafe Chorale (Costa Rica); temple des Ponts-de-Martel: Kalva (Lettonie) et Schola Cantorum Sopianensis (Hongrie).
Vendredi: église de La Côte-aux-Fées: Schola Cantorum Sopianensis et Cantemus (Hongrie), Kalva et Motus (Lettonie); temple de Boudry: Krynitchka (Biélorussie), Coro Estable Municipal de Concepcion del Uruguay (Argentine) et Academic Choir Angel Manolov (Bulgarie); salle polyvalente à Hauterive: Ederra (Italie), Cantemus et Pro Musica (Hongrie). /CAL

Renseignements auprès du secrétariat permanent du festival au 724 39 09 ou sur le site web <http://www.planet.ch/fcin>.

Chamber Choir (Estonie) et Coral de la Facultad de Ciencias (Venezuela).
Samedi: 10 heures: aubades dans les rues du centre-ville; 11 heures: émission «Le kiosque à musiques» (Radio suisse romande); 20 heures: concert de clôture avec palmarès et remise des prix.

Renseignements auprès du secrétariat permanent du festival au 724 39 09 ou sur le site web <http://www.planet.ch/fcin>.

L'hôtel City vendu aux enchères

Neuchâtel ■ Le décret de l'Office des poursuites est tombé

Le 14 septembre, l'hôtel-restaurant City, à Neuchâtel, sera mis en vente aux enchères. C'est ce que fait savoir un avis de l'Office cantonal des poursuites, plus précisément le bureau des réalisations immobilières. Autrement dit, l'une des banques créditrices, souhaitant récupérer ses fonds, a d'abord engagé des poursuites (dites en réalisation de gage immobilier), puis a requis la vente de l'objet. L'es-

timation cadastrale s'élève à quelque 3,5 millions de francs, celle de l'expert à 2,7 millions. Est-ce à dire que l'hôtel-restaurant connaît des difficultés financières? Oui, puisque poursuites il y a eu. Non, dans la mesure où, selon son directeur Thony Blaetler, «les comptes d'exploitation sont équilibrés et, surtout, une solution a été trouvée qui devrait déboucher sur l'annulation de cette vente aux enchères». /pho

Electricité et généalogie

District de Boudry ■ Important legs de l'arrière-petite-fille de l'inventeur François Borel à la Bibliothèque de Neuchâtel

Par Caroline Plachta

La muse était la fée électricité. C'est grâce à elle, et grâce à son procédé de fabrication de câbles électriques sous plomb que le nom du Neuchâtelois François Borel est devenu célèbre, à la fin du 19^e siècle. Il a été l'ingénieur en chef et le directeur des câbleries de Cortaillod. Aujourd'hui, ce sont une dizaine de cartons remplis de documents ayant appartenu à l'inventeur et à ses descendants que son arrière-petite-fille, Monique Béguin-Borel, vient de léguer à la Bibliothèque publique et universitaire de Neuchâtel. Ce don comprend notamment 8 volumes de copies de lettres datant de 1874-1923, mais également des titres et des brevets, des photos et des coupures de journaux. «Tout

ceci était remisé dans le grenier de mon père, explique Monique Béguin-Borel. Je me suis dit qu'il ne fallait pas que cela se perde.»

Un personnage attachant

«Je n'ai pas connu mon arrière-grand-père, mais j'ai énormément entendu parler de lui, raconte Monique Béguin-Borel, dans un sourire qui en dit long sur son affection pour son aïeul. C'était quelqu'un de chaleureux, d'ouvert et de généreux. Mais c'était surtout quelqu'un de très modeste, par rapport à tout ce qu'il a fait.»
Généalogiste passionnée, Monique Béguin-Borel connaît l'histoire de sa famille sur le bout du doigt. Dix énormes classeurs très soigneusement illustrés et documentés, dont le premier remonte à 1990, témoignent de l'énorme travail de recherches généalogiques



Monique Béguin-Borel a fait don à la Bibliothèque publique de Neuchâtel d'un fonds de documents ayant appartenu à son aïeul, François Borel, inventeur de génie et initiateur de la fabrique de câbles de Cortaillod. PHOTO PLACHTA - DOCUMENT SP

qu'elle a accompli sur la famille Borel. Elle a pu remonter, au niveau des attestations sur papier, jusqu'en 1345. Questionnée sur ses investigations, elle n'est jamais à court d'anecdotes. «A la fin

du 18^e siècle, par exemple, un de mes ancêtres a trempé dans une affaire de fausse-monnaie... Quant à mon arrière-arrière-grand-oncle, il a été accusé de complicité dans un attentat contre le roi Louis-Philippe», conte-t-elle d'un air amusé. Pour Monique Béguin-Borel, esprit minutieux et précis, il est important de connaître son histoire. «Mes enfants me disent toujours que c'est l'avenir qui compte, et pas le passé, sourit-elle en tenant un volume de sa généalogie sur ses genoux. Mais le passé, ça fait partie de la vie, c'est une richesse!» Et d'ajouter avec humour: «Une des terreurs de ma famille, lorsque tout le monde est réuni, c'est le général «Oh, non, elle va de nouveau sortir ses classeurs!» /CPA

Un homme de génie

Fils d'un mécanicien-horloger de Couvet, François Borel sort en 1863 de l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich avec un diplôme d'ingénieur-civil. Consacrant toutes ses heures de loisir à l'étude de l'électricité, il invente un nouveau type de câble protégé par un ruban de

plomb, et s'associant à Edouard Berthoud, il fonde en 1879 la câblerie de Cortaillod. A une époque où l'électricité en est encore à ses premiers balbutiements, François Borel fait figure de pionnier. D'un esprit vif et inventif, tout fournit à cet homme prétexte à de nouvelles re-

cherches et découvertes. Sa passion et son génie l'amènent à inventer le compteur d'électricité à courant continu, puis à courant alternatif. En 1883, l'Université de Zurich lui décerne le titre de «doctor philosophiae honoris causa» pour ses progrès réalisés dans l'industrie électrique. /cpa

Tag «artistique»

Fleurier ■ Une fresque pour la caserne des pompiers

«C'est bien, c'est jeune, c'est cool!» Mathieu Bosa et Camille Pellaux, deux jeunes tagueurs, sont aux anges. Il est vrai que c'est la première fois qu'on leur propose de taguer tous les murs d'une caserne de pompiers! «Ces surfaces débordaient de graffitis et devaient de toute façon être recouvertes d'une couche de dispersion. Il nous est alors apparu plus sympa de proposer à ces deux jeunes tagueurs de réaliser trois fresques. Le talent de Camille, apprenti graphiste à Fleurier, avait été reconnu et apprécié de la population lors de la votation sur la péréquation financière. De là à lui proposer de s'exprimer une nouvelle fois, il

n'y avait qu'un pas que le Conseil communal a franchi allègrement», explique André Beuret, chef des Travaux publics et de l'instruction publique. Les deux tagueurs ont tout de même du présenter plusieurs projets. C'est vrai qu'une caserne recouverte de graffitis, c'est moche. «Au début, admet Mathieu, les gens nous regardaient un peu de travers. Ils devaient croire que nous avions taguer les murs et que les flics nous avaient contraints de les nettoyer. Une fois la fresque commencée, et quand ils se sont aperçus que nous n'étions pas des délinquants, ils se sont arrêtés. Nous ont questionnés. C'était sympa.» /chm



Camille Pellaux et Mathieu Bosa ont déjà tagué une partie de la surface qui leur est dévolue. PHOTO MARCHON

Un banc au gibet

Valangin ■ Vue actuelle sur les restes d'hier

La vue est belle et l'endroit historique. C'est pour cette raison qu'un nouveau banc de style rustique sera installé sur le site du gibet de Valangin, à la demande de plusieurs promeneurs. Luc Rollier, conseiller communal de Valangin et responsable du dicastère des forêts, est ravi de l'idée: «Ce gibet est une trace du passé qui mérite qu'on s'y intéresse. De plus, depuis cet endroit, on jouit d'une vue intéressante sur le bourg de Valangin et sur le Val-de-Ruz.»
Connaissez-vous le gibet de Valangin? Vous en avez peut-être entendu parler si vous êtes allé voir le spectacle de La Bonneville. On nous y contait la colère du comte de Neuchâtel, lorsqu'il avait appris que le seigneur de Valangin avait édifié un gibet à quatre piliers, alors qu'en tant que vassal, il n'avait droit qu'à trois piliers. Le souverain l'avait fait détruire et reconstruire avec un pilier de moins. C'était en 1424. Selon les règles de la douce justice du Moyen Age, il fallait que le sinistre instrument soit placé sur les hauteurs (783m à Valangin), et dans un endroit dégagé de toutes entraves pour qu'il soit exposé à la vue de tous. Jusqu'en 1817, de nombreuses exécutions ont eu lieu au gibet de Valangin. Puis, l'engin

est tombé en ruines, et la nature a repris ses droits sur ce sombre site.

Une vue à préserver

En 1894, Charles-Eugène Tissot écrit dans une des «Promenades autour de Valangin», qu'il faudrait effectuer une coupe dans le rideau impénétrable de végétation qui entoure le gibet pour dégager la vue admirable qu'il offre. Un vœu qui n'a été exaucé qu'un siècle plus tard, lorsqu'en 1985, le Service forestier ouvre un pan de la forêt pour rendre cette vue au regard des promeneurs. Le garde forestier Jean-François Pochon explique comment, à cette occasion, un tracteur a été utilisé pour remonter sur son site un des piliers du gibet (ou du moins une partie de colonne) qui gisait dans la pente: «C'est le seul qu'on a pu retrouver, impossible de savoir où sont passés les autres!» Il rappelle également que les travaux sur la route des gorges du Seyon cette année ont été l'occasion d'une nouvelle coupe pour rafraîchir le dégagement. Le banc devrait être installé au début du mois de septembre, mais que cela n'empêche pas les promeneurs de se rendre sur ce site à la fois beau et tragique. /CPA

Une avalanche d'activités...

Animations ■ Cette semaine, le Passeport vacances du Jura bernois fait le bonheur de 760 enfants en âge de scolarité

Par
Olivier Odiet

Instauré en 1992 par Pro Juventute, le Passeport vacances du Jura bernois s'adresse aux écoliers des districts de Courtelary, Moutier et La Neuveville. Une large palette d'activités est proposée aux enfants, l'espace d'une semaine. L'année dernière, le «Pasvac» a malheureusement

dû être abandonné. Motif? Il manquait des bénévoles pour s'occuper des différentes tâches inhérentes à cette importante organisation. Ce problème pourrait très bien se représenter à l'avenir. L'édition 2001, elle, se présente sous les meilleurs auspices. Hier, il n'était pas facile de s'entretenir avec Mireille Varin, membre du comité d'organisation, submergée par des appels

téléphoniques émanant pour la plupart de parents d'élèves. «Certaines activités dépassent les frontières du Jura bernois et des problèmes de transports sont inévitables», explique la responsable de Sonceboz. Le Passeport vacances représente un énorme travail. Environ 80 bénévoles sont à l'œuvre pour assurer la bonne marche de cette semaine d'activités. Le budget s'élève grosso modo à 45.000 francs. Il est financé par

les communes concernées, Pro Juventute et les parents.

L'escalade avec Lorétan...

Selon Mireille Varin, les activités liées à l'équitation ont une cote d'enfer auprès des élèves. Le canoë-kayak, les vols en hélicoptère et le karting ne suivent pas très loin derrière. Dix élèves ont saisi une opportunité unique: pratiquer l'escalade avec Ehrard Lorétan sur les hauteurs de Charmey. Le sommet, quoi!

Le célèbre alpiniste présentera au public le film sur ses ascensions dans l'Himalaya, samedi dès 20h à la halle de gymnastique de Sonceboz, dans le cadre de la fête du «Pasvac».

Parmi les activités proposées aux élèves cette semaine figurent également la tournée avec le facteur et une visite chez certains boulangers de la région. Ces derniers ne manqueront pas de solliciter les enfants pour mettre la main à la pâte... Poterie, modelage et fabrication d'arbres en perles ont occupé une vingtaine de filles et garçons, hier, à Sonceboz. Le tout dans un silence de cathédrale. Si on vous le dit... /OOD



Le modelage et la poterie figurent parmi les activités du Passeport vacances. PHOTO ODIET

La kermesse a bien vécu

Mont-Soleil ■ Une foule en liesse durant deux jours



La famille Isler, de La Chaux-d'Abel, a enchanté le public lors du concert-apéritif. PHOTO ODIET

Plus de 700 personnes ont participé à la kermesse du jodler club Echo des montagnes, samedi soir et dimanche, à Mont-Soleil. Les festivités ont débuté avec l'orchestre Zmoos, de Sonvilier, qui attire un public jeune et enthousiaste partout où il passe. Ce constat s'est encore vérifié près de L'Assesseur. Le jodler club Echo des montagnes est également apparu sur scène lors de cette joyeuse soirée. Dimanche, la 8e rencontre folklorique a surtout valu par les prestations du groupe de

danse d'enfants Vergissmeinnicht, de Moutier, mais également par les chants de jeunes filles talentueuses accompagnées pour l'occasion par Théo Schlappach et son groupe. C'est la famille Isler, de La Chaux-d'Abel, qui a mis l'eau à la bouche de l'auditoire lors du concert-apéritif. Connaisseur, le public a également pris plaisir à écouter le chœur d'hommes Fröhsinn, de La Ferrière, ainsi que toutes les autres formations engagées dimanche après-midi à Mont-Soleil. /OOD

Nouveau sentier de toute beauté

Goumois ■ Une percée vers la grotte de Vautenaivre



Après avoir aménagé, l'année passée, un sentier jusque sur la tête du rocher du Singe, superbe point de vue, la Société d'embellissement de Goumois se pare d'une nouvelle plume de paon. Elle vient en effet d'achever la construction d'un sentier qui mène, par le bief de Vautenaivre (qui part

depuis un kilomètre en aval de Goumois), dans une combe qui fleurit bon la fraîcheur et les plantes vertes. Ce sentier facile à emprunter - des ponts et des escaliers de bois ont été aménagés - conduit à la grande grotte de Vautenaivre (photo Gogniat), l'une des plus majestueuses de la région. /mgo

Beau monde en visite

Marché-Concours ■ Shawne Fielding sera présente à Saignelégier ce week-end. Elle sera faite ambassadrice d'Expo.02

Shawne Fielding Borer, l'épouse craquante de l'ambassadeur de Suisse en Allemagne, sera samedi et dimanche au Marché-Concours de Saignelégier, où elle sera faite ambassadrice d'Expo.02. C'est le ministre jurassien Jean-François Roth, ambassadeur en chef d'Expo.02, qui lui décernera ce titre samedi à 18 heures, ainsi qu'à sept autres personnalités. Ces nominations sont faites à l'occasion de la présence au chef-lieu franc-montagnard de la future Expo. Elle est en effet l'hôte d'honneur du grand rendez-vous de ce week-end.

La renommée parfois non conventionnelle de Shawne Fielding collera parfaitement au décor d'Expo.02, qui trouve ainsi un nouveau porte-parole pour des cercles encore peu atteints par le projet. Jean-François Roth a su tirer bon parti de l'intérêt que l'épouse de Thomas Borer a déjà mani-

festé pour Expo.02. Comme elle et son mari ont eu le coup de foudre pour le Jura l'an passé à l'occasion d'une visite à Porrentruy, visite au cours de laquelle ils avaient fait ample connaissance avec le ministre, le coup était à jouer. Il l'a été. Peut-être que d'autres raisons régionales ont aussi contribué à

l'événement, notamment la présence de Raphaël Theurillat aux fourneaux de l'ambassade suisse à Berlin. Même s'il quittera cette place pour suivre sa femme sous d'autres cieux à la fin de l'année, ce cuisinier jurassien a su se faire apprécier du couple Borer. D'abord il sait bien apprêter les poissons japo-

nais, qu'adore l'ambassadeur, ensuite il rapporte régulièrement à Berlin saucisses d'Ajoie et têtes-de-moine. De quoi rappeler de bons souvenirs aux hôtes du lieu!

Jean-Pierre Beuret aussi

Seront aussi nommés nouveaux ambassadeurs d'Expo.02, outre Shawne Fielding Borer, la présidente sortante du Parlement jurassien, la socialiste Elisabeth Baume Schneider, une apprentie horlogère-rhabilleuse, Isabelle Hertzseisen, un jeune lycéen de Porrentruy, Marc Woog, le cuisinier renommé du Noirmont Georges Wenger, le directeur de la Fondation Bellelay et ancien co-président de l'Assemblée interjurassienne Claude-Alain Voiblet, le journaliste sportif à la TV romande Jean-François Rossé et, last but not least, le président du Marché-Concours Jean-Pierre Beuret. /RGT



L'épouse de l'ambassadeur de Suisse à Berlin, lors du 1er Août passé. PHOTO A-KEystone

LA RÉGION PRATIQUE

URGENCES
JURA BERNOIS
■ Police: 117.
■ Ambulance et urgences sanitaires: 144.
■ Feu: 118.
■ Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 941 37 37; Tramelan, tél. 493 55 55.
■ Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, pharmacie Schneeberger, 487 42 48, jusqu'au 10.8. La Neuveville, pharmacie de la Tour, 751 24 24 jusqu'au 12.8.
■ Planning familial: tél. 942 24 55.

JURA
■ Ambulances de Saignelégier: 144 ou 952 12 12.
■ Médecins: en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 952 12 12.
■ Pharmacie des Franches-Montagnes: service de garde, 951 12 03 et 951 12 01 pour tout renseignement.
■ Dépannages Centrale 955 14 12.
■ Taxis: piquet de nuit 951 21 18.
BIBLIOTHÈQUES
JURA BERNOIS
■ Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-

18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Sonvilier: lu 17h30-19h30, me 16-18h. Renan: lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormoret: ma 17h30-19h, je 17-18h. Courtelary: lu/me 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. Tramelan: bibliothèque communale, lu 17-19h. La Neuveville: lu-je 16-18h, sa 9-11h.
■ Mémoire d'Ici: Saint-Imier, Place du Marché 5, lu/jeu 14-18h ou sur rendez-vous au tél. 941 55 55.
MÉDIATHÈQUE
■ Tramelan: CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.

LUDOTHÈQUES
■ Saint-Imier: me/ve 15-18h. Tramelan: je 16-17h30. La Neuveville: ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.
PISCINES
JURA BERNOIS
■ Saint-Imier: piscine de plein air: tous les jours 9-20 heures. Bassin de natation fermé jusqu'au 26 août. Tramelan: piscine communale: tous les jours 9-20 heures.
JURA
■ Piscine du Centre de loisirs de Saignelégier: lu 13h30-21h, ma-ve 10-21h, sa/di 10-20h. Rens. au 951 24 74.

EN BREF

SAIGNELÉGIER ■ Misérable marché d'élimination. Marché d'élimination, hier sur la place de Saignelégier, avec un nombre de bêtes inversement proportionnel aux prix proposés. On dénombrait en effet 184 têtes de bétail, dont 67 broutards. Les marchands ne se sont pas bousculés au portillon, tout étant vendu à la taxe. Les vaches ont atteint la moyenne de 1,75 franc, les génisses et les taureaux 3,15 francs. Les broutards, avec un peu d'animation, portaient pour 4,20 francs. Pour les représentants de Juranico, il y a là-dedans une réelle volonté de voir le marché indigène

rester aux prix planchers. /mgo
BIENNE ■ Artiste bordelaise à l'œuvre. Depuis 1991, Berne invite des artistes à vivre et à travailler quelque temps dans le canton. C'est actuellement l'artiste plasticienne bordelaise Aline Ribière qui occupe un appartement à Bienne suite à l'invitation de la commission cantonale des arts appliqués. Engagée dans des projets collectifs, elle pratique l'art du vêtement comme d'autres la peinture ou la sculpture. Aline Ribière séjourne à Bienne jusqu'au mois de septembre. /réd-oid

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

PLAZA 916 13 55
LE BAISER MORTEL DU DRAGON
V.F. 16 h, 18 h, 20 h 15.

SCALA 3 916 13 66
EVOLUTION
V.F. 15 h 30.

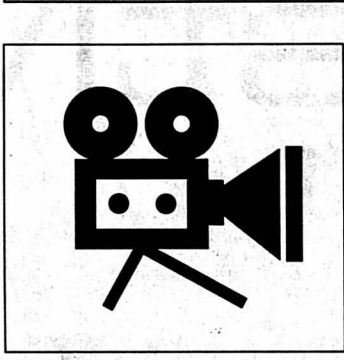
SCALA 1 916 13 66
SHREK
V.F. 14 h, 16 h 15, 18 h 30, 20 h 45.

SCALA 3 916 13 66
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN
V.F. 18 h.

SCALA 2 916 13 66
DR. DOLITTLE 2
V.F. 14 h.

SCALA 3 916 13 66
SWEET NOVEMBER
V.F. 20 h 30.

SCALA 2 916 13 66
SCARY MOVIE 2
V.F. 16 h, 18 h 15, 20 h 30.



Vostra programme cinéma sur internet www.limpartial.ch

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL
APOLLO 1,2,3 (710 10 33)
SHREK. 14h-16h15-18h30-20h45.

BEVILARD
PALACE
LE FABULEUX DESTIN D'AMÉLIE POULAIN.

ARCADES (710 10 44)
LE BAISER MORTEL DU DRAGON.

LUX
Vacances annuelles jusqu'à 16 août.

BIO (710 10 55)
THE ROAD HOME. 16h-18h15-20h15.

CINÉMA ROYAL
LA CHAMBRE DU FILS.

PALACE (710 10 66)
SCARY MOVIE 2.

TRAMELAN
CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)
LARA CROFT: TOMB RAIDER.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
MUSÉE DES BEAUX-ARTS.

LES GENEVEZ
MUSÉE RURAL JURASSIEN.

MUSÉE D'HISTOIRE. «Nouvelles acquisitions: esquisse d'une collection permanente renouvelée».

MURIAX
MUSÉE DE L'AUTOMOBILE.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Regards vers l'intérieur».

SAINTE-IMIER
MUSÉE DE MINÉRAUX (PAS-SAGE CENTRAL 6).

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Gentiana lutea, qui est-tu?».

VILLERS-LE-LAC
MUSÉE DE LA MONTRE.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS. Expo sur la «calligraphie traditionnelle et calligraphie expérimentale».

NEUCHÂTEL
CENTRE DÜRRENMATT.

MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts.

NEUCHÂTEL
MUSÉE CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE.

MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE.

LA NEUVEVILLE
MUSÉE D'HISTOIRE.

MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale.

VALANGIN
CHÂTEAU.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU.

pays des sauges», collection de plantes de Philippe Détraz.

LE LOCLE
MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES.

COLOMBIER
CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes.

BELLELAY
ABBATIALE. Gravures de Catherine Bolle.

FRESENS
HOME DE CHANTEVENT. Exposition des oeuvres de élèves de l'atelier de Monique Joly.

DELEMONT
FONDATION ANNE ET ROBERT BLOCH (FARB).

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE
LE LOUVERAIN. Peintures à l'huile de Claudine Klay.

LE NOIRMONT
FONDATION SUR-LA-VELLE/ANCIENNE ÉGLISE.

MARIN
PAPILORAMA/NOCTURAMA.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR No 1039

Horizontalement: 1. Une compagnie au petit déjeuner... 2. Perfectionné. 3. Voilure tournante. 4. Le savoir-faire du petit débrouillard...

Solution dans une prochaine édition

Solution du numéro 1038
Horizontalement: 1. Clocheton. 2. Aire - Ua. 3. Crassiers. 4. Hélicon.

L'IMPRESSUM DE L'IMPARTIAL

SOCIÉTÉ ÉDITRICE: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
ÉDITEUR: Fabien Wolfrath
DIRECTEUR DES RÉDACTIONS: Mario Sessa

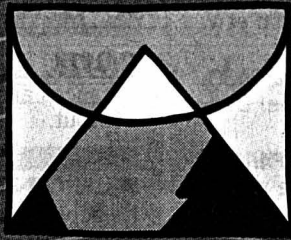
MAGAZINE: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard, Sophie Bourquin.
ÉDITION SUISSE / MONDE / ÉCONOMIE / SOCIÉTÉ: Guy C. Menusier (resp.), Chantal Amez-Droz, Eugenio D'Alessio.

L'Impartial

Journal sur les générations futures

présente:

MONT-SOLEIL
OPEN AIR
FESTIVAL



6^e édition

Mont-Soleil open air festival

du 17 au 19 août 2001
sur le Mont-Soleil (St-Imier)

VENDREDI 17 AOÛT

dès 18h (pop/rock)

Sneaker Pimps (UK)

Noi (CH) - Demilliac (CH)

Supernova (CH) - Popmonster (CH)

Magicroays (CH) - Trilogie fait Son Ciné (CH)

SAMEDI 18 AOÛT

dès 16h (world music)

Général De Palmas (F)

Tonton David (F)

Les Trompettes de Mozambique (F)

A Few Good Men (CH) - SensiCrew (CH)

Gil Félix (BRA) - Famara (CH)

Sonolp (CH) - Tex'o (F)

dès 11h (familles)

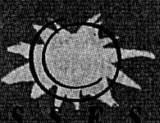
Saintimanie Philveirmouik (CH)

Tremolo & Chichili (CH)

www.montsoleil.ch



Autry & Communication



Fonds de loterie
Canton de Berne



Prélocations

BEKB BCBE

TicketCorner.ch
0848 800 800

Renseignements et locations:
Magasins Fnac - www.fnac.com - +33 1 42 31 31 50

fnac.com

GUIDE-FESTIVALS.COM

SAINT-IMIER

Société suisse pour l'énergie solaire

La pluie tombe sur Hollywood

Locarno ■ A mi-parcours d'un Festival arrosé par la pluie, les contributions américaines déçoivent. La France se confirme en revanche comme le centre du meilleur cinéma européen

Par
Frédéric Maire

Après 5 jours de projections ininterrompues dans les salles du 54e Festival du Film de Locarno, le léopard, symbole de la manifestation, ronronne paisiblement, lové dans l'écrin magique de la Piazza Grande. Car pour l'instant aucun film n'a su, ou pu, réveiller passions ou rugissements. Très attendues, les deux contributions américaines du week-end ont déçu. En compétition «Baby Boy», le nouveau film du noir américain John Singleton, auteur remarqué de «Boyz'N The Hood» et du remake de «Shaft», n'a pas déchainé l'enthousiasme du très nombreux public venu le découvrir. Cette description des rapports de dépendance d'un jeune noir avec sa mère et ses femmes, symbolique de ce que le réalisateur appelle la condition de dépendance du «black» aux Etats-Unis, se révèle moins comique qu'infantile.

Le retour de Bogdanovich

Prévue sur la Piazza Grande, mais finalement exilée «indoor» pour cause de déluge, la première mondiale de «The Cat's Meow» a attiré la foule. Dame! Cela faisait huit ans que son réalisateur, Peter Bogdanovich, celui de «La dernière séance» et «Mask», ne faisait plus de films... Mais là aussi, le léopard locarnais a fini par bâiller un peu. Inspiré d'un fait divers réel resté longtemps occulté, le film raconte une malheureuse croisière de vedettes de Hollywood, organisée au début des années 20 par le magnat de la presse William Randolph Hearst (celui qui a inspiré à Orson Welles son «Citizen Kane»). Convaincu que sa compagne, l'actrice Marion Davies (Kirsten Dunst, formidable) le trompe avec Charles Cha-



Mœurs dissolues à Hollywood : la maîtresse de Randolph Hearst, Marion Davies, le trompe avec Charles Chaplin dans «The Cat's Meow» de Peter Bogdanovich.

PHOTO SP

plin, il tente d'abattre celui qui devrait bientôt tourner «La ruée vers l'or». Mais Hearst tire par erreur sur le producteur Tom Ince, inventeur du Western au cinéma. Bogdanovich raconte avec beaucoup de mordant la vie et les mœurs des habitants d'une planète à part nommée Hollywood, et la manière hallucinante dont ce meurtre fut étouffé et transformé en simple accident. Mais la splendeur de la description et la qualité des acteurs ne suffit pas à rendre l'ensemble franchement passionnant.

Un détour par Bollywood

Dimanche, alors que la pluie a enfin cessé, le pu-

blic est revenu en masse découvrir «Lagaan», film fleuve de près de 4 heures issu des studios du «Bollywood» indien (contraction de Bombay et Hollywood). Cette fresque à gros budget raconte à la manière de David Lean (chants et danses en plus) un des moments essentiels de l'histoire tourmentée du pays et de la relation entre les Indiens et les Britanniques, à la fin du siècle dernier.

Pour un public peu habitué à ce genre de cinéma historico-musical, le film apparaît comme impressionnant et exotique. Pour les autres, ceux qui se reconnaissent dans un cinéma indien plus person-

nel et engagé, de Satyajit Ray à Shaji N. Karun, ils auront préféré l'autre film indien présenté à Locarno, en compétition, «Manko-

langal», premier film de Subrahmanian Santakumar. C'est finalement encore une fois de France voisine

que nous seront venues les plus belles surprises. Dans le cadre de cinéastes du présent, où l'on a pu voir des films sensibles, sans prétention, nourris de vérité parfois autobiographique: «Lokarri» de Jean-Pierre Grasset, sur l'identité du Pays Basque; «Imago» de Marie Vermillard, sur la perte du désir amoureux et la métamorphose de l'homme; «Entre nous» de Serge Lalou, tragédie antique sur la douleur de la séparation; ou «17 rue Bleue» de Chad Chenouga, qui raconte à l'écran la descente aux enfers de sa mère algérienne immigrée en France, abandonnée de tous, et sa jeunesse d'enfant «bâtard». En compétition, on a pu voir une autre image de l'Algérie dans «Avec tout mon amour» de Amalia Escriva, premier film brillant sur un destin de femme dans l'Algérie des colonies, au début du XXe siècle. Comme c'est encore de France que nous vient l'un des films les plus attendus de la Compétition, «Le lait de la tendresse humaine» de Dominique Cabrera, avec Patrick Bruel, Sergi Lopez et Dominique Blanc, nul doute qu'un film français viendra réveiller notre Léopard somnolant. / FMA

Des gens d'ici sur la Piazza Grande!

Si la Piazza Grande est considérée comme l'une des meilleures salles de cinéma du monde, équipée des moyens de projections et de diffusion du son les plus performants, c'est au jurassien Patrick Boillat qu'on le doit, depuis 1988. Mais cet esthète de la projection originaire du Bémont a plus d'une corde à son arc: il est aussi un créateur ré-

puté d'images de synthèse. C'est ainsi très logiquement à lui que la nouvelle direction du Festival a fait appel pour réaliser un nouveau «trailer» de la manifestation, c'est à dire un petit film animé d'une minute qui précède chaque jour les films de la compétition et ceux du soir sur la Piazza Grande. «La Sigla» montre une caméra à ressort qui se transforme en

projecteur magique sous les étoiles, alors que du ciel tombent les spectateurs venus admirer le léopard. Et c'est ensuite à deux artistes installés à Neuchâtel, la Canadienne Shirley-Anne Hofmann et Jean-Maurice Rossel, qu'il a confié le soin d'habiller de musique dansante et de sons rigolos cette petite merveille de poésie et d'humour. / FMA

LATV DU JOUR «Zone interdite», mardi 7 août, 20H50 M6

L'énergie du désespoir

Magazine ■ «Zone interdite» donne la parole à ces amoureux qui ont su déplacer des montagnes

Tout feu, tout flamme: l'amour et la passion sont des sujets de saison. Pour ce numéro spécial été, «Zone interdite» a décidé de donner la parole à des hommes et des femmes qui, par amour, ont déplacé des montagnes. Leurs histoires nous épatent car l'amour leur a donné du courage, de l'énergie et même un petit grain de folie. Ils sont tous les deux jeunes, beaux et fous amoureux. Mais leur grand bonheur est muet, car elle est sourde de naissance. A 21 ans, Yoya Glesic, américaine d'origine serbe, s'exprime avec son corps, son regard, son intuition. A force de volonté, elle a réussi à surmonter son han-

dicap. Elle est devenue top-model et les grands couturiers se la disputent... Cyriac Vallée, 30 ans, est breton. Mannequin favori des défilés de mode masculine sur le marché italien, c'est un beau garçon calme et patient. Depuis trois ans, il sert d'interprète permanent à la femme de sa vie: elle a appris à lire sur ses lèvres. Sébastien a risqué sa peau pour sauver celle qu'il aime. Marjorie, une lycéenne de 17 ans, atteinte d'un cancer du foie foudroyant, n'a qu'une chance de survivre: bénéficier d'une greffe du foie réalisée en urgence. Mais les dons d'organes sont rares et la liste des personnes en attente est longue. Seule possi-

bilité: le don entre vivants. Strictement encadré par la loi, il n'est autorisé qu'entre parents proches. Dans la famille de Marjorie, personne n'est compatible. Seul Sébastien peut lui donner une partie de son foie. Mais il faut qu'ils se marient civilement avant l'opération... La greffe a réussi. Un an après, Sébastien et Marjorie se sont mariés à l'église, «en vrai». Laurence Ségura, 33 ans, a mis le feu aux poudres en déclarant la guerre à l'administration pénitentiaire. Son mari André est un braqueur nîmois, surnommé «le roi de la belle» pour ses évasions à répétition. Ils s'aiment depuis 14 ans, malgré les ca-



Des témoignages forts, parfois bouleversants... PHOTO M6

condamnations... Laurence a d'ailleurs organisé sa vie quotidienne en fonction des contraintes de la prison. Mais en novembre 2000, André est transféré de la maison d'arrêt de Gradignan, en Gironde, à celle de Bois d'Arcy, dans les Yvelines. Séparée de lui par plus de 600 km, Laurence

s'indigne, tempête, menace... Comment faire désormais pour travailler, s'occuper de ses deux filles et aller voir l'homme qu'elle aime? Depuis, elle a créé avec d'autres femmes de détenus le Collectif de défense des familles proches de personnes incarcérées. /sp-réd.

ZAPPING

THEMA ■ Le plastique dans tous ses états. Le pire et le meilleur des matériaux: le seau en plastique a transformé la vie de nombreuses populations, mais les déchets de plastique imputrescible sont la bête noire des écologistes. Grandeur et misères du plastique à travers le monde, à découvrir sur Arte, dès 21h45. /sp-réd.

TÉLÉFILM ■ Du rêve au cauchemar. La vie rêvée devient un cauchemar pour deux jeunes Américains envoyés dans un univers parallèle afin de corriger les erreurs de leurs choix. Une seconde chance qui vire à l'enfer, lorsque ce qui semblait la copie conforme de leur vie, en plus saine et sereine, se révèle une dictature de tous les instants ou les hommes sont conditionnés sans aucun discernement. Sueurs froides garantie dans cet «Univers parallèle» tortueux, diffusé à 22h15 sur TSR1./sp-réd.

Un personnage aux racines multiples

Tessin ■ *D'origine russe, Nicolas Zernoff gère un hôtel avec sa mère. Du canton, il admire les paysages et juge l'intégration difficile*

Par
Daniel Droz

Sur les hauteurs de la cité des bords du lac Majeur, nous avons rencontré un homme au parcours peu banal, un personnage aux racines multiples. A Locarno-Muralto, Nicolas Zernoff gère avec sa mère Rosemarie un hôtel niché au milieu des palmiers. Il emploie une dizaine de personnes et peut recevoir jusqu'à 35 clients. C'est en 1927 que l'établissement a été fondé par la mère de Madame Zernoff.

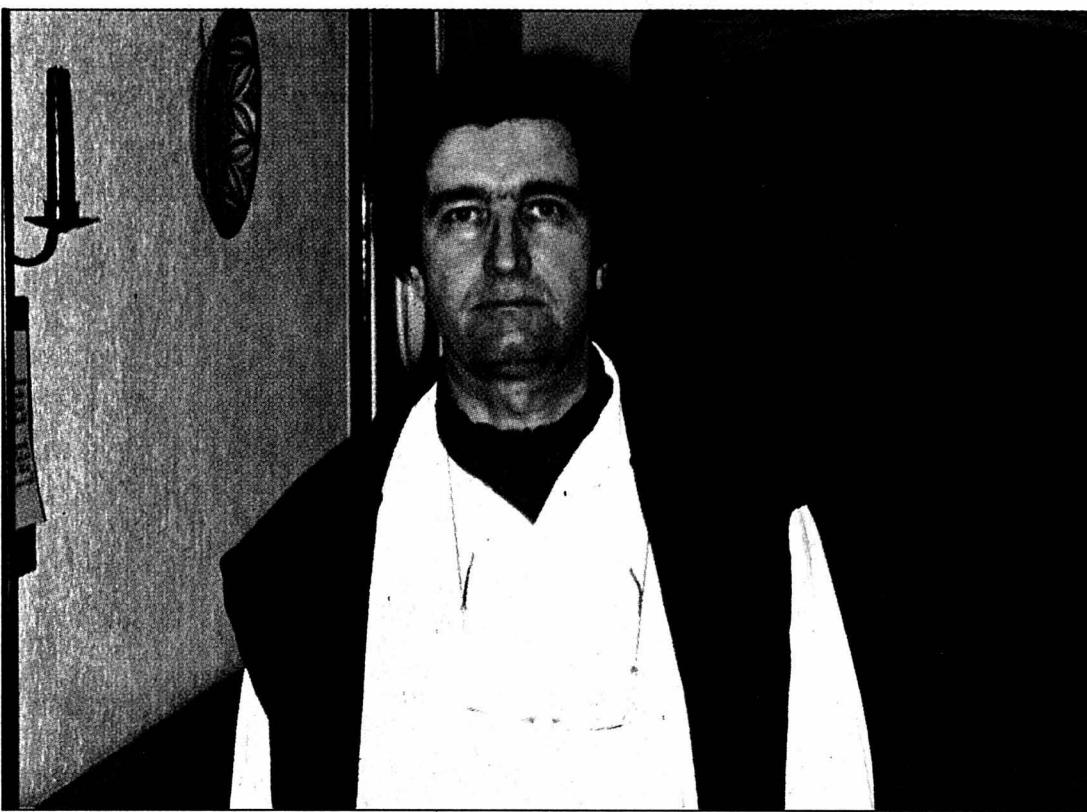
L'histoire de Nicolas Zernoff a commencé à Paris. Né d'une mère suisse et d'un père russe, il y passe son enfance et les vacances en Suisse italienne. Après de très bonnes études dans la capitale française – il a obtenu un doctorat en lettres –, notre homme est tombé « amoureux des palmiers, des cascades et des lacs » et a pris la direction de l'Helvétie. Il a travaillé au Schweizerhof à Berne et à Zurich pour faire ses premières armes. Le Tessin a suivi. Un retour aux sources de l'histoire matriarcale en quelque sorte pour ce personnage qui ne se destinait pas au métier. Nicolas Zernoff vit au Tessin « par intermittence » depuis 1977.

Nicolas Zernoff est polyglotte. Il passe allègrement de l'allemand au français en passant par le schwyzerdütsch. Le russe

– « la langue de mes ancêtres » – fait aussi partie de son tableau tout comme l'anglais de base. Bien sûr, son registre compte aussi l'italien. Un bémol, selon lui, « je suis malheureusement en train d'oublier le français. Et j'adore cette langue ».

Dialogue superficiel

Si Nicolas Zernoff apprécie particulièrement les paysages de la Suisse italienne – « à l'école, je dessinais des palmiers sur mes cahiers » –, l'intégration à la population s'est révélée plus difficile malgré les années passées dans le canton. « Ici, on se parle très superficiellement, soit de la plage, soit du risotto. » Et de préciser que tout se passe en petits cercles. « A moins d'avoir fait son armée ou ses études ensemble ou de faire partie du même yacht-club et tennis-club, on reste à l'écart », confie-t-il. Le jugement sur le Tessin a le mérite de la franchise: « C'est un peu no man's land. » « Quand je raconte mon histoire à ma coiffeuse, elle est surprise. » Et d'ajouter avec une pointe d'ironie: « Elle va à la disco. Elle est rapidement entourée de quatre ou cinq personnes et elle s'amuse ». De toute évidence ce n'est pas le style de notre hôte. Dans l'établissement familial, Nicolas Zernoff cultive un certain humanisme. « Mon hôtel me donne du courage », note-t-il. Il se veut personnel, pas rationnel. Et surtout, la clientèle semble apprécier y revenir. C'est ainsi qu'il est meublé de manière



Pour Nicolas Zernoff, au Tessin on se parle superficiellement.

PHOTO DROZ

originale et que des toiles décorent les murs. Quant à la cuisine, elle est conçue comme un art. Le jardin, lui, accueille les vacanciers pour partager un verre ou une discussion enflammée.

En Terre sainte

L'hôtelier, s'il se joint rarement à ses clients, a fait une exception pour un couple de jeunes mariés suisses allemandes. Il leur a conté ses nombreux voyages en Terre sainte.

L'album de photos a été ouvert et le dialogue s'est instauré. Car Nicolas Zernoff a une véritable passion: celle de la foi. Pour lui, Jérusalem est « le centre du monde. Dès que l'on s'en éloigne, on perd quelque chose ». Le débat n'a rien de polémique. Chacun y apporte sa part. La quiétude de la soirée inspire le respect. Chrétien-orthodoxe, Nicolas Zernoff s'est aussi rendu notamment sur le mont Athos et en Turquie. Il pourrait parler des

heures durant de ces pèlerinages et de son admiration pour les chants grégoriens. A n'en point douter, l'homme a une certaine culture.

Ces instants doivent faire du bien à Nicolas Zernoff qui ne s'octroie qu'une semaine de vacances par année. « Si on ne travaille pas l'hiver, on ne récolte pas l'été », se plaît-il à souligner. Et d'ajouter: « Pour les petits et moyens patrons (ndlr: dans la branche hôtelière), ça devient très difficile. » /DAD



Tessin

- Entrée du canton dans la Confédération: 1803
- Population: 310.083, dont environ 26% d'étrangers
- Superficie: 2812 km², soit 6,8% de la superficie totale
- Chef-lieu: Bellinzona
- Religion: catholique
- Economie: le commerce et le tourisme génèrent un bon quart des plus de 150.000 emplois du canton. L'industrie et la construction presque 30%. Tandis que les services atteignent près de 15%.
- Hôtellerie: en 2000, près de trois millions de nuitées ont été enregistrées au Tessin. Quasi la moitié d'entre elles concernait des étrangers (49,5%).

Expo.02

● La journée tessinoise se déroulera le 28 septembre sur l'artepilage de Bienne. Son fil conducteur sera la place, la piazza comme lieu de rencontres. La danse, la musique moderne et traditionnelle ainsi que le cinéma seront à l'honneur ce jour-là.

● Marco Blaser et Theo Mäusli en sont les concepteurs.

● Le canton du Tessin sera également présent à Expo.02 au travers de sa participation à deux expositions: « Viv(r)e les frontières », sur l'artepilage de Bienne, et « Piazza Pinocchio », sur l'artepilage de Neuchâtel. Le Tessin veut profiter d'Expo.02 pour illustrer sa diversité culturelle.

● Le Tessin a accordé un crédit global de 2,5 millions de francs à Expo.02 malgré de vives critiques émanant de la Lega, de l'UDC, des Verts et du PDC. Quelque 1,4 million de francs sont destinés au reste des animations tessinoises.

Ronco sur Ascona domine le lac

Si il est un lieu que Nicolas Zernoff apprécie particulièrement au Tessin, c'est Ronco. Au-dessus d'Ascona, le site surplombe le

lac Majeur et les Îles de Brissago. « Quand j'avais le temps, je venais y passer deux heures et j'étais revitalisé. » Ronco sur Ascona s'étend de la rive du lac

(Porto Ronco à 200 m) aux monts à 1300 m. Le charmant centre historique a conservé son aspect antique; il s'appuie sur le flanc de la montagne, à 350 m. Trois rues principales horizontales se mêlent à de tortueuses ruelles verticales. Ronco a été terre d'artistes. Antonio Ciseri y a peint en 1870 l'autel de l'église San Martino, où l'on peut aussi admirer des fresques du XVI^e siècle représentant les quatre saisons; l'écrivain allemand Remarque avait choisi la rive de Porto Ronco comme demeure préférée.

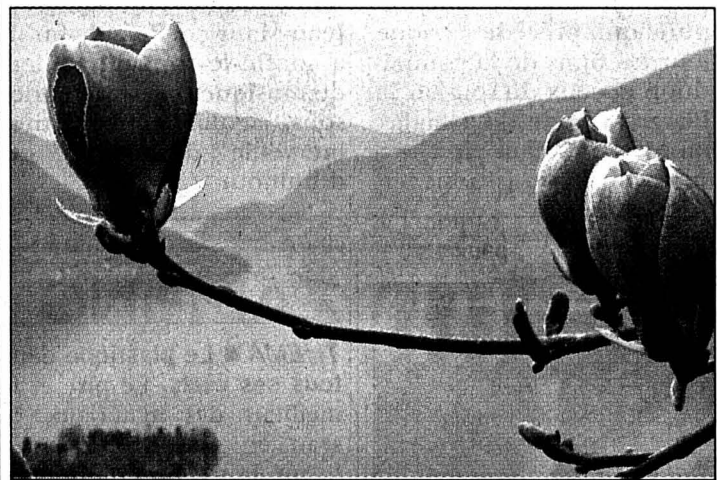
La visite du Parc botanique des Îles de Brissago est à inclure dans chaque séjour dans la région. Le parc présente un très grand nombre de plantes exo-

tiques d'origine subtropicale, cultivées en plein air qui proviennent de zones aussi diverses que la Méditerranée, les régions subtropicales de Chine, Corée et Japon, d'Afrique du Sud, d'Amérique du Nord, centrale et du Sud, d'Australie et quelques îles d'Océanie.

En 1949, les Îles de Brissago deviennent propriété du Canton du Tessin, des Communes d'Ascona, Brissago et Ronco sur Ascona, de la ligue pour la protection de la nature et de la Société pour la sauvegarde du patrimoine national. Les îles sont devenues Parc botanique du canton du Tessin. Elles sont ouvertes au public dès début avril jusqu'à mi-octobre. On y accède par bateau, lignes rég-

lières de la société de navigation. Brissago, elle, est très renommée pour ses tabacs. Le centre historique de la cité se trouve au bord du lac. Les autres quartiers sont situés à 400 mètres sur des balcons naturels. La partie montagneuse culmine à 2200 mètres avec le Monte Ghiridone.

Et puis bien sûr, à quelques encablures, Ascona reste incontournable. La ville se trouve sur le delta de la rivière Maggia au centre d'une baie. Surnommée la « perle du lac Majeur », elle a vu sa zone piétonne s'étendre grâce à la construction d'un tunnel routier de contournement. Le trafic de transit avec l'Italie ne touche donc plus cette cité de 4500 habitants. /dad



Ronco sur Ascona domine le lac Majeur.

PHOTO KEYSTONE

La Suisse des cantons

Concours d'été 2001

N'en déplaise aux grincheux, l'Expo 02 ouvrira ses portes dans quelques mois. L'occasion idéale avant ce grand rendez-vous festif et fédérateur de (re)découvrir notre pays au travers des vingt-six entités historiques qui le composent: les cantons. Un périple passionnant auquel vous invitent cet été les six quotidiens de Romandie Combi (ROC), soit Le Nouvelliste, La Liberté, L'Express, L'Impartial, le Quotidien Jurassien et le Journal du Jura, à l'enseigne de « La Suisse des cantons ». Autant de regards originaux puisque chaque canton sera examiné à l'aune d'un « juge étranger », en l'occurrence les impressions d'un hôte venu d'ailleurs, d'une autre région du pays ou d'une autre partie du monde. L'essentiel est qu'il réside depuis plusieurs années dans le canton concerné.

Les vingt-six étapes journalistiques de ce périple estival feront de surcroît l'objet d'un concours. Pour y participer, il vous suffit de répondre à la question posée chaque jour ci-contre. Réponse qu'une lecture attentive du texte vous permettra de découvrir aisément.

N'envoyez pas chaque coupon séparément. Rassemblez l'ensemble des réponses de la semaine, glissez-les dans une enveloppe et faites-les parvenir à votre journal jusqu'au mardi suivant. Chaque semaine, une montre Tissot sera offerte au vainqueur d'un tirage au sort parmi les bulletins-réponses exacts. Le nom du gagnant sera publié dans l'édition du samedi suivant.

Enfin, tous ces bulletins participeront au tirage au sort final du concours de l'été Romandie Combi. Six très beaux prix offerts par Suisse Tourisme, en collaboration avec ses organisations cantonales et régionales, seront attribués à cette occasion. Bonne lecture et bonne chance à tous!

Bulletin-réponse

La Suisse des cantons

Reportage du 7 août 2001

La question du jour est la suivante:
Que peut-on admirer dans les Îles de Brissago?

Réponse:

Nom:

Prénom:

Rue:

NPA/Lieu:

Envoyez les bulletins-réponses des cinq concours quotidiens de la semaine à:

Concours « La Suisse des cantons »

L'Express, 39, rue de la Pierre-à-Mazel, 2002 Neuchâtel

ou

L'Impartial, 14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds

Avec le soutien de

Suisse
Tourisme



TISSOT
MONTRES SUISSES DEPUIS 1853

Greene la fusée

L'Américain Maurice Greene a remporté son troisième titre de champion du monde sur 100 m. Il s'est imposé - malgré une blessure au genou - en 9"82 devant ses compatriotes Tim Montgomery et Bernard Williams. Les pays de l'Est ont gagné les trois autres titres mis en jeu.

■ page 16

STREETLUGE

A vive allure



Damian Andrey est le seul Neuchâtelois à pratiquer de la streetluge ou luge de route. Couché sur une planche à roulettes, il atteint des vitesses vertigineuses. Ce sport extrême existe aussi dans sa version debout sur un skateboard (photo Galley).

■ page 18

Bucher: la preuve par dix

Athlétisme ■ C'est la nuit prochaine qu'André Bucher jouera le titre mondial du 800 m. Il existe bien une dizaine d'arguments pour croire en ses chances

De notre envoyé spécial
Alexandre Lachat/ROC

Huit ans après le troisième titre mondial du lancer du poids récolté par Werner Günthör à Stuttgart, un athlète helvétique remontera-t-il à nouveau sur la plus haute marche du podium? Ce n'est pas impossible. Car André Bucher apparaît comme le superfavori de la finale du 800 m, qui se déroulera ce soir à 19 h 50 à Edmonton, à 3 h 50 la nuit prochaine, chez vous, en Suisse. Dimanche, le Lucernois a très facilement remporté sa demi-finale, en 1'44"47. De bon, de très bon augure, à quelques heures d'une finale qui s'annonce pourtant très incertaine. Car, s'il y a dix bonnes raisons pour qu'André Bucher devienne champion du monde, ici dans l'Ouest canadien, il y en a aussi une, meilleure peut-être, pour que le Lucernois vive une nouvelle désillusion, 11 mois après la finale olympique de Sydney.

Dix raisons d'y croire

1) Bucher tient actuellement la toute grande forme. Non seulement il demeure invaincu cette saison sur 800 m (sept courses, sept victoires), mais il vient de porter son propre record de Suisse à l'excellent niveau chronométrique de 1'42"90. C'était le 20 juillet dernier à Monaco. Impressionnant.

ment le meilleur. Ses 1'42"90 signés à Monaco, meilleure performance mondiale de la saison, le placent devant le Sud-Africain Sepeng (1'43"47) et le Kényan Yampoy (1'44"06). Les autres? Ils sont loin, très loin derrière.

2) Plusieurs des plus dangereux rivaux potentiels du Suisse ne seront pas au départ de la finale. Le recordman du monde, le Danois Wilson Kipketer, ainsi que l'Algérien Saïd-Guerni et le déménageur italien Andrea Longo sont blessés, alors que le jeune Russe Borzakovski a bizarrement estimé qu'il était trop... vert pour participer à des championnats du monde. Le Burundais Nduwimana et le Hollandais Som ont été sortis en demi-finale, les Kényans Mutua, Chirchir et Kimwetich n'ont pas franchi le cap des sélections nationales. Des dix meilleurs performeurs de la saison, seuls Bucher (1'42"90), Sepeng (1'43"47), Yampoy (1'44"06) et Bungei (1'44"25) seront ainsi de la partie la nuit prochaine.

3) A bientôt 25 ans, Bucher a gagné en expérience. Avec un championnat d'Europe, deux championnats du monde et deux Jeux olympiques derrière lui, il a désormais l'habitude des grands championnats.

4) La terrible désillusion qu'il a essuyée l'automne dernier aux JO de Sydney (cinquième après un premier tour bouclé en 53"43 et avoir ensuite été poussé sur le bas-côté par l'Italien Longo) lui sera sans doute

profitable cette fois-ci. Bucher fera en sorte que pareille mésaventure ne se reproduise plus.

5) La répétition des efforts (trois courses en quatre jours entre samedi et aujourd'hui) devrait être à l'avantage de Bucher, dont la faculté de récupération est l'un des points forts. Il l'a prouvé fin juin - début juillet en alignant un 200 m, un 400 m et quatre 800 m en l'espace de 13 jours et en améliorant à chaque fois ses chronos.

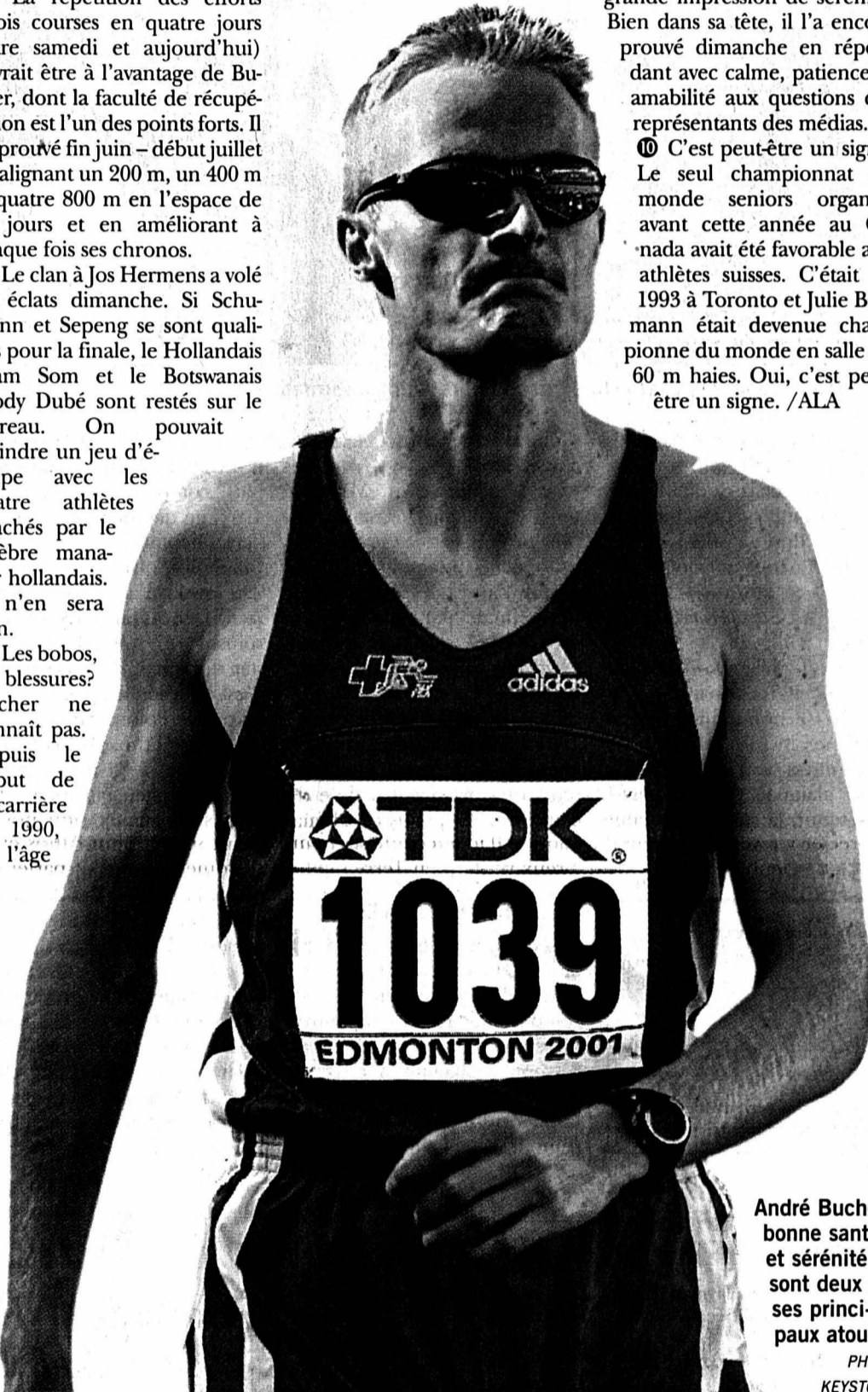
6) Le clan à Jos Hermens a volé en éclats dimanche. Si Schumann et Sepeng se sont qualifiés pour la finale, le Hollandais Bram Som et le Botswanaï Glody Dubé sont restés sur le carreau. On pouvait craindre un jeu d'équipe avec les quatre athlètes coachés par le célèbre manager hollandais. Il n'en sera rien.

7) Les bobos, les blessures? Bucher ne connaît pas. Depuis le début de sa carrière en 1990, à l'âge

de 13 ans, le Lucernois n'a jamais souffert d'un quelconque problème. Preuve d'un entraînement bien pensé, bien mené, bien équilibré.

8) De Bucher se dégage une grande impression de sérénité. Bien dans sa tête, il l'a encore prouvé dimanche en répondant avec calme, patience et amabilité aux questions des représentants des médias.

9) C'est peut-être un signe. Le seul championnat du monde seniors organisé avant cette année au Canada avait été favorable aux athlètes suisses. C'était en 1993 à Toronto et Julie Baumann était devenue championne du monde en salle du 60 m haies. Oui, c'est peut-être un signe. /ALA



André Bucher: bonne santé et sérénité sont deux de ses principaux atouts.

PHOTO KEYSTONE

LES FINALISTES

Couloir	Nom (Pays)	Record	Chrono 2001
1)	Schumann (All)	1'44"22	1'45"28
2)	Mulaudzi (AdS)	1'44"81	1'44"81
3)	Yampoy (Ken)	1'44"06	1'44"06
4)	Bucher (Sui)	1'42"90	1'42"90
5)	Tighazouine (Mar)	1'45"38	1'45"63
6)	Bungei (Ken)	1'44"23	1'44"25
7)	Czapiewski (Pol)	1'44"89	1'44"89
8)	Sepeng (AdS)	1'42"69	1'43"47

Courir 400 mètres en 50"50

Le scénario des Jeux de Sydney ne risque-t-il pas de se reproduire la nuit prochaine à Edmonton? C'est là le plus grand danger qui guette André Bucher. En Australie, personne n'avait voulu mener la course et le Lucernois, bon gré mal gré, s'était retrouvé devant, passant en 53"43 aux 400 mètres. Un temps misérable qui avait fait le jeu de l'Allemand Schumann, lequel avait pu faire parler sa pointe de vitesse dans l'ultime rectiligne, l'emportant en 1'45"08.

«L'idéal, ce serait de passer aux 400 mètres en 50"50 ou 51"00», estimait Bucher di-

manche soir. Ce qui signifierait que le titre mondial se jouerait alors entre des hommes capables de courir en quelque chose comme 1'43"00 - 1'43"50, c'est-à-dire Bucher ou Sepeng, voire peut-être Yampoy, mais certainement ni



Nils Schumann: une menace pour le Suisse André Bucher.

PHOTO KEYSTONE

Schumann, ni Mulaudzi, ni Tighazouine, ni Czapiewski. Bucher prendra-t-il les choses en main dès le départ pour passer en 50"50 aux 400 mètres, ceci au risque de s'essouffler et de tirer les marrons du feu au profit d'un Sepeng ou d'un Yampoy? Oui, il y a sans doute dix bonnes raisons pour que Bucher devienne champion du monde la nuit prochaine, il y en a peut-être encore une meilleure, celle-là, pour qu'il se fasse piéger et qu'il vive une nouvelle désillusion. Puisse-t-il nous tromper! /ALA/ROC

On aime ou on n'aime pas le personnage. Toujours est-il que Maurice Greene a prouvé qu'il demeurerait le chef au royaume des sprinters. Oui, le boss, c'est bel et bien lui. Un titre mérité, assurément, même s'il a été contesté jusqu'au bout par un Tim Montgomery qui devrait refaire parler de lui d'ici peu.

Le boss, c'est bel et bien lui

Cette saison, Greene a disputé 17 courses, dont 4 relais, il n'a été battu qu'à une seule et unique reprise. C'était le 27 mai à Eugene, dans l'Oregon. Le Jamaïcain Jarrett, qui avait anticipé le départ, et Montgomery avaient surpris le boss.

Une péripétie. Depuis lors, Greene a aligné neuf 100 m en dessous des 10 secondes, signant dimanche, avec ses 9"82, la troisième meilleure performance mondiale de tous les temps. Les deux premières (9"79 et 9"80) lui appartiennent déjà. Désormais triple champion du monde et champion olympique du 100 m, Maurice Greene présente un palmarès éloquent, presque trop beau sans doute pour être vraiment honnête. Quand un sprinter parvient à descendre régulièrement sous les 10 secondes comme s'il allait acheter un petit pain, nous ne pouvons en effet nous empêcher de nous poser des questions. Mais peut-être avons-nous tort. C'est fou ce que les tricheurs peuvent faire comme tort aux gars honnêtes.

Alexandre Lachat

COMMENTAIRE

LA SUISSE ET LE MONDE

MACÉDOINE Embûches balkaniques



PHOTO KEYSTONE

L'Otan est prête à déployer une force en Macédoine (ici des soldats italiens à Skopje) pour autant qu'un accord de paix soit conclu au préalable. Or les négociations rencontrent de nouvelles difficultés.

■ page 23

IRLANDE DU NORD

Petite ouverture

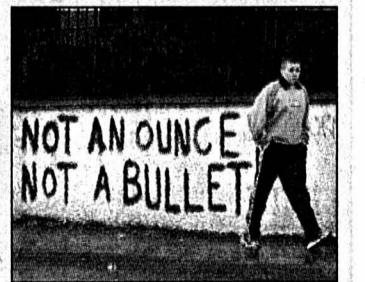


PHOTO KEYSTONE

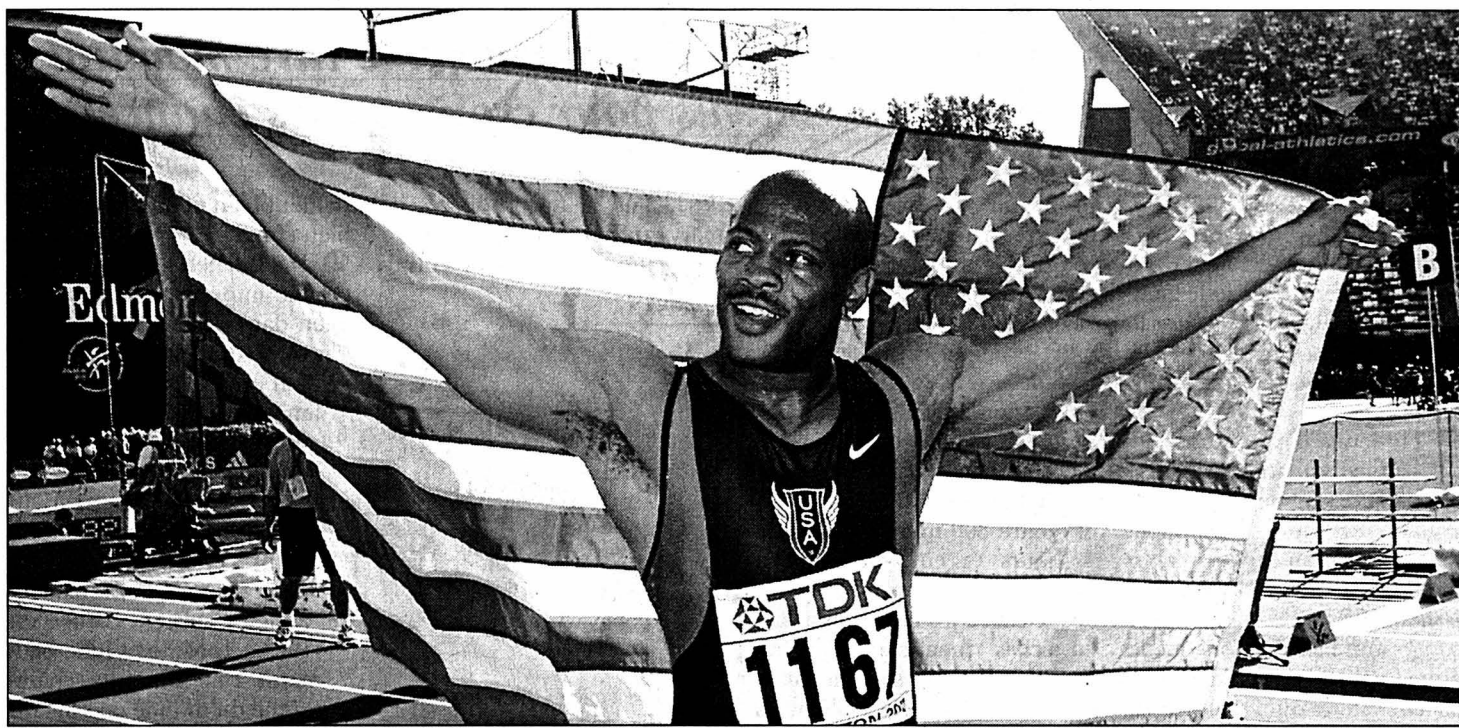
L'IRA a proposé hier une «méthode» pour neutraliser son arsenal. Ce geste a été salué par Londres et Dublin mais accueilli fraîchement par les unionistes qui exigent des actes et un calendrier.

■ page 23

Greene: la passe de trois

Athlétisme ■ L'Américain a remporté son troisième titre de champion du monde sur 100 m. Il s'est imposé en 9"82 et cela malgré une blessure au genou

Maurice Greene a remporté son troisième titre mondial du 100 m à Edmonton, L'Américain (27 ans) s'est imposé en signant en 9"82 une meilleure performance mondiale de l'année et en devançant deux de ses compatriotes, Tim Montgomery et Bernard Williams, lors de cette troisième journée marquée par ailleurs par la conquête de trois titres par les pays de l'Est européen. Champion olympique et recordman du monde de la spécialité, Maurice Greene, malgré une douleur au genou gauche qui l'a fait grimacer en fin de course et un léger vent défavorable, a réussi à cette occasion le troisième meilleur temps de sa carrière: en 1999, il avait en effet couru en 9"79 à Athènes, record du monde, avant de fêter son deuxième titre mondial à Séville en 9"80, la même année. Cet exploit est d'autant plus significatif que cette finale a été marquée par trois faux départs, provoqués par Kim Collins, Alto Boldon et Tim Montgomery. Surgi tel un diable de sa boîte des starting-blocks (meilleur temps de réaction avec 0"132), Greene a tout de même dû repousser les assauts menaçants



Maurice Greene: les Etats-Unis ont toujours leur Superman.

PHOTO KEYSTONE

de Tim Montgomery dans les derniers 15 mètres, lorsqu'il se mit à ressentir la douleur dans sa jambe gauche qui lui a donné des soucis tout au long de la saison. «J'étais particulièrement heureux de franchir l'arrivée» devait reconnaître le sprinter de Kansas City. Le protégé de l'entraîneur John Smith ne se plaignait pas seulement de sa tendinite, mais également

d'une douleur musculaire à la cuisse. Avec Greene devant Montgomery et Williams, les Etats-Unis ont obtenu leur troisième triplé en Championnat du monde après 1983 et 1991. Cette finale par ailleurs aura été d'une excellente cuvée, avec cinq sprinters sous les dix secondes. Une seule fois jusqu'ici on avait fait mieux, en 1991 à Tokyo, lorsque, comme Greene, Carl Lewis avait obtenu son troisième titre de rang en 9"86 et que six athlètes étaient descendus sous cette marque.

que la Russe Elena Prochorova devenait l'athlète féminine la plus complète de ces Mondiaux en décrochant la victoire dans l'heptathlon. Champion olympique en titre, Ziolkowski n'a pas eu la tâche facile face au Japonais Koji Murofushi (27 ans), la nouvelle star du lancer du marteau. Ce n'est qu'à son avant-dernier essai que le Polonais est parvenu à prendre la tête du concours avec un jet à 83 m 38. Janina Koroltchik a eu, elle, plus de facilité à confirmer le titre glané à Sydney: la jeune Biélorusse (25 ans) a en effet été la seule à passer la marque des 20 mètres au lancer du poids avec un jet mesuré à 20 m 61. Vice-championne olympique en Australie, Elena Prochorova (23 ans) s'est cette fois hissée sur la plus haute marche du podium en s'imposant dans l'heptathlon. La blonde Russe a totalisé finalement 6694 points. /si

Forfaits et fin de carrière

L'Américain Maurice Greene, tenant du titre, a déclaré forfait pour le 200 m et le 4 x 100 m des Mondiaux d'Edmonton à l'issue de sa victoire sur 100 m. Il s'est plaint d'une douleur à la cuisse gauche. Stéphane Diagana a décidé de renoncer à s'aligner sur le 400 m haies. Le Français souffre depuis le 22 juillet d'une entorse à la cheville droite, devenue tendinite à son arrivée au Canada. Quant à Donovan Bailey, l'ancien champion du monde (1995) et champion olympique (1996) du 100 m, il a annoncé qu'il prenait sa retraite, à l'âge de 33 ans, après avoir été éliminé en demi-finale du 100 m. /si

TOUR DE PISTE

Un nom difficile

Il n'est pas encore champion du monde, c'est vrai, mais il endosse peu à peu le statut d'une véritable star. André Bucher attire désormais l'attention des médias du monde entier, son avis, ses déclarations figurent juste à côté de ceux de Maurice Greene ou Marion Jones dans les journaux de l'Alberta. Mieux: dimanche, une immense page de publicité a paru dans «l'Edmonton Journal» annonçant les trois vedettes de la journée: Maurice Greene, «The fastest man in the world» (l'homme le plus rapide du monde), l'espoir canadien du 400 m Shane Niemi et André Bucher, «the swiss world leader»! Jusqu'à ce journaliste espagnol qui s'en est venu vers nous avant-hier à la quête d'informations sur celui qu'il appelle... «Bootcher», là où nos confrères anglo-saxons continuent à prononcer «Booker». Difficile comme nom, c'est vrai.

Heike en veut encore

Un premier essai mordu, une cuisse droite subitement douloureuse et Heike Drechsler contrainte à jeter l'éponge: ça s'est passé dimanche, lors des qualifications du saut en longueur. Onze mois après son deuxième titre olympique décroché à Sydney, l'Allemande ne deviendra donc pas championne du monde pour la troisième fois la nuit prochaine. A bientôt 37 ans, elle n'a pourtant pas encore dit son dernier mot: «J'ai l'habitude des blessures, je vais m'en remettre. Je vous donne d'ores et déjà rendez-vous l'année prochaine à Munich pour les championnats d'Europe. Et aussi sans doute pour les prochains championnats du monde, à Paris en 2003.» Où elle ira sur ses 39 ans...

De bons chiffres

Le cornet de pop-corn dans la main gauche, le gobelet de coca dans la main droite, ils ont été 36.000 à assister à la finale masculine du 100 m dimanche après-midi, contre 28.000 lors de la journée de samedi, alors que la cérémonie d'ouverture, vendredi soir, avait attiré 55.000 spectateurs. «De bons chiffres, qui répondent à notre attente», assure Rick LeLacheur, président du comité d'organisation. La capacité du Commonwealth Stadium, annoncée dans un premier temps à 40.000 places, est en fait de 60.000 sièges. «Un grand stade, qui présente le désavantage de paraître vide même s'il y a 30.000 personnes dedans, pourvu qu'il y ait des spectateurs, pour les trois premiers jours de compétitions, nous avons accueilli davantage de spectateurs qu'à Athènes en 1997 ou Séville en 1999.»

Sabine: c'est fini

Sabine Fischer n'a pas pu rééditer son exploit des JO de Sydney, où elle s'était retrouvée en finale du 1500 m. Septième de sa demi-finale dimanche en 4'09"66 (les six premières étaient qualifiées), la Saint-Galloise n'a pas su profiter de la mésaventure de l'une des grandes favorites, l'Américaine Suzy Favor-Hamilton, victime d'une bousculade et contrainte à l'abandon. Les circonstances étaient pourtant très favorables à la Suisse, malheureusement incapable d'accélérer dans les 200 derniers mètres. /ALA/ROC

À L'AFFICHE DEMAIN

Mercredi 8 août

Finales
02.05 Longueur, dames
03.30 1500 m, dames
03.50 800 m, messieurs (avec André Bucher)
04.05 Marteau, dames
04.10 1500 m, décathlon
04.45 400 m, dames
05.05 10.000 m, dames

Qualifications et séries

00.30 Javelot, décathlon, groupe A
01.50 Javelot, décathlon, groupe B
02.15 110 m haies, messieurs, 2e tour
02.55 200 m, messieurs, 2e tour
Les heures données sont les heures suisses (- 8 à Edmonton)

Trois titres à l'Est

Dans l'ombre de ce triomphe américain, les pays de l'Est se sont taillé la part du lion en remportant les trois autres titres mis en jeu: le Polonais Szymon Ziolkowski a en effet gagné le concours du marteau, la Biélorusse Janina Koroltchik celui du lancer du poids tandis

CLASSEMENTS

Finales

Dames. Poids: 1. Koroltchik (Bié) 20 m 61. 2. Kleinert-Schmitt (All) 19 m 86. 3. Pavlich (Ukr) 19 m 41.
Heptathlon: 1. Prochorova (Rus) 6694 (100 m haies 13"77, hauteur 1 m 88, poids 13 m 15, 200 m 23"73, longueur 6 m 61, javelot 50 m 73, 800 m 2'11"53). 2. Sasanovitch (Bié) 6539 (13"29, 1 m 76, 15 m 90, 23"87, 6 m 50, 46 m 72, 2'20"87). 3. Burrell (EU) 6472 (13"05, 1 m 67, 12 m 87, 22"92, 6 m 45, 48 m 74, 2'14"24).
Messieurs. 100 m (-0,2 m/s): 1. Greene (EU) 9"82 (MPA). 2. Montgomery (EU) 9"85. 3. Williams (EU) 9"94.
Marteau: 1. Ziolkowski (Pol) 83 m 38 (MPA). 2. Murofushi (Jap) 82 m 92. 3. Konovalov (Rus) 80 m 27.

Chojcka (Pol) 4'08"37. 4. Pells (Can) 4'08"49. 5. Rodriguez (Esp) 4'08"49. 6. Hyman (Jam) 4'08"58. Pas qualifiée: 7. Fischer (S) 4'09"66.
100 m. Tour intermédiaire (les 3 premières classées et les 4 meilleurs chronos en demi-finales) Ire série (vent nul): 1. Jones (EU) 10"97. 2. Ojokolo

(Nig) 11"13. 2e série (-3,4 m/s): 1. Pintousevitch (Ukr) 11"16. 2. Gaines (EU) 11"31. 3e série (+0,8 m/s): 1. Sturup (Bah) 11"08. 4e série (-1,3 m/s): 1. Thanou (Grè) 10"97. 2. White (EU) 11"11.
Longueur. Qualifications (6 m 70 ou les 12 meilleures classées en finale). Groupe A: 1. May (It) 6 m 80. 2. Vaszi (Hon) 6 m 71. 3. Montalvo (Esp) 6 m 65. **Groupe B:** 1. Maggi (Br) 6 m 74. 2. Guan (Chn) 6 m 66. 3. Xanthou (Grè) 6 m 66. **Éliminée:** Drechsler (All), blessure à la cuisse.
Messieurs. 400 m. Demi-finales (les 2 premiers classés et les 2 meilleurs chronos en finale). Ire série: 1. Moncur (Bah) 44"89. 2. Pettigrew (EU) 45"00. 3. Françique (Gre) 45"11. **2e série:** 1. Haughton (Jam) 44"83. 2. Milazar (Maur) 44"92. 3. Al-Bishi (AS) 45"10. **3e série:** 1. Schultz (All) 44"66. 2. Mackowik (Pol) 44"84.
800 m. Demi-finales (les 4 premiers en finale). Ire série: 1. Bungei (Ken) 1'45"66. 2. Tighazuine (Mar) 1'45"69. 3. Schumann (All) 1'46"86. 4. Sepeng (AFS) 1'45"97. **2e série:** 1. Bucher (S) 1'44"47. 2. Yampoy (Ken) 1'44"61. 3. Mulaudzi (AFS) 1'44"81. 4. Czapiewski (Pol) 1'44"89. /si



Bruny Surin: une demi-finale du 100 m qui a mal tourné.

PHOTO KEYSTONE

Bâle y croit

Football ■ Face à Aston Villa, un ticket UEFA est en jeu

Six équipes disputent les finales de la Coupe Intertoto. Les vainqueurs seront qualifiés pour le premier tour principal de la Coupe de l'UEFA (13 et 27 septembre). Bâle, qui affronte Aston Villa, figure parmi les finalistes. En dépit d'un départ en championnat bien médiocre (quatre points en cinq matches), Bâle croit en ses chances face à une formation anglaise pour qui la compétition officielle sur le plan national ne débute que le 18 août. Le match aller se déroulera ce soir au stade Saint-Jacques. Ouvertement contesté par la presse bâloise, Christian Gross est un entraîneur en péril. Un bon résultat devant Aston Villa lui procurerait quelque répit. Pour avoir dirigé Tottenham entre 1997 et 1998, il connaît parfaitement le football anglais. Il retrouvera d'ailleurs dans les rangs de l'équipe de Birmingham un joueur qu'il avait eu sous ses ordres à Londres, le flamboyant David

Ginola (34 ans). Autre personnalité marquante, celle du portier danois Peter Schmeichel (37 ans). L'entraîneur John Gregory est à la recherche d'un buteur. Le Croate Bosko Balaban (Dynamo Zagreb) a été supervisé le week-end dernier. Il pourrait bientôt épauler Dion Dublin, un avant-centre au jeu de tête redoutable. La participation de Koumantarakis, à la pointe de l'attaque rhénane, est encore incertaine. Par contre, Ceccaroni, blessé à la cheville, est forfait. /si

À L'AFFICHE

LIGUE DES CHAMPIONS

Troisième tour qualificatif.
Matches aller
Aujourd'hui
18.00 Shak. Donetsk - B. Dortmund
19.00 Lokomotiv Moscou - Tirol

COUPE INTERTOTO

Finales. Matches aller

Ce soir
19.30 Bâle - Aston Villa
20.00 Troyes - Newcastle
20.30 Paris SG - Brescia



Tél. 032/911 24 10
Fax 032/968 48 63

bazar.ch/01

PUBLICITAS SA
Place du Marché
2302 La Chaux-de-Fonds

Immobilier à vendre



LITTORAL EST, 4 pièces, 105 m², cuisine salon-salle à manger ouverts, 4 chambres, balcon, 2 places de parc, cave, galetas, situation calme. Tél. 079 435 09 24. 028-318189

Immobilier à louer



FRESENS, maison attenante à ferme, 6 1/2 pièces, cuisine agencée, deux salles d'eau, galetas, cave, jardin, place de parc. 01.10.2001, Fr. 1600.- + charges. Tél. 032 835 23 74 ou 079 719 17 30. 028-318185

LA CHAUX-DE-FONDS, Numa-Droz 4, 3 pièces rénové, cuisine agencée. Poste de conciergerie à repourvoir. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

LE LOCLE, rue M.-A. Calame 12-14, 2 - 3 - 3 1/2 - 4 et 6 pièces rénovés avec poste de conciergerie à repourvoir, cuisines aménagées, WC/douches, buanderie, caves et chambres hautes. Libre tout de suite / 01.09.01 ou à convenir. Tél. 032 931 28 83.

LE LOCLE, Billodes 61, 6 pièces, cuisine non agencée, WC/douches + WC/bains, 2 balcons, cave et chambre haute. Fr. 940.- + charges. Tél. 032 931 28 83. 132-097578

LE LOCLE, 2 1/2 pièces, frigo, cuisinière, grenier, libre 1^{er} septembre, loyer Fr. 430.-, charges comprises. Tél. 076 560 85 58.

MARIN, 3 1/2 pièces, cheminée, terrasse, une place de parc. Dès le 1.10.2001. Fr. 1575.-, charges comprises. Tél. 032 725 41 91, (le soir). 028-318062

MONTMOLLIN, 4 1/2 pièces, mansardé, salon avec cheminée, cuisine équipée, véranda, vue exceptionnelle, tranquillité. Libre dès le 01.10.2001. Fr. 1560.- + Fr. 170.- charges. Tél. 032 731 32 74.

NEUCHÂTEL centre, charmant 2 pièces, cuisine agencée, WC-douche. Fr. 823.-, charges comprises. Libre 01.10.2001. Tél. 032 724 65 22. 028-318183

NEUCHÂTEL, chambre meublée, lavabo, eau chaude. Fr. 200.-. Libre tout de suite. Tél. 076 418 08 84. 028-318184

NEUCHÂTEL-CENTRE, grand 1 pièce, libre dès fin septembre. Fr. 975.-, charges comprises. Tél. 079 373 62 23. 028-318058

NEUCHÂTEL, 3 1/2 pièces, 96 m², balcon, cave, vue sur le lac, calme. Fr. 1845.-, charges comprises. Tél. 032 717 71 01.

NEUCHÂTEL, plein centre, appartement 4 1/2 pièces, 4^e étage sans ascenseur, balcon, possibilité chambre indépendante. Fr. 1390.- + charges. Tél. 032 724 30 32 (répondeur). 028-318060

NEUCHÂTEL centre, studio, dès Fr. 600.-, selon équipement. Tél. 079 205 14 44.

PESEUX, studio, lumineux, salle de bain + cuisinette. Fr. 480.-, charges comprises. Tél. 079 689 43 36. 028-318197

PESEUX, grand 2 pièces, cuisine agencée, cheminée, maison et situation tranquilles, Fr. 910.-, charges comprises, pour le 1^{er} octobre. Tél. 032 731 41 78 ou 079 540 82 90.

SAINT-AUBIN, grand 2 pièces, mansardé, cuisine ouverte sur séjour. Cachet. Dès le 01.09.2001. Fr. 750.-, charges comprises. Tél. 032 835 11 01, dès 19 heures. 028-318082

Immobilier demandes de location



ENTRE NEUCHÂTEL ET SAINT-BLAISE, couple très tranquille cherche appartement 2 pièces ou grand studio dans villa, comme pied-à-terre. Environ Fr. 700.-. Tél. 079 306 80 29. 028-318096

Animaux



POUR RAISON DE SANTÉ, à vendre 12 lapins vivants. Tél. 032 841 19 50.

PERDU CHATTE grise, pattes blanches, le 2 août, quartier Côte Neuchâtel. Tél. 032 724 02 70 ou SPA tél. 032 841 44 29.

A vendre



BAMBOUS EN POT, + 40 différentes espèces. Tél. 032 753 38 72. 028-318169

KARTING COMPÉTITION 125, 6 vitesses. Tél. 079 240 28 58. 132-098430

Rencontres



APPELEZ...ÉCOUTEZ... choisissez! Tél. 021 683 80 71 / www.oiseaurare.ch 022-229217

Demandes d'emploi



CHAUFFEUR POIDS LOURD cherche emploi dans la région de Neuchâtel et environs. Conscientieux, loyal, ponctuel et soigneux avec le matériel. Tél. 026 660 17 93.

JEUNE HOMME motivé cherche emploi fixe (vente, cuisine...). Tél. 079 39 44 608.

JEUNE FEMME garderait enfants à son domicile Boudry. Tél. 076 523 90 17, soir.

Offres d'emploi



CHERCHE SOMMELIÈRE, extra ou à 50%. Tél. 032 855 12 77. 028-317785

CHERCHE femme de chambre expérimentée, bonne présentation, sens des responsabilités, avec permis B, C ou frontalier, disponible dès le 1.9.2001, possibilité de logement 4 pièces. Tél. 032 932 21 00, pour rendez-vous. 132-098190

SALON DE COIFFURE cherche coiffeuse à temps partiel 50%. Date d'entrée à convenir. Renseignements écrire sous chiffres O 028-318193 à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1.

Véhicules d'occasion



AUDI A3 turbo 1999, grise, 38000 km, 3 portes, Fr. 26400.-. Tél. 079 412 79 57

SCOOTER HONDA Vision 50 cm³, 1994, 8600 km, Fr. 800.-. Tél. 079 318 73 13.

URGENT OPEL CORSA 1.4, 1991, 145000 km. Prix à discuter. Tél. 079 609 32 11. 028-318190

VW SCIROCCO 1.8 SCALA, blanche, 1987, 150000 km, très bon état, expertisée du jour, Fr. 4600.-. Tél. 079 301 38 82.

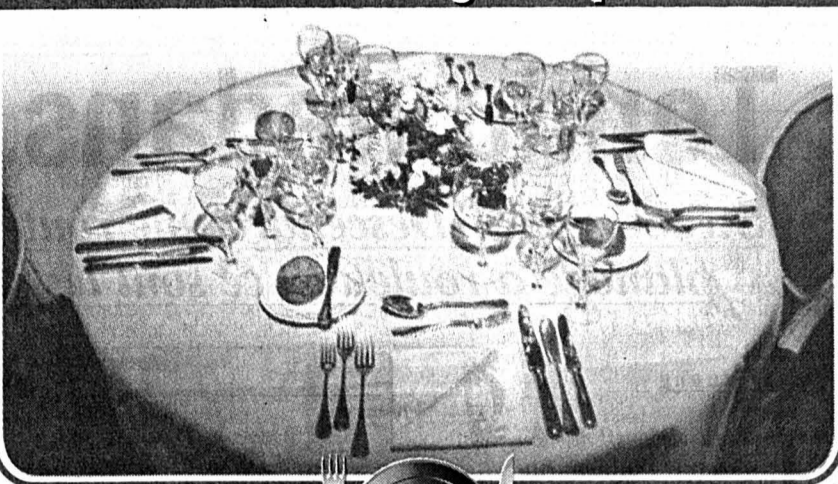
Divers



AU PETIT DÉBARRAS. Je nettoie appartements après déménagement. Tél. 079 377 23 23. 028-304216

BLEU DÉMÉNAGEMENTS. Expérience. Travail soigné. Tél. 079 420 26 23. 028-318094

Où allons-nous manger aujourd'hui?



La carte parle le menu
Chaque vendredi dans L'Impartial

Publicitas: tél. 032 911 24 10, fax 032 968 48 63

EN AOÛT PROFITEZ DE LA SUPER PRIME DE Fr. 4'000.-*

PLUS



SUR XSARA ET XSARA PICASSO

OU SUPER LEASING 0.8%**



Xsara
dès Fr. 19'990.- net (1.4i SX, 75ch)



Xsara Picasso
dès Fr. 23'990.- net (1.6i X, 95ch)

Offre limitée aux véhicules neufs en stock, achetés et immatriculés du 1^{er} au 31 août 2001. * Remise de Fr. 3'000.- sur Xsara et Xsara Picasso à prix nets.
** Leasing 24 mois, 10'000 km/an, taux d'intérêt 0.8%, caution 10% du prix financé, casco complète obligatoire. Sous réserve de l'accord par Citrafin Finance. Exemple: Xsara 1.4i SX, Fr. 19'990.- net, 24 mensualités de Fr. 395.-.

CHEZ VOTRE AGENT CITROËN

La Chaux-de-Fonds
Garage Carrosserie Burkhalter Tél. 032 969 20 30

Le Locle Garage Carrosserie Burkhalter Tél. 032 931 82 80

Saignelégier Garage Jacques Sester SA Tél. 032 951 10 66

VOUS N'IMAGINEZ PAS TOUT CE QUE CITROËN PEUT FAIRE POUR VOUS. CITROËN

Henri Miserez Sous d'autres Cieux



EDITIONS DU HAUT

Michel s'adresse au nouvel arrivant:
– Je croyais que ce soir nous allions avoir de la musique.
– Moi aussi, répond Werner, mais quand ils commencent avec leurs commentaires sur Hitler, vous pouvez être sûrs que cela durera toute la soirée. Cependant, ne vous en faites pas, j'ai apporté des photos.
Tandis qu'Eva lave la vaisselle et que Laurence l'essuie, Franz interroge son petit cousin sur ce qu'il pense exercer comme profession. Celui-ci se prête volontiers à cet interrogatoire amical; il aime bien qu'on l'écoute, surtout du côté des laveuses de vaisselle...
– Pour le moment, je vais en classe à l'école de Wendishof. Plus tard, j'irai en Suède étudier la profession d'ingénieur forestier, j'adore les arbres. Quand je monte mon cheval, c'est toujours dans une de nos forêts

que je me rends. Vous savez, chaque garçon a son cheval; cela rend service à mon père, car nous nous occupons entièrement du cheval depuis qu'il est poulain; c'est aussi nous qui le débouurons.
– Tu ne penses pas rester dans l'exploitation de ton père?
– Oh! Si, cousin, mais je m'occuperai uniquement des forêts et de la vente du bois, et surtout de la plantation de nouveaux arbres. Mais, pour cela, il faut que je réussisse mes examens scolaires. Cette année, j'ai failli les rater à cause de questions stupides sur le nazisme. Par exemple: «Où habite le Führer?» et j'ai répondu: «à Berchtesgaden». L'instituteur a rétorqué que c'était faux et il s'est adressé à un autre élève, qui fait partie des Jeunesses hitlériennes: «Max, peux-tu répondre à cette question?». «Oh! oui, Monsieur, notre

Führer habite dans notre cœur!» Alors, que voulez-vous répondre à des questions demandant des réponses aussi stupides? Et il y en avait bien d'autres... Après cet interrogatoire, Max était dans un état euphorique et se croyait le champion de la doctrine nazie; il excita ses camarades contre mon frère et moi, en leur disant que nous étions des demeurés, incapables de discerner les hautes qualités de Hitler; ils nous ont sérieusement rossés. A la suite de cet incident, qui se renouvela, Monsieur Prétislas et Frédéric durent nous accompagner tous les matins à l'école et revenir nous y chercher le soir, jusqu'au fameux jour où j'ai rencontré Max dans une forêt de mon père.

Tendu dedans, détendu dehors

Streetluge ■ *Descendre une route à grande vitesse couché sur une longue planche à roulettes, ce sont les sensations fortes garanties par ce sport*

Par
Thomas Truong

«Tendu dedans, détendu dehors.» Damian Andrey (26 ans) aime bien cette expression tirée du film «Rasta Rocket». Comme le Neuchâtelois avec le bitume, la citation est très proche de la streetluge (luge de route). La streetluge? «Un mode de vie, précise le seul Neuchâtelois – pour l'instant? – qui dévale les pentes sur son drôle d'engin. Nous sommes un peu des Hell's Angels sans moteur, des aigles de la route. L'ambiance est vraiment bon enfant. Tous les pratiquants sont potes entre eux.»

Loin des sports dits «conventionnels» et à fond dans la mouvance des disciplines extrêmes, la streetluge fait la part belle aux montées d'adrénaline: «J'en ai fait un peu en 1997, car je manquais de sensations fortes. En 2000, je me suis mis à la compétition. J'ai bricolé moi-même ma luge. Pour l'instant, je ne suis encore qu'un compétiteur moyen. Mais les meilleurs ont des luges qui valent entre 700 et 1000 \$.»

A cela s'ajoutent un casque intégral, une combinaison en cuir et une très bonne paire de gants. «Les chevilles, le coccyx et les mains sont les parties les plus exposées aux blessures, prévient Damian Andrey. Mais il ne faut pas croire que c'est un sport dangereux. Avec un bon sens de l'anticipation, il est possible d'éviter bien des bobos. En ce qui concerne l'engin, c'est comme une longue planche à roulettes qui mesure entre 1,70 m et 2 m. Mes amis me disent que ça ressemble à une guitare et cette comparaison m'énerve!»

Un sport de rebelle

Une faculté de prévoir les dangers qui n'exclut pas une bonne dose de courage: «Il ne faut pas avoir peur d'embrasser le goudron (il montre des marques sur ses mains). Cette vitesse, c'est le meilleur moyen pour moi de m'exprimer. Je suis déjà descendu à plus de 100 km/h.» Une belle vitesse de pointe pour un jeune homme de 1,87 m et 107 kg. «Le poids du lugeur n'est pas capital, s'empresse-t-il de souligner. La technique est l'élément le plus important.



La streetluge: pour tous les âges, mais surtout pour ceux qui n'ont pas froid aux yeux.

PHOTO GALLEY

Le matériel joue pour 10% dans le résultat final.»

Cheveux teints en rouge acajou, quatre boucles d'oreille à gauche et une à droite, Damian Andrey ne passe pas inaperçu. Tout comme la streetluge, il revendique sa différence: «Il s'agit d'un sport de rebelle. Nous ne sommes pas obligés de suivre des normes comme dans les autres sports. J'aime être à part. Je dois tenir cela de ma mère qui est anglo-saxonne et artiste.» Côté vestimentaire, ça penche résolument vers le «streetwear» (mode de la rue) plutôt original. «Un de mes sponsors fait des pantalons pour des laveurs de carreau ou des gardiens de prison, explique-t-il. Un style qui convient bien à certains jeunes.»

Le doux rêveur ne manquent pas non plus dans ces sports «fun» et l'organisation en pât. «Je n'ai appris que deux jours à l'avance que les championnats de Suisse allaient avoir lieu» regrette le Neuchâtelois. Pas vraiment un modèle d'organisation! Et le rêve ultime de Damian Andrey dans ce sport extrême? «Descendre une piste de bobsleigh durant l'été sur ma streetluge, répond-il. Je ferai un engin plus sûr pour ce genre de défi.» Une forme de retour

aux sources pour celui qui a pratiqué le bobsleigh durant dix ans et qui a été opéré une fois de la cheville et quatre fois des genoux.

Seul «streetlugeur» du canton, Damian Andrey – qui habite à Fleurier – ne serait pas contre un peu de compagnie: «Il n'y a pas d'âge pour en faire. Il y a très peu de filles et ce serait bien d'en avoir un peu plus.» Pour ceux qui sont intéressés, le site www.auloverttheroad.com permet de se faire une idée sur la «streetluge». Maman et papa risquent de se faire un sang d'encre! /TTR

Seul «streetlugeur» du canton, Damian Andrey – qui habite à Fleurier – ne serait pas contre un peu de compagnie: «Il n'y a pas d'âge pour en faire. Il y a très peu de filles et ce serait bien d'en avoir un peu plus.» Pour ceux qui sont intéressés, le site www.auloverttheroad.com permet de se faire une idée sur la «streetluge». Maman et papa risquent de se faire un sang d'encre! /TTR

Seul «streetlugeur» du canton, Damian Andrey – qui habite à Fleurier – ne serait pas contre un peu de compagnie: «Il n'y a pas d'âge pour en faire. Il y a très peu de filles et ce serait bien d'en avoir un peu plus.» Pour ceux qui sont intéressés, le site www.auloverttheroad.com permet de se faire une idée sur la «streetluge». Maman et papa risquent de se faire un sang d'encre! /TTR

EN BREF

ATHLÉTISME ■ Ato Boldon forfait sur 200 m. Le Trinidadien Ato Boldon, champion du monde en 1997, ne participera pas au 200 m des Mondiaux d'Edmonton. Le Trinidadien n'a pas confirmé son inscription avant la date limite fixée à 9 heures locale, hier. /si

EI Guerrouj à l'attaque. Le Marocain Hicham El Guerrouj (27 ans) s'attaquera au record du monde du 5000 mètres, propriété de l'Éthiopien Haile Gebrselassie, le 17 août lors du Weltklasse de Zurich. /si

CYCLISME ■ Moreni l'emporte. L'Italien Cristian Moreni a remporté la deuxième étape du Tour de Castille et Leon disputée autour d'Avila. L'Espagnol Juan-Antonio Flecha a endossé le maillot grenat de leader. /si

FOOTBALL ■ Coup dur pour Grasshopper. Le club zurichois devra se passer des services de son attaquant Stéphane Chapuisat – blessé à la cheville gauche –, demain soir à Porto lors du match aller du troisième tour qualificatif de la Ligue des champions. /si

Ryf sur le pont. Claude Ryf épaulera Pierre-Alain Dupuis au commentaire de la prochaine rencontre internationale entre l'Autriche et la Suisse, le 15 août à Vienne. L'ancien international remplacera ainsi Michel Pont, récemment nommé entraîneur assistant de l'équipe nationale. /si

YB - Xamax un vendredi. Initialement programmée le samedi 18 puis reportée au dimanche 19 août, la rencontre entre Young Boys et Neuchâtel Xamax (8e journée) se déroulera finalement le vendredi 17 au Neufeld (19 h 30). /si

Deux matches ce soir. La septième édition du tournoi du vallonn débute ce soir avec deux matches programmés à 19 h. Il s'agit de Mont-Soleil - Reuchenette et Saint-Imier - Villeret. /réd

TENNIS ■ Défaite de Hingis et Kournikova. San Diego (EU). Tournoi WTA (750.000 dollars). Finale du double dames: Black-Likhovtseva (Zim-Rus-2) battent Hingis-Kournikova (S-Rus-1) 6-4 1-6 6-4. /si

TRIAL ■ Monnin s'impose, Daengeli troisième. Résultats. Domont (JU). Championnat suisse de trial. Elite: 1. Jérémie Monnin (Tramelan), Honda, 66. 2. Dominique Guillaume (Bassecourt), Scorpa, 73. 3. Laurent Daengeli (Fontaines), Gas-Gas, 86. /si

VTT ■ Neuchâtelois en évidence. Plusieurs Neuchâtelois ont participé à la manche de Coupe du Monde à Leysin et s'y sont bien comportés. Ludovic Fahrni et Julien Girard ont réussi l'exploit de se classer parmi les 50 premiers. Pas de chance pour Valentin Girard victime d'une crevaillon. Résultats. Hommes: 1. Martinez 1 h 57'23 41. Ludovic Fahrni 2 h 09'12 44. Julien Girard 2 h 10'05 76. Stéphane Benoit 2 h 18'14. /réd

BANCO JASS

♥ 6 ♦ 7, V
♣ 6, 10, D ♠ 6, 8, 9, V, D, A

Dix ans de retard

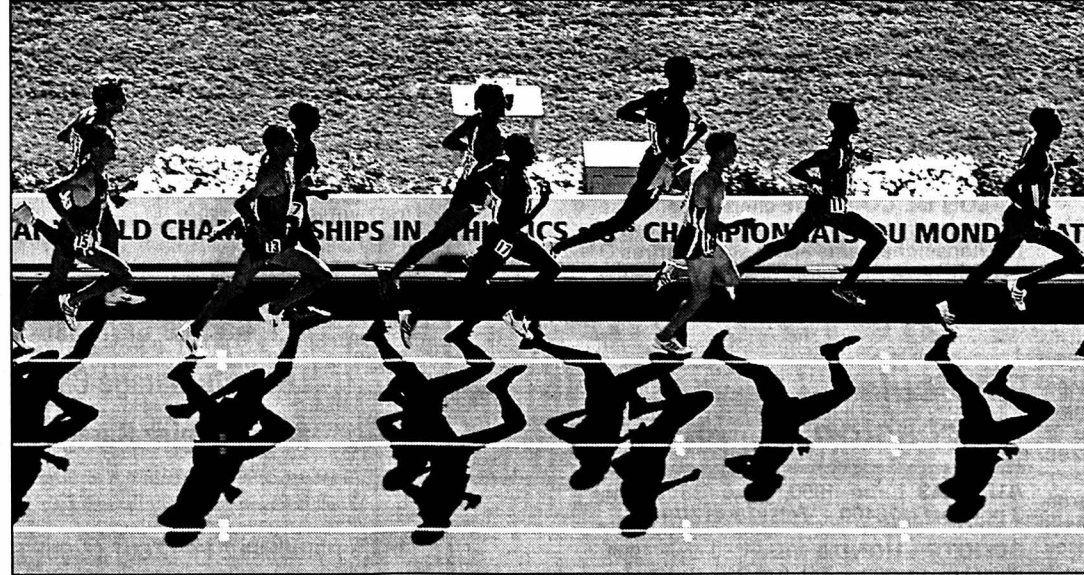
La streetluge, sport de rebelle! La streetluge, sport qui dérange! L'amalgame est vite fait et Damian Andrey refuse cette fausse étiquette: «Nous faisons des efforts afin que notre image soit positive. Nous nous entraînons sur des routes à sens unique et avec peu de trafic.»

Inventée dans les années 70 aux Etats-Unis, la streetluge n'a pas la même dimension outre-Atlantique. Le Neuchâtelois n'aime pas trop parler de cette discipline chez les «Yankees», mais les comparaisons peuvent parfois contri-

buer à faire avancer les choses. «Nous avons dix ans de retard sur les Américains, constate-t-il. Là-bas, c'est une autre école et d'autres mentalités. Le show passe avant tout.» Pas vraiment une surprise...

Un retard qui fait des envieux en Europe. «Ceux qui font de la streetluge ou d'autres sports extrêmes sont des stars aux USA, raconte Damian Andrey. Certains ont même des cartes avec leurs photos et leurs principaux résultats comme les joueurs de baseball, de hockey sur glace ou de football américain.» Le rêve américain quoi! /TTR

L'IMAGE DU JOUR



Ils se suivent comme des ombres les coureurs du 5000 m aux Mondiaux d'Edmonton. Ils sont aussi suivis par des ombres. Les leurs. Qui franchira le premier la ligne d'arrivée? /réd PHOTO KEYSTONE

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
	1 Gage-D'Udon	2950	L. Chaudet	B. Desmontils	22/1	3a2a8a	16 Le grand favori de la course.
	2 Giosc-Du-Vivier	2950	F. Koenig	J. Bigeon	33/1	7aDaDa	7 - Impressionnant lors de sa victoire à Cabourg.
	3 Hello-Barbes	2950	C. Bigeon	C. Bigeon	10/1	2a1a1a	3 - Transformé depuis le printemps.
	4 Isis-Tejy	2950	C. Chalou	C. Chalou	75/1	7a8a7m	15 - Déjà plusieurs fois vainqueur à Saint-Malo.
	5 louky-Du-Pre	2950	H. Mahe	H. Mahe	25/1	4a5a1a	13 - Dans une bonne période de forme.
	6 Gai-Fayen	2950	D. Bethouart	D. Bethouart	21/1	1a0a2a	6 - Reste sur une victoire en province.
	7 Ingen	2950	P. Levesque	P. Levesque	8/1	1a2a3a	1 - Cette course lui est chère.
	8 Foris-Du-Comtal	2950	Y. Dreux	Y. Dreux	32/1	3a6a0a	12 - Peut finir dans les cinq premiers.
	9 Fort-Bien	2950	R. Baudron	R. Baudron	55/1	9a0a0a	LES REMPLAÇANTS:
	10 Instant-Gede	2975	P. Mottier	P. Mottier	28/1	Da3m8a	5 - Constant dans l'effort.
	11 Gentleman-Driver	2975	J. Hallais	J. Hallais	79/1	4m7a0a	10 - Peut obtenir un bon classement.
	12 Gaie	2975	J. Debost	P. Allaire	21/1	5a3aDa	
	13 Gaiete-De-Lune	2975	J. Brunneau	J. Brunneau	18/1	4a2a1a	
	14 Guenor	2975	J. Bossuet	J. Bossuet	95/1	7m4m9m	
	15 Gitan-de-Coquerie	2975	C. Gallier	C. Gallier	19/1	Da2a3a	
	16 General-Du-Pommeau	3000	J. Lepennetier	J. Lepennetier	1/1	1a1a7a	

ATHLÉTISME Nkoué gagne

Langenthal, le week-end dernier, Carine Nkoué, du CEP Cortaillod, a remporté la victoire sur 100 mètres en 11"97. Sur 200 mètres, l'athlète du Vignoble a été créditée de 24"80. Chez les hommes, le Bâlois Thomas Keller a remporté le 110 m haies en 14"14, soit trois centièmes devant Raphaël Monachon, du CA Courtelary. Sur 100 mètres le Chauv-de-Fonnier Julien Fivaz a réalisé 11"25, alors que Raphaël Monachon était créditée de 11"37 et le jeune Damien Chappatte, de l'Olympic, de 11"79. A relever encore la bonne prestation de Nicolas Tissot, du CEP Cortaillod, chronométré en 15"87 sur 110 m haies. /RJA

Notre jeu
16*
7*
3*
15
13
6
1
12
*Bases
Coup de poker
14
Au 2/4
12-7
Au tiercé
pour 14 fr
16-7-X

Le gros lot
14
11
4
9
2
8
10
5



Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch
Seule la liste officielle du PMU fait foi



VILLE DU LOCLE

Suite à différentes mutations internes, la Ville du Locle met au concours pour sa Bibliothèque des Jeunes, un poste d'

AIDE-BIBLIOTHÉCAIRE
à environ 35%

Activités:
- participer à différents travaux d'une bibliothèque des jeunes tels que:
- prêter et recouvrir des livres;
- raconter des histoires aux enfants.

Exigences:
- CFC d'employé(e) de commerce ou formation jugée équivalente;
- expérience dans le domaine de la littérature serait un atout.

Personnalité:
- contact facile avec les enfants;
- sens affiné de la collaboration.

Nous offrons:
- un travail varié au sein d'une équipe de professionnels compétents et dynamiques;
- des prestations correspondant au statut du personnel communal.

Domicile légal: Le Locle.

Entrée en fonction: 1er septembre ou à convenir.

Les places mises au concours dans l'Administration communale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Des renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de Mme Francine Rausa, Bibliothèque des Jeunes, tél. 032/931 35 31.

Les offres de service, accompagnées des documents usuels, sont à adresser au Service du personnel, avenue du Technicum 21, 2400 Le Locle.

132-098208

Adecco

www.adecco.ch

Postes fixes et temporaires

Nous cherchons pour tout de suite

- Maçons A + B
- Manœuvres de chantiers
- Peintres en bâtiment
- Plâtriers
- Ferblantiers (+ aides)
- Couvresseurs (+ aides)
- Monteurs-électriciens
- Menuisiers

Pour postes temporaires de longue durée, possibilité d'un poste fixe.

Contactez sans tarder M. Yann Cattin au 032/910 53 83

Av. Léopold-Robert 36 un nouveau monde pour l'emploi

2300 La Chaux-de-Fonds, Tél. 032/910 53 83

E-Mail: lachauxdefonds@adecco.ch

132-098426

CONCIERGE SERVICE

Nettoyages

Nous cherchons:

Une employée de bureau à mi-temps

Dynamique, à l'aise avec les moyens informatiques actuels.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Veuillez envoyer votre dossier complet à:

Conciergerie Service
A. Isidoro S.à.r.l.
Rue du Commerce 89
2301 La Chaux-de-Fonds

132-098432

Café Fédéral

Famille R. Perret

2613 VILLERET - Tél. 032/941 38 98

cherche pour le 3 septembre ou date à convenir

Jeune serveuse

Souriante, honnête, motivée, connaissance du service.

Congé les samedis et dimanches.

Si vous correspondez à ces critères, alors téléphonez-nous!

160-736525

DuBois Matériaux

CARRELAGES ■ CUISINES ■ SALLES DE BAINS

Nous cherchons un

REPRÉSENTANT

pour nos secteurs «matériaux de construction» en général

Nous demandons:

- > bonnes connaissances du bâtiment.
- > Esprit d'équipe.

Nous offrons:

- > des prestations sociales modernes;
- > un salaire correspondant aux capacités.

Entrée en service: tout de suite ou à convenir.

Délai de postulation: 27 août 2001.

Veuillez envoyer vos offres avec documents d'usage et photo à:

DuBois Matériaux SA, Service du personnel,
Route de Soleure 14, 2072 ST-BLAISE.

028-317857/DUO

INFO
abonnés

Bulletin de changement d'adresse

Les changements d'adresse doivent nous parvenir par écrit 6 jours ouvrables à l'avance. Nous n'effectuons pas de changement d'adresse pour des durées inférieures à une semaine.

Frais:
- pour la Suisse: Fr. 3.-
- pour l'étranger (Europe de l'Ouest): Fr. 3.-
+ Fr. 1.40 par jour pour les frais postaux.
- tarifs pour autres pays sur demande.

Attention: la distribution du Journal à l'étranger peut être irrégulière.

Paiement en timbres poste, ou inclus sur votre prochaine facture.

DOMICILE ACTUEL

(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom:

Rue et no:

NP/Localité:

Date: Signature:

NOUVELLE ADRESSE DÉFINITIVE

ADRESSE VACANCES

du au inclus

Hôtel/Chez:

Rue et no:

NP/Localité:

Pays/Province:

A retourner à: L'IMPARTIAL, service de diffusion, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.

L'Impartial

www.limpartial.ch

Hôtels, restaurants, campings,
administrations communales
et commerçants dynamiques...

Passer commande (sans frais pour vous)
du guide touristique

Pays de Neuchâtel

à L'Express, tél. 723 53 00 ou

à L'Impartial, tél. 911 23 11

... et vous aussi, lecteurs
des quotidiens neuchâtelois,
si notre édition du vendredi
1^{er} juin 2001 vous a échappée!

No 1

été 2001

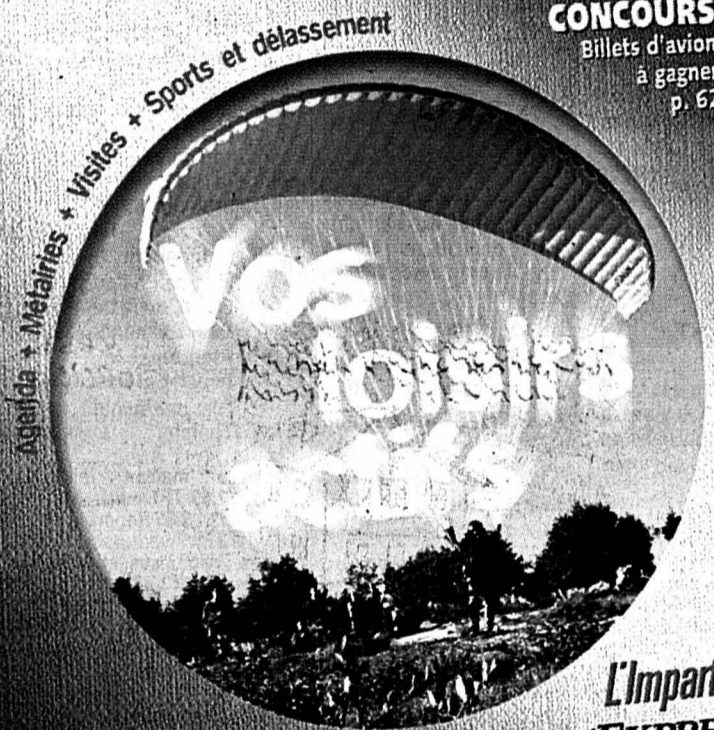
le GUIDE

Pays de Neuchâtel

Ce supplément ne peut être vendu séparément

CONCOURS

Billets d'avion à gagner p. 62



L'Impartial
L'EXPRESS

64 pages

de découvertes, d'idées originales
pour des loisirs actifs.
Une autre manière de passer l'été
dans votre région.

Retrouvez le contenu du
Guide du Pays de Neuchâtel 2001
sur Internet:

www.lexpress.ch
www.limpartial.ch

Un supplément de

L'EXPRESS

et de **L'Impartial**

«CODE ROUGE»

Le pire est à venir

Le ver informatique «Code Rouge» est de retour. Des experts américains et britanniques ont tiré la sonnette d'alarme hier. De nouvelles variantes plus dangereuses que la première version du virus informatique ont été signalées. Selon des spécialistes du Centre de coordination britannique pour la sécurité des infrastructures nationales, le nouveau «Code rouge» ne brouille plus les pages internet, mais fournit aux pirates le contrôle complet à distance de l'ordinateur infecté en introduisant un «cheval de Troie» dans le système. Il se propage six fois plus rapidement que le précédent, mais ses effets exacts ne sont pas encore déterminés. Pour sa part, la Confédération estime que «toutes les mesures» ont été prises pour éviter que la nouvelle variante de «Code Rouge» ne produise des dégâts. La faiblesse du système d'exploitation a pu être comblée à temps. /ats

Statistiques sur l'alcool

Bilan historique ■ Selon la Confédération, les Suisses sont surtout amateurs de vin et de bière. La consommation de boissons distillées est en chute libre

Si les classes défavorisées n'avaient au siècle passé leurs soucis dans la goutte bon marché, les Suisses d'aujourd'hui préfèrent l'ivresse modérée de la bière ou du vin. La Régie fédérale des alcools (Rfa) a dressé un bilan historique dans une brochure publiée hier. Cette dernière présente, de 1880 à 2000, la plus ancienne statistique de consommation d'alcool en Suisse. Avec 263.000 hectolitres par an, les boissons distillées ne représentent plus aujourd'hui que 16% de la consommation globale d'alcool en Suisse, soit la moitié moins qu'il y a 120 ans. A l'inverse, la part de la bière a augmenté de 60% pour se maintenir à quelque 30% de la consommation globale depuis une cinquantaine d'années. Le vin garde les faveurs des Suisses puisqu'il vient en tête des alcools bus, avec 52% de la consommation

totale. Les quelque 3,1 millions d'hectolitres (hl) de vin consommés chaque année en Suisse sont toutefois inférieurs de 40% à la quantité absorbée par les Helvètes en 1880.

Drogue des pauvres

L'usage élevée du «schnaps» et autres gouttes à la fin du XIXe siècle trouve ses racines dans l'industrialisation. Dans les années 1870, ces alcools bon marché étaient pour le prolétariat un substitut de nourriture et un moyen d'anesthésie collective, selon la Rfa. Sous la pression de l'Eglise et des milieux bourgeois, la Confédération prit des mesures. En 1887, elle instaura la première ordonnance sur les alcools afin de contrôler les abus. La consommation de distillées baissa, atteignant son point le plus bas durant la Seconde Guerre. La période 1971-75 présente une exception: les Suisses



Dans notre pays, le vin représente 52% de la consommation totale d'alcool.

PHOTO A-LEUENBERGER

avaient bu alors 339.000 hl, soit autant qu'en 1880-84. La consommation a ensuite rechuté pour atteindre 263.000 hl en 1996-2000. La

consommation de bière a elle aussi varié fortement. D'un million d'hectolitres par année à la fin du siècle passé, elle est passée à 4,8 millions

en 1971-75 pour redescendre à 4,2 millions ces dernières années.

Des boissons plus nobles ont séduit progressivement les Suisses. La consommation de vin a grimpé à 2,85 millions d'hectolitres au tournant du siècle passé, puis a chuté à 1,6 million durant la Seconde Guerre mondiale, pour remonter à 3,3 millions pour la période 1986/90. Actuellement, les Suisses boivent 3,1 millions d'hectolitres de vin par an. La Régie des alcools impute cette récente baisse à la dégradation du climat économique.

Cette croissance s'est faite au détriment du cidre. Après une hausse de 640.000 à 1,6 million d'hectolitres entre 1880 et les années d'après-guerre, le breuvage a déserté les palais: avec 201.000 hl aujourd'hui, sa part sur l'ensemble de la consommation d'alcool est passée en 50 ans de 18 à 1%. /ats



TOUS À L'EXPO!

Six familles voyagent à travers les expositions nationales suisses... 37



L'apparition de la «pilule» sur le marché suisse en 1961 suscite beaucoup de polémiques. Nombre de médecins (hommes pour la plupart) sont scandalisés et refusent de la prescrire, particulièrement aux femmes non mariées.

Evasions en série à Genève et Coire

Champ-Dollon ■ Quatre détenus jouent les acrobates

Quatre détenus se sont évadés hier de la prison préventive de Champ-Dollon (GE). Les évadés, originaires de Yougoslavie et d'Albanie, étaient prévenus d'infraction à la loi sur les stupéfiants et de vol. Avec l'aide d'un ou de plusieurs complices, les prisonniers ont tendu un filin entre leur cellule et un arbre bordant la prison. Ils se sont ensuite accrochés au cordage et ont franchi acrobatiquement le mur d'enceinte d'une hauteur de sept mètres. Les évadés, tous âgés d'une trentaine d'années, étaient dans une cellule située au deuxième étage, dans la partie de la prison la plus proche du mur d'enceinte. Ils ont parcouru 20 à 25 mètres, suspendus à leur corde. Avant cette spectaculaire évasion, seuls quatre prisonniers étaient parvenus à s'échapper de la prison de Champ-Dollon depuis son ouverture en 1977. Le plus célèbre évadé de la prison genevoise est sans conteste l'ancien grand-maître de la loge maçonnique P2 Licio Gelli. Par ailleurs, deux détenus albanais de 21 et 29 ans se sont eux aussi évadés hier matin du pénitencier de Sennhof, à Coire. Ils ont scié les barreaux de la fenêtre de leurs cellules, puis sont montés sur le toit du bâtiment d'où ils ont pris la poudre d'escampette. /ats

ENBREF

INTERNET ■ Vente de vins aux enchères. Les amateurs de bons vins vont pouvoir céder le mois prochain à leur péché mignon en achetant aux enchères plus de 80.000 caisses de vins après la faillite de la start-up «wine.com». /ap
JAPON ■ Pour ne pas oublier l'enfer atomique. Hiroshima a commémoré hier le 56e anniversaire du premier bombardement atomique de l'histoire. Cinquante mille personnes se sont rassemblées dans le parc de la paix à Hiroshima, près du lieu où la bombe avait chuté. /ats-afp
AFRIQUE DU SUD ■ Swissair encore grugé. Des inconnus se sont emparés mardi dernier du fret d'un appareil Swissair stationné à l'aéroport de Johannesburg, en Afrique du Sud. Quatre conteneurs ont été subtilisés. Ils contenaient des métaux précieux, des diamants et de l'argent liquide. En janvier déjà, un dia-

mant brut d'une valeur de 10 millions avait disparu pendant son transport entre Genève, Zurich et Johannesburg. /ats-afp
STEVE FOSSETT ■ Des imprévus. L'aventurier américain Steve Fossett, qui a pris son envol dimanche en Australie pour tenter un tour du monde en ballon en solitaire, a perdu le contact pendant près de quatre heures avec la mission de contrôle. Il a dès lors dû sortir de sa nacelle pour remplacer une antenne cassée et pour brancher un ordinateur portable. /ap
AUTRICHE ■ Quatre morts dans un tunnel. Quatre personnes sont mortes et quatre autres ont été blessées hier dans un incendie survenu dans un tunnel autoroutier du sud de l'Autriche. Les personnes décédées sont deux adultes et deux enfants. La cause de l'incendie est une collision frontale entre deux véhicules. /ats-afp

Faire face au péril informatique

Berne ■ Exposition destinée à l'état-major de l'armée

De Berne
Georges Plomb

Sécurité informatique: le Département de la défense – plus sensible que tout autre au péril – décrète la mobilisation. L'état-major général (EMG) organise une exposition, au «Pentagone» à Berne, qui met en garde ses cadres et collaborateurs («Sicuro 01»). Ils y apprennent comment combattre les virus, choisir de bons mots de passe, manier internet, intranet et le courrier électronique sans mettre en danger la défense. Des directives du commandant de corps Hans-Ulrich Scherrer, chef de l'EMG, l'accompagnent. 70% des dangers, nous dit-on, viendraient de l'intérieur.

Internet sélectif

Bien entendu, les informations classifiées ne doivent être publiées ni sur internet ni sur intranet. Si tous les collaborateurs et collaboratrices de la Défense doivent avoir accès à intranet, l'accès à internet est sélectif. Le transfert de courriers électroniques professionnels vers des adresses électroniques privées est en principe inter-

dit. Il y faut l'autorisation expresse de la hiérarchie militaire. Le mieux, c'est de recourir à une disquette. Un bon mot de passe sera de préférence «long et compliqué». Il est déconseillé d'y mettre des mots tirés du dictionnaire, des noms, des numéros de téléphone ou d'automobiles, des dates de naissance, des chiffres désignant des années, des répétition de signes.

Gare aux virus

Gare au virus informatique! On demande aux gens de l'armée de se méfier des courtes expressions en langue anglaise (souvent comiques ou illogiques), d'expéditeurs inconnus. Recommandation est faite de ne pas ouvrir le mail. Par ailleurs, le boum de la téléphonie mobile pose des problèmes proches de ceux du fax. Il exige le même type de précautions.

Jusqu'à présent, affirme Philippe Zahno, ni l'EMG ni le Département de la défense ne semblent avoir subi de gros «pépins» en matière de sécurité informatique. Les fuites, elles, seraient plutôt venues d'ailleurs./GPB-La Liberté

toute défense nationale de garder ses zones d'ombre et de secret. On en dira autant du courrier électronique, de la téléphonie mobile, d'autres encore. La riposte a déjà commencé. Le recours sélectif à internet, à intranet et au courrier électronique dans la diffusion d'informations sensibles, la mise au point de méthodes nouvelles de cryptage et de décryptage, pour le courrier électronique mais aussi pour la téléphonie mobile, la capacité de repérer et de détruire à temps les virus informatiques sont autant de manières de rendre les coups.

Mais le colmatage de toutes les brèches s'annonce comme une mission redoutable. Outillées comme jamais, les armées restent des choses terriblement vulnérables.

Georges Plomb

Talons d'Achille

Voyez internet. A ce jour, aucun autre média n'a montré une capacité de franchir les frontières aussi époustouflante. Mais, en même temps, il s'accroche mal de l'exigence de

Le PRD ne lâche pas Peter Aliesch

Corruption ■ Sursis pour le conseiller d'Etat grison

Le Parti radical grison ne lâchera pas son conseiller d'Etat Peter Aliesch tant que celui-ci n'est pas formellement inculpé de corruption passive. La direction du parti et M. Aliesch se sont rencontrés hier pour s'expliquer. Le conseiller d'Etat a fait du bon travail, a communiqué le PRD. Mais les radicaux grisons n'en reprochent pas moins à M. Aliesch d'avoir accepté des cadeaux du financier grec Panagiotis Papadakis. Le président du parti Hans Joos n'a pas

caché que le PRD soutenait aussi son conseiller d'Etat pour des raisons tactiques. Peter Aliesch doit rester à son poste jusqu'aux élections de mars 2002, car sinon cela donnerait lieu à des élections prématurées et le PRD ne pourrait installer son successeur désigné. Le gouvernement grison s'est également penché sur le cas Aliesch, hier, lors d'une séance extraordinaire. Aliesch a agi de façon «malheureuse et déplacée» en acceptant des cadeaux, a indiqué l'exécutif./ats

Tapis rouge pour une devise

Monnaie unique ■ La Suisse ne restera pas indifférente à l'Euroland début 2002. Migros, Coop et les CFF dans le coup

La Suisse ne sera pas une tache blanche au milieu de l'Euroland. Après la mise en circulation de la monnaie unique au début de l'an prochain, Migros, Coop, les CFF, mais aussi nombre d'hôtels, de restaurants ou de commerces helvétiques acceptent les euros. «Nous acceptons déjà les devises étrangères dans les régions frontalières, et dès le 1er janvier, nous accepterons la monnaie unique dans toute la Suisse», explique Karl Weisskopf, porte-parole de Coop. La pratique est la même à Migros.

«La Suisse est une enclave dans l'Euroland», observe le porte-parole de Migros Alfredo Schiliro. Il est donc logique de permettre aux Helvètes d'écouler l'argent ramené de l'étranger et aux touristes de payer en euros. Il n'y aura cependant pas de double affichage des prix. La conversion sera faite à la caisse, au taux du jour. Et la monnaie sera rendue en francs suisses.

Poids du tourisme

Manor, Globus, les CFF et beaucoup d'autres ont pris la même décision que les deux géants de la distribution en Suisse. Naville et Kiosk acceptent la monnaie unique dans les nœuds de transports publics, les zones frontalières et les lieux touristiques. La branche du tourisme sera certainement la plus enthousiaste vis-à-vis de la monnaie unique. Les touristes étrangers ont re-



L'euro entrera dans le circuit économique suisse début 2002.

PHOTO KEYSTONE

présenté l'an dernier des recettes de 13 milliards de francs et 33 millions de nuitées. Les habitants des douze pays de la zone euro ont compté pour deux tiers des nuitées. Et quand une seule devise permettra de sillonner prati-

quement toute l'Europe, les autres visiteurs, qu'ils viennent du reste du Vieux Continent, d'Amérique, d'Asie ou d'ailleurs, auront certainement aussi des euros dans leurs poches. Toute la branche est concernée: des hôtels aux transports, en pas-

sant par les restaurants, les excursionnistes, les marchands de souvenirs et les musées, souligne Francis Scherly, consultant et professeur à l'Université de Lausanne.

Pronostics tous azimuts

Mais le tourisme a l'habitude de travailler avec les devises étrangères et l'arrivée des pièces et des billets en euro ne lui posera pas de problème, estime Karl Koch, porte-parole du Secrétariat d'Etat à l'économie (seco). A terme, la Société suisse des hôteliers (SSH) estime que trois devises circuleront dans la branche: le franc – les Suisses représentent encore 52% des nuitées –, le dollar et la monnaie unique. Il s'agit d'une amélioration, dans la mesure où les touristes en provenance de l'Union européenne utilisent encore quinze devises différentes. La SSH voit toutefois arriver le jour où les hôteliers devront assumer eux-même le risque de change, en affichant des prix fixes en euros, et plus seulement indicatifs. Les pronostics sur le volume des euros qui circuleront en Suisse sont difficiles à établir, notamment en raison de la popularité des cartes de crédit. Migros Genève estime que le chiffre d'affaires en euro correspondra aux ventes réalisées actuellement en francs français, soit moins de 1%/ats

Le pouvoir sous la loupe

Statistiques ■ Une compilation quadriennale photographie la réalité sociologique et politique de l'Assemblée fédérale

De Berne
Gian Pozzy

L'Etat nominatif des membres des Chambres fédérales, du Conseil fédéral et du Tribunal fédéral est un document qui se rapporte à la 45e législature, laquelle s'est terminée le 6 décembre 1999. Ce document fourmille de renseignements que l'on aurait tort d'abandonner aux seuls historiens. Petit florilège.

Les métiers sous la Coupole

Si, parmi les 200 membres du Conseil national, les avocats et les notaires ont toujours été les plus nombreux en termes rela-

tifs, leur poids semble s'accroître: c'est ainsi qu'ils étaient 40 durant la législature 1995-1999, contre 36 précédemment. Quant aux ouvriers, depuis 1987, il n'y en a plus un seul à avoir été élu à Berne. Chacun se souvient qu'en 1848 le Conseil fédéral était un septuor monocolore radical. Mais sait-on bien jusqu'à quand ce monopole du pouvoir a duré? Jusqu'en 1891, soit plus de quarante ans. Le PDC a entrouvert la porte avec un siège au gouvernement en 1891. En 1917, on inaugurerait une parenthèse libérale bien vite refermée avec le Genevois Gustave

Ador. Mais, du coup, les radicaux allaient se retrouver à cinq seulement, contre deux démocrates-chrétiens. L'UDC obtint en 1929 un siège. Les socialistes n'entrèrent au gouvernement qu'en 1943. On notera également que la répartition linguistique au sein du gouvernement fut presque toujours relativement représentative, à l'exception de la période 1875-1881, quand un seul Romand, le radical chaux-de-fonnier Numa-Droz, faisait face à six Alémaniques.

Neuchâtel s'en tire bien

On a dit que le Parti radical avait longtemps monopolisé

le pouvoir fédéral. En chiffres, cela donne pour le PRD 702 années à l'exécutif suprême, contre 193 ans seulement pour le PDC, 90 ans pour les socialistes, 70 ans pour le PAB/UDC et... 2 ans pour les libéraux. A quoi il faut ajouter que trois cantons ont considéré le Conseil fédéral comme un dû: Zurich y a été représenté pendant 144 années, Berne pendant 143 ans et Vaud pendant 134 ans. Neuchâtel s'en est remarquablement tiré, au sixième rang avec 75 années de présence au Conseil fédéral./GPO-L'Agefi

ENBREF

GRISONS ■ Deux policiers inculpés. Deux policiers grisons impliqués dans une course-poursuite qui avait provoqué la mort d'un automobiliste en octobre 1999 seront jugés. Ils ont en effet été inculpés d'homicide par négligence le 9 juillet dernier, a indiqué hier le porte-parole du parquet, confirmant une information d'AP. D'abord classée, l'enquête contre les policiers a été réouverte en février à la suite d'un recours de l'avocat de la famille de la victime./ats

INTERLAKEN ■ Fin du camp scout «Eurolife.01». Les 1500 scouts participant au camp international «Eurolife.01» ont pris congé dimanche d'Interlaken. Les ateliers ont permis aux membres du mouvement de faire l'expérience d'un sentiment de profonde affinité au-delà des pays. Les scouts ont notamment travaillé sur les thèmes de la santé, la nutrition, la formation, l'environnement, la paix et la culture, ont indiqué hier les organisateurs d'«Eurolife.01»./ats

CARITAS ■ 100.000 francs pour la Pologne. Caritas Suisse engage 100.000 francs dans un programme d'aide d'urgence pour les victimes des inondations qui ont frappé le sud de la Pologne la semaine dernière. Les employés et les volontaires de Caritas distribuent des vivres et des outils dans ce pays. Dimanche, la direction du développement et de la coopération a envoyé deux spécialistes en eau potable en Pologne, où des signes de décrue de la Vistule se sont manifestés./ats

CATASTROPHES ■ Aider les victimes. Les victimes d'accidents ou de catastrophes ont souvent besoin d'une aide psychologique d'urgence. La Confédération et la Fédération suisse des psychologues lancent un programme de formation pour répondre à ce besoin. L'aide psychologique d'urgence vise trois objectifs: préparer les sauveteurs à assumer des situations difficiles, accompagner l'intervention et fournir après coup un soutien efficace afin d'éviter les séquelles./ats

AFGHANISTAN
**Occidentaux
prisonniers
des talibans**

Les 24 employés d'une ONG arrêtés dimanche en Afghanistan, parmi lesquels figurent huit étrangers, devraient être punis selon la Charia. Les talibans au pouvoir à Kaboul les accusent de se livrer à du prosélytisme chrétien.

Le vice-ministre des affaires religieuses Mohammad Salim Haqqani a déclaré hier que les huit étrangers (quatre sont de nationalité allemande, deux américaine et deux australienne) avaient confessé «leur crime». L'ampleur de leur prosélytisme, «qui déterminera le niveau de leur punition», n'est pas encore clair, a-t-il ajouté.

**Accusés de prosélytisme
chrétien**

Selon l'agence officielle Bakhtar, les talibans reprochent aux 24 membres de l'organisation non gouvernementale Shelter Now International (SNI), dont le directeur figure parmi les prisonniers, «d'enseigner la foi chrétienne aux Afghans». Des exemplaires de la Bible auraient été découverts au domicile de l'un des membres du personnel afghan de l'ONG.

L'an dernier, les talibans, qui ont juré d'instaurer en Afghanistan un régime islamique pur et dur, ont publié un décret selon lequel toute personne qui aurait encouragé un Afghan à se convertir, ou tout Afghan qui renoncerait à l'islam, serait exécuté.

Inquiétude onusienne

Les étrangers ont été interdits de toute communication pendant que la milice enquête sur les activités de SNI dans la capitale et les provinces afghanes. L'ONU a immédiatement exprimé sa préoccupation face à cette situation. «Le fait que des travailleurs humanitaires aient été arrêtés nous inquiète beaucoup», a déclaré Letizia Rossano, porte-parole du bureau de coordination des Nations Unies à Islamabad. «Nous avons constaté ces derniers mois des difficultés croissantes pour les travailleurs humanitaires», a-t-elle ajouté.

Les ONG actives en Afghanistan tentent d'apporter un soutien à la population victime de deux fléaux: la guerre civile et la sécheresse. SNI, qui se qualifie d'«organisation chrétienne», est financée notamment par l'Allemagne, la Grande-Bretagne et les Pays Bas.

En mars dernier, les talibans avaient causé un scandale international en détruisant les bouddhas géants de Bamian. /reuter-afp

Complications balkaniques

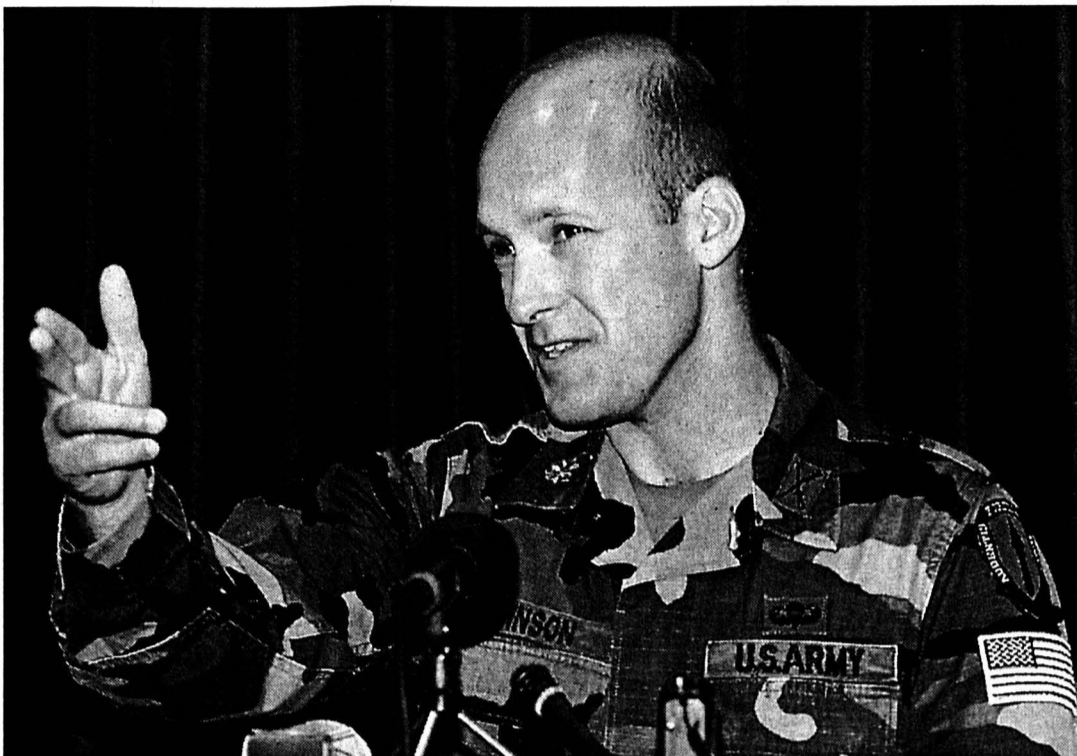
Macédoine ■ *Les responsables slaves exigent le désarmement des rebelles avant la ratification de tout accord de paix*

Alors que l'on semblait toucher au but, tout semblait remis en cause hier soir en Macédoine. Les responsables slaves participant aux négociations avec les albanophones dans la ville d'Ohrid ont en effet présenté une nouvelle exigence cruciale qu'ils n'avaient apparemment pas mise en avant précédemment, à savoir le désarmement préalable des rebelles avant la ratification par le Parlement de tout accord de paix.

Raidissements

Auparavant, un accord constitutionnel susceptible de permettre l'intégration de la population albanaise de souche semblait à portée de main, après le compromis obtenu la veille sur le rééquilibrage ethnique au sein de la police. Les exigences de dernière minute formulées par le VMRO, le parti nationaliste au pouvoir du premier ministre Ljubco Georgievski, font écho à des déclarations des insurgés albanais selon lesquelles ils ne reconnaîtraient pas un éventuel accord d'Ohrid.

«Les Macédoniens ont proposé de nouvelles propositions, de nouvelles exigences qu'ils n'avaient jamais mises sur la table auparavant», selon un diplomate occidental. «Nous verrons s'ils changent ou non de position, mais à notre avis c'est un motif de



Selon le commandant Barry Johnson, porte-parole de l'Otan, l'Alliance est prête à envoyer 3500 soldats en Macédoine, pour autant qu'un accord de paix soit conclu au préalable.

PHOTO KEYSTONE

rupture. Cela pose la question de leurs intentions, et même de leur intention d'appliquer l'accord qu'ils ont conclu», a ajouté ce diplomate sous couvert de l'anonymat.

Le médiateur de l'Union européenne, François Léotard, s'est montré moins pessimiste, déclarant: «Nous avons besoin de plus de temps – un jour, deux jours, pas plus, je suppose». Avant l'exigence préalable de

désarmement des rebelles, on estimait des deux côtés qu'il ne restait plus que quelques questions mineures à régler, à l'issue de ces presque deux mois de pourparlers sous médiation européenne et américaine. Si Javier Solana, le «Monsieur diplomatie» de l'UE, a refusé de préciser la teneur de l'accord sur la police, d'autres responsables occidentaux ont expliqué qu'il

s'agissait de trouver le moyen d'améliorer la sous-représentation des Albanais au sein des forces de l'ordre. Les parties étaient aussi parvenues ces derniers jours à des compromis sur l'élargissement de l'usage de l'albanais, qui deviendrait deuxième langue officielle dans les régions où les albanophones représentent au moins 20% de la population. /ap

Le discours de la méthode

Ulster ■ *L'IRA propose une «méthode» pour neutraliser son arsenal. Le parti de David Trimble reste sur ses gardes*

L'IRA a proposé une «méthode» de neutralisation de son arsenal jugée satisfaisante hier par la Commission pour le désarmement de la province, le jour même où les partis d'Irlande du Nord devaient se prononcer sur le plan proposé par Londres et Dublin pour sauver la paix et le gouvernement biconfessionnel semi-autonome.

Mais si le Sinn Féin, considéré comme la vitrine légale de l'Armée républicaine irlandaise (IRA), estime en la personne de son chef Gerry Adams qu'il s'agit d'«une avancée absolument historique», la principale formation politique protestante, l'UUP (Parti unioniste d'Ulster), demande des détails en soulignant qu'aucun calendrier n'est fourni pour cette démili-

tarisation. «Nous sommes heureux de voir que l'IRA a fait une avancée significative vers le désarmement, mais elle n'a pas encore commencé effectivement. Et, évidemment, nous voulons voir (ce désarmement) se produire», a

déclaré David Trimble, dirigeant de l'UUP. De son côté, le ministre britannique pour l'Irlande du Nord, John Reid, se félicite de cette «avancée très significative qui fournit une base et un poten-

tiel de résolution rapide de la question des armes». Le premier ministre irlandais Bertie Ahern trouve également «très significatif et historique» l'engagement de l'IRA et appelle l'UUP à l'accepter. La Commission pour le désarmement en Irlande du Nord dirigée par le général canadien en retraite John de Chastelain a quant à elle fait savoir dans un communiqué que «sur la base de (ses) discussions avec les représentants de l'IRA, (elle pensait) que cette proposition enclenchait un processus qui placerait les armes de l'IRA complètement et de manière vérifiable hors d'usage». Elle ne précise toutefois pas la nature de la méthode proposée par l'IRA lors d'une réunion secrète, ni la date à laquelle le processus pourrait commencer. /ap



David Trimble (à droite) demande à voir. PHOTO KEYSTONE

JOURNÉES DE CORSE
**Surenchère
nationaliste
en Corse**

Les 20es Journées de Corse ont relancé le débat sur l'amnistie des prisonniers, désormais réclamée haut et fort par les nationalistes corses. Un «chantage» dénoncé hier par ceux qui craignent que cette revendication ne fasse capoter le processus de Matignon.

Les nationalistes demandent, dans un premier temps, le regroupement en Corse de 43 «prisonniers politiques», puis, à terme, une amnistie pour tous... y compris pour Yvan Colonna, assassin présumé du préfet Claude Erignac à Ajaccio le 6 février 1998, toujours en fuite.

«La priorité numéro un, c'est le règlement de la question des prisonniers politiques», a insisté dimanche le chef de file de Corsica Nazione Jean-Guy Talamoni. Acteur des négociations qui ont conduit, le 22 mai dernier, à l'adoption en première lecture par les députés français du projet de loi sur la Corse, M. Talamoni estimait pourtant jusqu'alors que la question de l'amnistie n'était «pas à l'ordre du jour». Visiblement, elle l'est désormais. Le sort des «prisonniers politiques» a d'ailleurs été évoqué au grand jour le 20 juillet lors d'une réunion rassemblant élus corses et représentants de l'Etat.

Vives réactions

«Chantage», s'est aussitôt indigné le président du Mouvement des citoyens (MDC) Georges Sarre, alors que le conseiller politique du RPR Patrick Devedjian estimait que la réunion de Corse signait le décès des accords de Matignon.

«Je ne peux pas accepter aujourd'hui qu'on permette de considérer que le terme de prisonnier politique ou le terme d'amnistie puisse s'associer à ceux qui ont tué un préfet de la République sur le territoire corse», a également déploré hier le député socialiste Bruno Le Roux, rapporteur du projet de loi sur la Corse. Un émoi qu'on ne partageait apparemment pas hier à Matignon. D'amnistie des prisonniers, il n'est toujours pas question officiellement. /ap

**Meurtriers
cagoulés
près de Bastia**

Un Corse de 31 ans, Alain Ricciardi, a été assassiné dimanche soir par trois inconnus cagoulés à Luciana, à 30 km au sud de Bastia, a-t-on appris hier auprès du centre opérationnel de la gendarmerie de Haute-Corse. Les faits se sont déroulés dans le lotissement Aria Marina. Alain Ricciardi, résidant à Bastia, se trouvait devant la maison de membres de sa famille établis dans ce lotissement quand trois individus cagoulés sont arrivés à pied. Ils ont tiré plusieurs coups de feu dans sa direction avant de repartir comme ils étaient venus. La victime est décédée sur le coup. /ap

EN BREF

PHILIPPINES ■ Accord en suspens. Le mouvement séparatiste du Front Moro islamique de libération (MILF) et le gouvernement philippin ont démenti hier soir être parvenus à un accord de paix. L'information erronée avait été donnée par la Malaisie qui accueille ces négociations. Les deux parties ont précisé qu'elles discutaient seulement des mécanismes de l'accord de cessez-le-feu obtenu à Tripoli en juin. /afp

BOLIVIE ■ Succession présidentielle. Le président bolivien Hugo Banzer, soigné depuis un mois pour un cancer du poumon qui s'est étendu au foie, a annoncé comme prévu sa démission hier, jour de la fête nationale, à Sucre, la capitale du pays. Le vice-président Jorge Quiroga, qui assurait l'intérim, lui succédera officiellement aujourd'hui. Hugo Banzer est apparu physiquement amoindri. /ap

AUTRICHE ■ Référendum redouté. L'homme fort de l'extrême droite autrichienne Jörg Haider a insisté hier pour organiser un référendum sur l'élargissement de l'Union européenne, malgré l'opposition de ses alliés conservateurs. Ils craignent un résultat négatif comme en Irlande. Selon un sondage, 49% des Autrichiens sont opposés à l'élargissement. Le chancelier Schüssel a rejeté la proposition du FPÖ. /afp

ISRAËL ■ Regrets de l'ONU. Kofi Annan a exprimé ses regrets à Ariel Sharon concernant le comportement de l'ONU après l'enlèvement par le Hezbollah libanais de trois soldats israéliens. Le secrétaire général des Nations Unies a téléphoné au premier ministre israélien. L'ONU a reconnu avoir caché des informations à Israël concernant l'enlèvement de trois hommes le 7 octobre 2000. /afp

LIBAN ■ Deux Syriens tués. Deux travailleurs syriens ont été tués et un troisième blessé hier lors de l'explosion d'une grenade lancée par un inconnu dans le centre du Liban, ont rapporté les services de sécurité. Ils n'ont pas donné plus de détails. La Syrie maintient une importante force militaire au Liban. Cette présence est critiquée par de nombreux Libanais, les chrétiens en particulier. /reuter



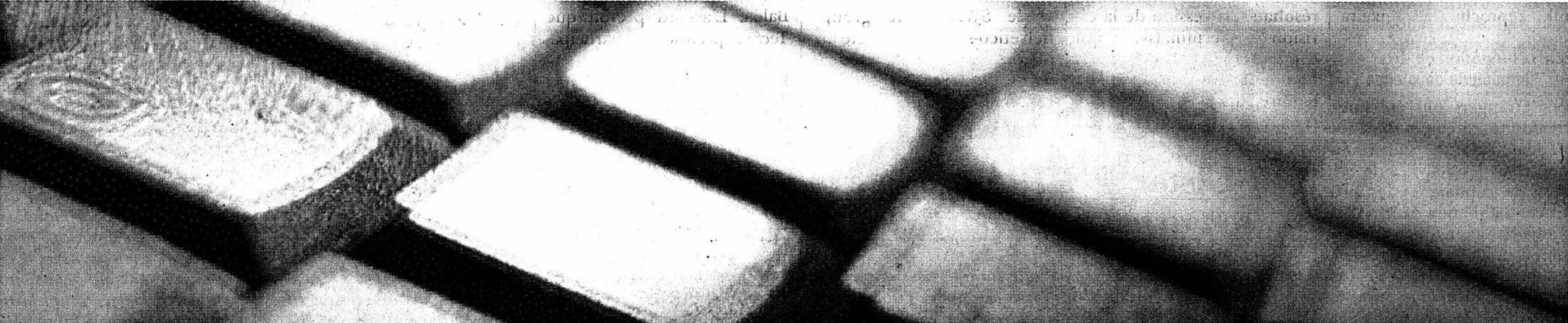
**Villa familiale
à louer**
(communauté interdite)

Un logement à louer? Désormais, vous pouvez passer vos annonces via Internet! www.publicitas.ch

Notre nouveau site est online! Dans plus de 300 journaux suisses, 24 heures sur 24, rédigez, éditez et publiez vous-mêmes vos annonces! C'est simple, rapide et vous en connaissez immédiatement le prix!

www.publicitas.ch

Passer une annonce, c'est simple comme CLICK



Cliquez sur :

WWW.FORTUM!

- La place publique de discussion des thèmes d'actualité qui vous passionnent et vous permet de faire valoir votre avis et participer au débat.
- Les débats sont animés par des spécialistes de l'actualité.
- Les débats sont animés par des spécialistes de l'actualité.

- En discussion actuellement :
1er Août: êtes-vous pour ou contre la fête au soir du 31 juillet?

www.limpartial.ch

Déjà plus de cinq milliards

Horlogerie ■ Le chiffre d'affaires atteint un nouveau record, mais les volumes exportés sont en net recul

Par Daniel Droz

Au premier semestre 2001, le chiffre d'affaires des exportations horlogères a augmenté de 7,6% par rapport à la même période de l'an 2000. Il a atteint 5,1 milliards de francs.

ment la France qui affiche une croissance de 20,2% (341,6 millions) lors du premier semestre. Notons aussi le boom réalisé en Afrique «qui voit sa position s'améliorer considérablement (+32,3% à 37,8 millions), grâce aux pays du Maghreb notamment».

Les métaux précieux donnent le ton

Ce tableau serait idyllique si la baisse des volumes exportés de montres terminées ne s'accélérait pas. Ce sont près de 2 millions de pièces de moins qu'en 2000 qui ont pris la direction de l'étranger pendant le premier semestre, soit un recul de 12,5% par rapport à 2000.

Au niveau des matières, les métaux précieux «donnent le ton avec une progression de 35,5%» en valeur. L'or 18 carats affiche une forte progression de 19% en terme d'unités exportées.

Corollaire de cette situation, le prix moyen d'une montre exportée a de nouveau bondi. Il s'établit à 357 francs. «Contre 291 il y a un an et 242 pour les six premiers mois de 1999», souligne la FH.

Estimée à 2%

La croissance devrait atteindre les 2% en 2001. C'est ce qu'avait estimé le président de la FH François Ha-

bersaat en juin dernier. «Il est évident que cette croissance ne peut en aucun cas être appliquée linéairement à toutes les entreprises», avait-il précisé.

Le recul des volumes exportés des produits en plastique et en aluminium sont significatifs. Les segments inférieurs de la branche doivent s'attendre à une deuxième moitié d'année plutôt difficile. Par ailleurs, pour ceux qui auraient fait preuve d'un optimisme démesuré, il s'agira aussi d'écouler les stocks constitués ces derniers mois. Il ne s'agit pas de tirer la sonnette d'alarme. Le record de 2000 - un chiffre d'affaires supérieur à dix milliards de francs - est en passe d'être battu. Mais gare à l'euphorie! /DAD

Restructuration dans la distribution Coop ■ Des économies de plus d'un demi-milliard de francs

Coop, le numéro deux de la distribution en Suisse, a réalisé une progression de ses ventes brutes de plus de 4% au premier semestre, comparé à la même période de 2000. La restructuration en cours permettra d'économiser des centaines de millions de francs.

Concurrence et charges

Ces économies sont indispensables pour réduire les différences de prix avec la concurrence des régions frontalières. Elles doivent aussi compenser des dépenses dues aux augmentations de salaires, aux

transports et à la production. La nouvelle convention collective, qui fixe les salaires mensuels minimums à 3000 francs, entraînera à elle seule des coûts supplémentaires de l'ordre de 60 millions de francs par an.

Hansueli Loosli se dit satisfait de l'évolution du projet «Coopforte». Après la fusion des 14 coopératives Coop régionales et de Coop Suisse au début 2001, c'est maintenant au tour de la logistique et de l'informatique d'être réorganisées. Le patron de Coop voit aussi un besoin de remise au goût du jour du réseau de distribution, qui sera rénové au cours des six à sept années à venir. La part des produits frais, en particulier, sera développée.

Quant aux résultats du premier semestre, ils correspondent aux prévisions budgétaires, selon Hansueli Loosli. Les ventes brutes ont augmenté de plus de 4%/ats



La part des produits frais sera développée. PHOTO KEYSTONE-A

ENBREF

CIMENTIERS ■ Zizanie. Holcim attaque en justice l'élection du nouveau conseil d'administration du cimentier portugais Cimpor. Le cimentier suisse estime que les droits des actionnaires minoritaires n'ont pas été respectés, a déclaré hier son porte-parole Roland Walker.

TERMINAUX TÉLÉPHONIQUE ■ Ascom se désengage. Ascom se débarrasse de son plus gros souci. Le groupe technologique cède à la société d'investissement Swiss Capital Equity Holdings son secteur des terminaux téléphoniques aux particuliers.

ABB ■ Participation accrue du groupe BZ. La participation du groupe BZ dans ABB a dépassé la barre des 10%. La société de services financiers de Martin Ebner détient directement et via ses sociétés Stillhalter Vision, BZ Bank et Intershop 10,1% du groupe technologique.

MIKRON ■ L'allié américain. Le groupe biennois Mikron va collaborer avec l'américain TecStar Mfg. Group pour fabriquer des composants en matières plastiques.

LABOURSE

L'obligation de caisse BCN: Le placement sûr au rendement garanti.

BCN Banque Cantonale Neuchâteloise www.bcn.ch

Table with 2 columns: Taux d'intérêt, 2 ans 2,75%, 3 ans 3%, 4 ans 3%, 5 ans 3,25%, 6 ans 3,25%, 7 ans 3,5%, 8 ans 3,5%

Table with 4 columns: INDICES, bas/haut 2001, dernier, 6/08. Includes Zürich, SMI, Zurich, SPI, New-York, DJI, etc.



Source: Bloomberg

Table of Swiss stock market (Bourse suisse) with columns for stock names, current price, previous price, and 6/08 price.

Table of European stock market (Bourses européennes) with columns for stock names, current price, previous price, and 6/08 price.

Table of North American stock market (Bourses Nord-américaines) with columns for stock names, current price, previous price, and 6/08 price.

Table with multiple sections: Fonds de placement (cours différenciés), Taux de référence, Devises, Billets (indicative), Métaux, and Convention horlogère.

*Marc a franchi le pont
de la vie en exerçant
sa passion et son métier.*

Son amie:
Carol Bovet et ses enfants Jonathan et Nicolas
Ses parents:
Jean-Bernard et Heidi Favre-Thommen
Son frère:
Christophe Favre et son amie Aude Reinhard
Ses grands-mamans:
Odette Favre et Violette Thommen
Son parrain et sa marraine:
Daniel et Micheline Thommen
Ses oncles et tantes, cousins et cousines ainsi que les familles parentes et alliées
Son ami:
Nicolas Schumacher
Ses collègues de travail:
ont l'immense tristesse d'annoncer le départ accidentel de

Marc FAVRE-BULLE

enlevé à leur tendre affection dans sa 25e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 6 août 2001.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le jeudi 9 août, à 11 heures.

Marc repose au pavillon du cimetière.

Domiciles: Carol Bovet M. et Mme Jean-Bernard Favre-Thommen
Rue de Bel-Air 55 Marronniers 4
2300 La Chaux-de-Fonds 2052 Fontainemelon

Prière de ne pas faire de visite.

En lieu et place de fleurs vous pouvez verser vos dons à la REGA, ccp, 80-55909-6, en mémoire de Marc Favre.

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Coloration de l'eau des sources Les Verrières ■ Des produits sans danger pour la santé injectés dans le terrain

Hier, lors de deux essais de traçage réalisés aux Verrières et au Mont-des-Verrières, des colorants ont été injectés dans le terrain. Il s'agissait de pouvoir étudier les caractéristiques des écoulements d'eau souterrains entre le point d'injection et les sources observées. Les quantités de colorants – qui sont du même type que ceux utilisés pour les produits à vaisselle ou le shampoing – ont été calculées

de manière à éviter une trop forte coloration visible de l'eau des sources. Selon l'hydrogéologue Miguel Borroguero, il se peut malgré tout que l'eau de certaines sources ou captages des Verrières prennent une légère coloration verte ou rose. La source de l'Areuse pourrait, elle aussi, être colorée en vert. Mais cette éventuelle coloration, sans danger aucun pour la santé, disparaîtrait naturellement au

bout de quelques jours. Ces travaux, ordonnés par le Service de la protection de l'environnement, ont été réalisés dans le cadre de la délimitation des zones de protection des eaux souterraines des captages des Verrières. A ce jour, quelques communes, dont celles des Bayards, doivent encore délimiter leurs zones de protection des eaux souterraines des captages. /comm-chm

SAINT-SULPICE

Andrée Marti-Haldimann, à Hard;
Willi et Yvonne Marti-Romano, à Buochs;
Rosemarie et Hanspeter Wälchli-Marti, à Hard;
Irène et Franz Gutknecht-Marti, au Canada;
Walter et Carmen Marti-Cadinong, à Hard;
Eveline-Agnès et Werner Hänni, à Valeyres-sous-Montagny;
Valérie Hänni, à Yverdon,

ainsi que les petits-enfants et les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Madame Rose-Marie HALDIMANN née MONTANDON

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, parente et amie, enlevée à leur tendre affection après une longue vie de dévouement; elle s'est endormie paisiblement dans sa 99e année le dimanche 5 août 2001.

SAINT-SULPICE, le 5 août 2001.

*L'Eternel est mon berger;
il me fait reposer dans de verts
pâturages.*

Le culte sera célébré au temple de Saint-Sulpice le mercredi 8 août à 14 heures, suivi de l'incinération sans suite à Neuchâtel.

Le corps repose à la chapelle du cimetière de Fleurier.

Prière de ne pas envoyer de fleurs, mais de penser à la paroisse de la Haute Areuse, ccp 17-496190-9.

La famille de Madame Rose-Marie Haldimann remercie chaleureusement Monsieur le Docteur Tkatch ainsi que le personnel du Home Valfleuri à Fleurier pour leur amabilité et leur disponibilité.

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire-part, le présent avis en tenant lieu.

L'ASSOCIATION DU PERSONNEL DU POSTE PERMANENT DU SERVICE D'INCENDIE ET DE SECOURS DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES

a la tristesse de faire part du décès de son collègue et ami le sapeur

Marc FAVRE-BULLE

membre de l'association

Nous garderons de lui le souvenir d'un homme dévoué et enthousiaste.

LE CONSEIL COMMUNAL DE LA VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

a le pénible devoir de faire part du décès de

Marc FAVRE-BULLE

sapeur-pompier au Service d'Incendie et de Secours des Montagnes Neuchâtelaises (SIS).

C'est avec une vive émotion et une profonde tristesse qu'il a appris le décès de ce cher collaborateur.

CONSEIL COMMUNAL

LA DIRECTION, L'ÉTAT-MAJOR ET LE PERSONNEL DU SERVICE D'INCENDIE ET DE SECOURS DES MONTAGNES NEUCHÂTELOISES (SIS)

ont la douleur de faire part du décès de leur estimé collaborateur, collègue et ami

Monsieur Marc FAVRE-BULLE

survenu tragiquement dans l'exercice de sa fonction.

Ils garderont un souvenir reconnaissant et durable de ce collègue fort apprécié.

132-98512

LE CENTRE DE SECOURS, LA SECTION MINI-SAPEURS-POMPIERS, LE MOUVEMENT DE L'AMBULANCE DU VAL-DE-RUZ

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Marc FAVRE

ancien pompier et ambulancier au Val-de-Ruz, fils de Jean-Bernard et frère de Christophe, qui sont ou ont été très actifs dans nos différents services.

A sa famille nous présentons nos plus sincères condoléances.

Réception des avis mortuaires: du lundi au vendredi
jusqu'à 17 heures à Publicitas La Chaux-de-Fonds fax 032 / 968 48 63

jusqu'à 21 heures à L'Impartial
fax 032 / 911 23 60

a le pénible devoir
d'annoncer à ses membres
le décès de

Monsieur Jean JOLY

membre de la société
Il présente ses sincères
condoléances à la famille.

La famille de

Monsieur Roger STOCKER

remercie très sincèrement toutes les
personnes qui ont pris part à son
deuil et leur exprime sa profonde
reconnaissance.

132-98470

Merci à tous ceux qui nous ont accompagnés, soutenus, durant ces jours difficiles et douloureux où il a fallu prendre congé de notre cher

Claude PERRENOUD

Votre présence, vos appels, vos fleurs, vos dons, votre amitié.. chacun de vos témoignages nous a été et restera précieux.

Recevez toute notre reconnaissance.

Paulette PERRENOUD et famille

132-98099

COFFRANE

La famille, les amis et connaissances ont la tristesse de faire part du décès de

Madame Anita STEIGER née PANAZZOLO

survenu le 2 août 2001, dans sa 80e année.

Selon son désir, les adieux ont eu lieu dans l'intimité de la famille.

132-98500

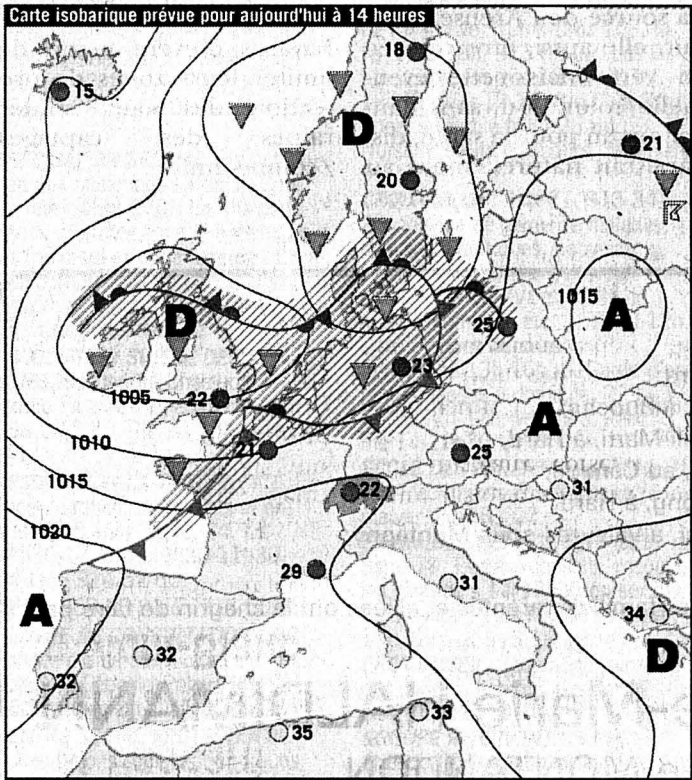
AUJOURD'HUI

Deux ou trois rayons, guère plus

Situation générale: la source de nuages n'est pas tarie. Au contraire, la vaste dépression qui s'étire entre les îles Britanniques et la Scandinavie en produit à la pelle, alimentant le torrent de sud-ouest. Ils se présentent sous forme d'un long et large ruban perturbé longeant le Jura, tandis que la fraîcheur s'incrute. Dites-vous que cette situation n'est pas éternelle, ça devrait même s'arranger pour le week-end.

Prévisions pour la journée: le ciel remue du gris, empêtré dans les nuages. Il y a même quelques gouttes sur le nord de la région. Dès midi, le soleil prend une attitude bienveillante à notre égard et déploie quelques rayons, surtout le long du Littoral. Malgré cela, les températures n'incitent guère à piquer une tête dans les lacs et les piscines, affichant au mieux 23 degrés en plaine et 18 à 1000 mètres. Les trois prochains jours: souvent très nuageux avec quelques ondées. Toujours frais.

Jean-François Rumley



Front froid	▲▲▲▲	Pluie	☁
Front chaud	▲▲▲▲	Averses	☁
Occlusion	▲▲▲▲	Zone orageuse	☁
Courant d'air froid	▲▲▲▲	Neige	☁
Courant d'air chaud	▲▲▲▲	Anticyclone	A
Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)	1015 1010 1005	Dépression	D
		Ciel serein	☀
		Ciel nuageux	☁
		Ciel couvert	☁

Fête à souhaiter
Gaëtan

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 23°
- Boudry: 23°
- Cernier: 20°
- Fleurier: 20°
- La Chaux-de-Fonds: 18°
- Le Locle: 18°
- La Vue-des-Alpes: 15°
- Saignelégier: 18°
- St-Imier: 20°

Hier à 13 heures

En Suisse...

- Bâle: très nuageux, 22°
- Berne: très nuageux, 19°
- Genève: très nuageux, 19°
- Locarno: très nuageux, 22°
- Sion: très nuageux, 20°
- Zurich: très nuageux, 19°

... en Europe

- Athènes: beau, 36°
- Berlin: pluvieux, 24°
- Istanbul: beau, 30°
- Lisbonne: beau, 32°
- Londres: très nuageux, 21°
- Madrid: beau, 32°
- Moscou: très nuageux, 22°
- Paris: très nuageux, 21°
- Rome: beau, 28°

... et dans le monde

- Bangkok: pluvieux, 33°
- Le Caire: beau, 34°
- Johannesburg: beau, 19°
- Miami: pluvieux, 32°
- Pékin: nuageux, 33°
- Rio de Janeiro: nuageux, 24°
- San Francisco: nuageux, 22°
- Sydney: beau, 18°
- Tokyo: nuageux, 27°

Soleil

Lever: 6h19
Coucher: 20h56

Lune

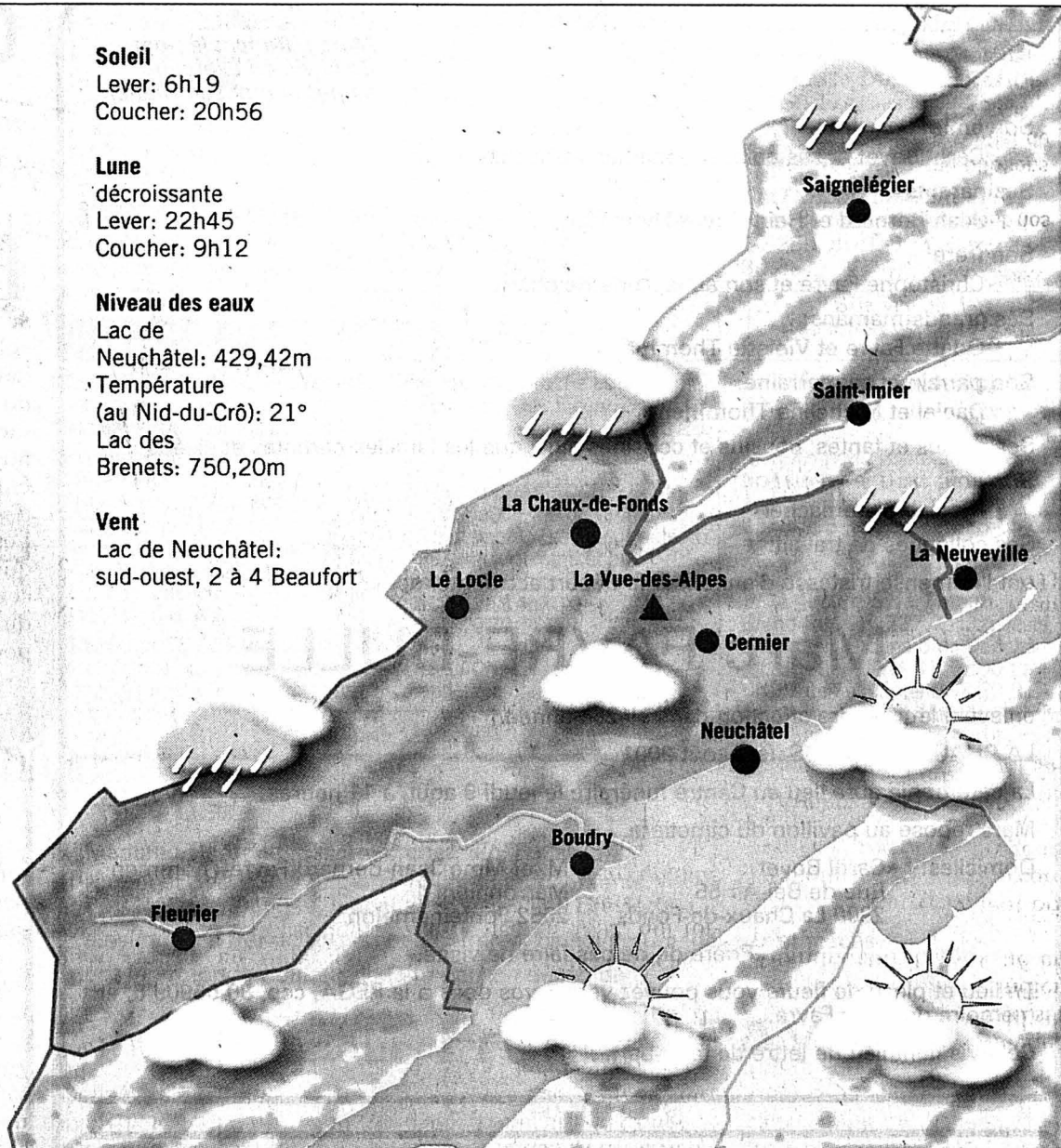
décroissante
Lever: 22h45
Coucher: 9h12

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,42m
Température (au Nid-du-Crô): 21°
Lac des Brenets: 750,20m

Vent

Lac de Neuchâtel: sud-ouest, 2 à 4 Beaufort



Aujourd'hui	Mercredi	Jeudi	Vendredi
<p>En plaine: 23° A 1000 m: 18°</p>	<p>23° 19°</p>	<p>21° 17°</p>	<p>19° 14°</p>

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

L'ÉPHÉMÉRIDE

7 août 1786: Balmat et Paccard partent à l'assaut du Mont-Blanc

Le 7 août 1786, un jeune médecin bourgeois et un paysan savoyard unissent leurs efforts, leurs craintes et leurs espoirs vers un but qu'eux seuls se sont fixé: gravir le Mont-Blanc, dont les 2400 toises ont repoussé jusqu'alors les tentatives du physicien genevois Horace-Benedict de Saussure. Michel Gabriel Paccard, 29 ans, est apprécié de tous. C'est «un joli jeune homme qui aime la botanique». Il veut porter au sommet du Mont-Blanc le baromètre et les instruments qui justifient à l'époque les expéditions les plus audacieuses: chacun veut se faire un nom dans le sillage d'un Lavoisier ou d'un Montgolfier... Jacques Balmat, 24 ans, est un montagnard. Il n'a que deux ou trois vaches et arpenté le massif à la recherche de cristaux. Il n'est pas riche, sa fillette est malade, et il a besoin de la prime qu'offre Saussure à qui découvrira «le chemin vers la sommité». Ces deux jeunes gens, dotés d'une santé de fer, vont tout simplement inventer l'alpinisme. Leur aventure durera deux jours, deux jours pendant lesquels deux hommes que tout sépare apprendront à se connaître et à s'estimer, deux jours de lutte, de peur et d'indiscibles souffrances, ba-

layées en un instant lorsqu'enfin ils atteindront le sommet. Curieusement, Paccard et Balmat sont restés pendant longtemps les «inconnus du Mont-Blanc»: ce n'est qu'à l'occasion du bicentenaire de cette première que leur nom a enfin acquis une célébrité méritée.

Cela s'est aussi passé un 7 août:

2000 - Jean-Michel Rossi, une figure historique du nationalisme insulaire corse, et un ami, Jean-Claude Fratacci, sont abattus à l'arme automatique en plein centre de la station touristique de l'Île-Rousse.
2000 - Une voiture piégée explose à Bilbao, au Pays basque espagnol, faisant quatre morts; l'une des victimes de cette explosion est Patxi Rementeria, chef suspecté du commando Vizcaya, une des unités les plus meurtrières de l'ETA.
2000 - Les forces fédérales russes affirment avoir tué plus de 160 rebelles tchéchènes au cours d'attaques préventives.
1998 - La France recommande à ses ressortissants dont «la présence n'est pas indispensable» de quitter la République démocratique du Congo (RDC, ex-Zaïre).
1998 - Deux bombes explosent à quelques minutes d'intervalle devant les ambassades américaines en Tanzanie et au Kenya, faisant 257 morts et 5000 blessés, dont dix Américains tués au Kenya.
1997 - La Cour d'appel de Bordeaux décide de placer Maurice Papon sous contrôle judiciaire, avec interdiction de

quitter le territoire français.
1997 - Un pétrolier immatriculé aux Bahamas heurte les digues du port du Havre laissant échapper près de 120 tonnes de carburant.
1996 - Inondations et coulées de boue meurtrières dans un camping de Biescas, dans les Pyrénées espagnoles: 67 morts.
1995 - La Croatie annonce la fin de son offensive en Krajina.
1991 - Début du rapatriement, par les autorités italiennes, d'environ 20.000 réfugiés albanais.

1990 - Golfe: George Bush ordonne l'envoi de troupes américaines en Arabie Saoudite afin de protéger le royaume saoudien contre l'Irak. Le Congrès national africain (ANC) annonce la suspension immédiate de la lutte armée, mettant fin à 29 ans de guérilla.
1987 - Cinq pays d'Amérique centrale (Costa Rica, Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua) signent un traité prévoyant un règlement pacifique des problèmes régionaux.
1986 - Bicentenaire de la première ascension du Mont-

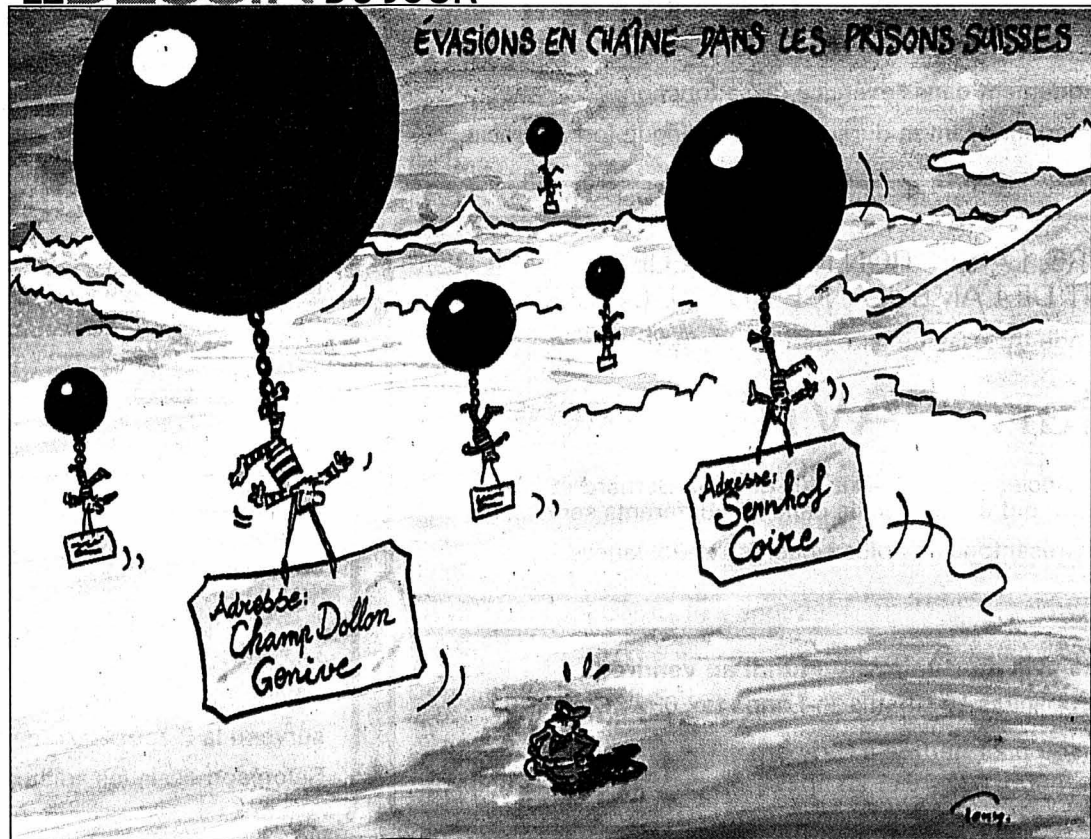
Blanc par Jacques Balmat et le Dr Michel Gabriel Paccard.
1971 - Les trois astronautes d'«Apollo 15» regagnent la Terre après leur voyage sur la Lune.
1964 - Fondation de la République populaire du Congo.
1960 - La Côte-d'Ivoire accède à l'indépendance.
1959 - Les Chinois pénètrent dans la province indienne du Nord-Est.
1957 - Mort de l'acteur Oliver Hardy, née en 1892, qui formait avec Stan Laurel (1890-1965) le fameux duo comique du cinéma américain.

1959 - Les Chinois pénètrent dans la province indienne du Nord-Ouest.
1945 - L'URSS déclare la guerre au Japon, sept jours avant la reddition japonaise.
1942 - Les forces américaines débarquent à Guadalcanal durant la guerre du Pacifique.
1941 - L'aviation soviétique effectue son premier raid sur Berlin. Mort du poète indien Rabindranath Tagore, né en 1861.
1940 - Le gouvernement britannique conclut un accord avec la France libre du général de Gaulle.
1912 - La Russie et le Japon signent un traité d'accord sur leurs zones d'influence respectives en Mongolie et Mandchourie.

Il est né un 7 août

- L'homme d'Etat américain Ralph Bunche (1904-1971). /ap

LE DESSIN DU JOUR



Tribune des lecteurs

Rédaction de L'Express
Rue de la Pierre-à-Mazel 39
2002 Neuchâtel

Rédaction de L'Impartial
Rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Nos correspondants sont nos hôtes et s'expriment librement. Nous ne publions cependant que l'essentiel de chaque message et nous écartons les écrits anonymes. La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les lettres non publiées.